

JAPAN FOUNDATION   
<http://www.jpf.go.jp/>

THE JAPAN FOUNDATION 2014 / 2015

# THE JAPAN FOUNDATION

## 2014 / 2015

國際交流基金 2014 年度年報

國際交流基金 2014 年度年報

JAPAN FOUNDATION 

# 日本との架け橋をつくり、世界と素敵な関係を。



東京オリンピック・パラリンピックが開催される2020年に向けて、世界の人々に対して、開かれた日本の姿を示す機会が増えています。国際交流基金は、これからも、世界の人々と日本人の距離が一層近づき、共感や信頼、好意が育まれるよう、様々な交流を推進してまいります。

## 文化芸術交流

豊かで多様な日本の文化や芸術を様々な形で世界各地に向けて発信します。文化芸術を通して日本のこころを世界の人々に伝え、言葉を超えた共感の場をつくり出し、また、共に創造する喜びを分かちあって、人と人との交流を深めていきます。

## 海外における日本語教育

より多くの人々に日本語を学ぶ機会が与えられるように、そして、日本語学習を長く継続できるように、日本語をより学びやすく、より教えやすいものとするため、日本語教育の基盤や環境の整備を行います。また、各国・地域の政府や自治体、教育機関等と連携して、それぞれの教育環境、教育政策、学習者の目的や関心に十分に対応した事業を行います。

## 日本研究・知的交流

海外での日本研究を支援し、その振興を図ることで、世界の各国で、人々に、日本がより深く理解されることを目指します。また、国際的な重要課題、共通の関心事項について、日本と海外の人々の間で対話する機会を作ることで、日本の対外発信を強化するとともに、将来の対話や交流事業の中心的な役割を担う人材を育てるための事業を推進します。

## アジアセンター

アジアの人々が交流や協働作業を通じてお互いのことをよく知り合い、共に生きる隣人としての共感や共生の意識を育んでいくことを目指し、日本語教育、文化芸術・スポーツ・知的交流等の幅広い分野において、アジア、特に主として東南アジアを対象として様々な事業を行います。



2014年度は国際交流基金にとって新たな挑戦の年となりました。

2013年12月の日・ASEAN特別首脳会議（東京）の場で表明された日本の新しいアジア文化交流政策「文化のWA（和・環・輪）プロジェクト～知り合うアジア」を実現するため、2014年4月にアジアセンターが発足しました。アジアセンターは、日本とアジアの人々が双方向の交流を行い、共に新たな価値を創造していこうとする活動を支援するほか、日本語教育へのアシスタント派遣等、新たな試みによる文化交流に取り組んでいます。

なかでも日本語教育や文化交流に関心のある日本の方々と広く公募し、東南アジア各国の中学や高校で、現地日本語教師のお手伝いと日本文化紹介を行っていただく「日本語パートナーズ」派遣事業では、2014年9月に第一陣100名が、タイ、インドネシア等5ヵ国に赴任し、約3万8,000名の生徒たちと交流しました。アジアセンターでは、2020年までの7年間に3,000名以上のパートナーズを派遣することとしており、これまで日本語教育の専門家派遣を中心としてきた国際交流基金にとって新しいチャレンジとなります。「東南アジアの人々のやさしさに心打たれた」、「人生の新たな目標ができた」等、非常に素晴ら

しい体験をされたことが窺える感想をいただいています。

また、2014年度補正予算では、放送コンテンツ海外展開支援事業が認められ、国際交流基金としても、世界各地の放送局に日本の良質な放送コンテンツを提供する事業を展開することとなりました。

日本の財政状況が依然として厳しいなか、アジアとの交流強化事業や放送コンテンツの海外展開支援等、いずれも喫緊の重要政策課題を実現するための業務が増加していることは国際交流基金に対する期待感の表れであると捉え、2020年の東京オリンピック・パラリンピックに向けて日本文化を世界に発信し、相互理解を推進するという使命を果たしていくべく、職員一同決意を新たに取り組んでいるところです。

他方、皆様のご理解なしに、諸外国との相互交流は成り立ちません。日本語パートナーズをはじめとする、アジアとの交流強化等の重要課題を遂行していくためにも日本国内の皆様のご理解とご協力がますます欠かせないものとなってきています。しかし、残念ながら、日本の次代を担う若い人たちの間で、国際文化交流への関心は、決して高いとはいえないように思われます。

国際文化交流によって、異なる文化と出会い、人と人とのふれあいを通じて互いを理解し、認め合っていくことは、ひとりひと

りの人生を豊かなものにしていくと同時に、平和で豊かな世界を共に築いていくための礎ともなるものです。世界の人々と日本人の距離が一層近づき、共感や信頼、好意が育まれるよう、また国際文化交流の意義を多くの方々に知っていただけるよう、国際交流基金は活動してまいります。

引き続き、皆様のご支援・ご協力を賜りますようよろしくお願い申し上げます。

2015年10月  
国際交流基金 理事長 安藤 裕康



- 3 理事長からのごあいさつ
- 5 国際交流基金（ジャパンファウンデーション）とは
- 7 2014年度 主要事業カレンダー
- 9 グラビア  
アジアセンター開設の一年  
～アジアの文化共創をめざして～

### 11 文化芸術交流

- 13 日本の多様な文化・芸術の海外への紹介
- 16 文化・芸術を通じた世界への貢献
- 18 中国との青少年交流

### 19 海外における日本語教育

- 21 海外における日本語普及のための基盤・環境の整備
- 25 国・地域の事情に応じた日本語普及

### 27 日本研究・知的交流

- 29 海外の日本研究の促進
- 31 知的交流の促進
- 32 米国との知的・草の根交流
- 34 米国との青少年交流

### 35 アジアセンター

- 37 国際文化交流への理解と参画の促進

### 39 海外拠点の活動

- 47 事業実績
  - 文化芸術交流
  - 海外における日本語教育
  - 日本研究・知的交流
  - アジア文化交流強化事業（アジアセンター）
- 54 民間からの資金協力
- 56 財務諸表
- 59 諮問委員会等（2014年度）
- 60 組織図
- 61 拠点一覧
- 62 ご案内

# 日本と世界を文化でつなぐ架け橋として

## 2003

独立行政法人国際交流基金発足

JF 日本語教育スタンダード発表 (2010)



## 2006

●日中交流センター開設



震災を乗り越えて (2012)



フランクフルト図書展「日本年」(1990)



東南アジア祭 (1992)



## 1984

●日本語能力試験開始

## 1990

●アセアン文化センター開設  
(1995年アジアセンターに改組/～2004)

欧州の日本研究者集会 (1973)



## 1973

●国際交流基金賞創設  
●国際交流基金フェローシップ開始

1970

1980

1985

1990

1995

2000

2005

2010

2015

## 1972

特殊法人国際交流基金発足

アフリカでのスポーツ指導 (1980頃)



沖縄舞踊東南アジア公演 (1986)



## 1989

●日本語国際センター開設

## 1991

●日米センター開設  
●安倍フェローシップ開始



ロンドンでの「江戸大美術」展 (1981)

## 1997

●関西国際センター開設  
●パリ日本文化会館開設



## 国際交流基金 (ジャパンファウンデーション) とは

世界の全地域において、総合的に国際文化交流事業を実施する組織として、1972年10月に外務省所管の特殊法人として設立され、2003年10月に独立行政法人となりました。本部、京都支部、2つの附属機関(日本語国際センター、関西国際センター)、更に海外21か国に設置する22の海外拠点を中心に、国内外の諸団体と連携しつつ、文化芸術交流、海外における日本語教育、日本研究・知的交流という3つを主要分野として活動しています。2014年度にはアジアセンターを新設しました。政府出資金(約778億円)を財政的基盤とし、この出資金の運用益、政府からの運営費交付金および民間からの寄付金などにより運営しています。役職員数は242人(2015年8月現在)です。

国際交流基金の設立は2002年(平成14年)に定められた以下の法律に則ったものです。独立行政法人国際交流基金法 第3条「独立行政法人国際交流基金は、国際文化交流事業を総合的かつ効率的に行うことにより、我が国に対する諸外国の理解を深め、国際相互理解を増進し、及び文化その他の分野において世界に貢献し、もって良好な国際環境の整備並びに我が国の調和ある対外関係の維持及び発展に寄与することを目的とする。」

## 2014

●アジアセンター開設



© 相川健一

# 2014年度 主要事業カレンダー

| 4月                                                                                                                                                                                                                         | 5月                              | 6月                                                                                                                           | 7月                                                                                                                                                                                                                               | 8月                                                                                                                                                                    | 9月                                                                                                                                                                       | 10月                                                                                                                                       | 11月                                                           | 12月                                                                                                                                                                                                                          | 1月                                                                             | 2月                                                                             | 3月                                                                                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>文化芸術交流</b>                                                                                                                                                                                                              |                                 |                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                           |                                                               |                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                |                                                                                |                                                                                                       |
|                                                                                                                                                                                                                            |                                 | ■ 第14回ヴェネチア・ビエンナーレ 国際建築展参加 (イタリア)                                                                                            | ■ 歌舞伎舞踊と素浄瑠璃公演 ~ Pathos in Metamorphoses ~ (スイス、ハンガリー、ポーランド)                                                                                                                                                                     | ■ 須田正己氏によるワークショップ・トークショー (ジャマイカ) → P.12<br>■ 沖縄伝統芸能南米公演～琉球の新風 (みーかじ)・男性舞踊家の競演～ (ブラジル、ボリビア) → P.11,13<br>■ 「中国ふれあいの場」大学生交流事業リターンズ (日本) → P.18                          | ■ カマン・カレホック博物館 「保存修復学」フィールドコース (トルコ) → P.17<br>■ 東アジア共同制作シリーズ Vol.1 「半神」 (韓国、日本) → P.16<br>■ ASEAN オーケストラ支援事業 (ASEAN 諸国、日本) → P.16<br>■ 「中国高校生長期招へい事業」第九期生来日 (日本) → P.18 | ■ 「ロジカル・エモーションー日本現代美術」展 (スイス、ポーランド) → P.11、13<br>■ セルバンティエーノ国際芸術祭 (メキシコ) → P.14<br>■ バリ「北斎」展 (フランス) → P.14                                |                                                               | ■ アジア学生パッケージデザイン交流事業 (ASPaC) → P.11<br>■ 翻訳推薦著作リスト『Worth Sharing』第3号「日本の愛」刊行 → P.15<br>■ 巡回展「武道の精神」(エチオピア) → P.15<br>■ キュレーター・ワークショップ・イン 東南アジア 「RUN & LEARN: New Curatorial Constellations」(インドネシア、フィリピン、マレーシア、タイ) → P.11、16 |                                                                                | ■ 「3.11-東日本大震災の直後、建築家はどうか対応したか」展に合わせたレクチャー・デモンストレーション (インドネシア) → P.17          |                                                                                                       |
|                                                                                                                                                                                                                            |                                 |                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                           | ■ 砂川航祐コーチ レスリング指導 (スーダン) → P.17<br>■ 「杭州ふれあいの場」開設 (中国) → P.18 |                                                                                                                                                                                                                              | ■ 「役所広司特集上映」(スイス) → P.13<br>■ 巡回展「キャラクター大国、ニッポン」及び水木一郎氏による特別ライブ (コスタリカ) → P.15 |                                                                                |                                                                                                       |
| <b>海外における日本語教育</b>                                                                                                                                                                                                         |                                 |                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                           |                                                               |                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                |                                                                                |                                                                                                       |
|                                                                                                                                                                                                                            |                                 | ■ 「まるごと 日本のことばと文化」初級1 (A2) 市販化、刊行記念セミナー開催 (日本) → P.21<br>■ 「まるごと+ (まるごとプラス) 初級1 (A2)」を公開 → P.23<br>■ 日本語学習者訪日研修① (日本) → P.26 | ■ 「JF 日本語教育スタンダード 2010」第3版第1刷発行 → P.21<br>■ 2014年度第1回日本語能力試験 (全世界) → P.24<br>■ 国内連携による日本語普及事業① → P.25<br>■ 日本語学習者訪日研修② (日本) → P.26                                                                                               | ■ 海外日本語教師長期研修 (日本) → P.26<br>■ 日本語国際センター 25周年記念シンポジウム「21世紀の人づくりをめざす ASEAN 各国の教育最前線～中等教育の外国語教育が果たす役割～」(日本) → P.26<br>■ 専門日本語研修 (日本) → P.26<br>■ 国内連携による日本語普及事業② → P.25 |                                                                                                                                                                          | ■ JF 日本語教育スタンダード準拠「ロールプレイテスト」専用 Web ページ公開 → P.21<br>■ 「まるごと 日本のことばと文化」初級2 (A2) 市販化 → P.21<br>■ 「まるごと+ (まるごとプラス) 入門 (A1)」文法コンテンツを追加 → P.23 |                                                               | ■ 李秀賢氏記念韓国青少年訪日研修 (日本) → P.26                                                                                                                                                                                                |                                                                                |                                                                                |                                                                                                       |
|                                                                                                                                                                                                                            |                                 |                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                           |                                                               | ■ 日本語国際センター 25周年記念事業「国際交流まつり@北浦和 2014」(日本) → P.26                                                                                                                                                                            |                                                                                | ■ 日本語国際センター 25周年記念事業シンポジウム「課題遂行を出発点とした言語学習デザイナー『まるごと 日本のことばと文化』の挑戦」(日本) → P.26 |                                                                                                       |
|                                                                                                                                                                                                                            |                                 |                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                           |                                                               | ■ 2014年度第2回日本語能力試験 (全世界) → P.24                                                                                                                                                                                              |                                                                                |                                                                                | ■ キングサワード大学生訪日日本語研修 (日本) → P.26                                                                       |
| <b>日本研究・知的交流</b>                                                                                                                                                                                                           |                                 |                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                           |                                                               |                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                |                                                                                |                                                                                                       |
| ■ サントペテルブルク国立大学と極東連邦総合大学に対して、3年間の集中的な日本研究支援開始 (ロシア) → P.29<br>■ 「KAKEHASHI プロジェクト」若手クリエイター派遣 (米国、計4回) → P.34                                                                                                               |                                 | ■ 「KAKEHASHI プロジェクト」日系人青年招へい (日本、計4回) → P.34                                                                                 | ■ 安倍フェローシップ・ブラウンバッグ・ランチ・セミナー (日本) → P.32                                                                                                                                                                                         | ■ 「KAKEHASHI プロジェクト」若手研究者派遣 (米国、計3回) → P.34                                                                                                                           | ■ 「KAKEHASHI プロジェクト」若手研究者派遣 (米国、計3回) → P.34                                                                                                                              |                                                                                                                                           | ■ 「KAKEHASHI プロジェクト」若手クリエイター招へい (日本、計4回) → P.34               |                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                | ■ ラーマチャンドラ・グハ氏招へい・講演会開催 (日本) → P.31                                            |                                                                                                       |
|                                                                                                                                                                                                                            |                                 |                                                                                                                              | ■ 「絆 KIZUNA プロジェクト」(日本) → P.31<br>■ 米国国際関係論専攻大学院生招へいプログラム (日本) → P.33<br>■ 「JOI プログラム」第13期コーディネーター派遣 (米国) → P.33                                                                                                                 |                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                           | ■ 「KAKEHASHI プロジェクト」中学・高校・大学生派遣 (米国、計9回) → P.34               |                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                |                                                                                | ■ 安倍フェロー決定／安倍コロキアム (日本) → P.32<br>■ 「西アフリカ日本研究セミナー」(コートジボワール) → P.30<br>■ RIPS 沖縄安全保障セミナー (日本) → P.32 |
|                                                                                                                                                                                                                            |                                 |                                                                                                                              | ■ 北京大学現代日本研究センター訪日研修 (日本) → P.29<br>■ 知識人招へい事業 (アラブ首長国連邦、カタール) → P.31<br>■ 「KAKEHASHI プロジェクト」中学・高校・大学生招へい (日本、計11回) → P.34<br>■ 「KAKEHASHI プロジェクト」学生クリエイター招へい (日本) → P.34<br>■ 「KAKEHASHI プロジェクト」地方の魅力発信若手リーダー派遣 (米国、計2回) → P.34 |                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                           |                                                               | ■ RIPS 関西安全保障セミナー (日本) → P.32                                                                                                                                                                                                |                                                                                |                                                                                |                                                                                                       |
| <b>アジアセンター</b>                                                                                                                                                                                                             |                                 |                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                           |                                                               |                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                |                                                                                |                                                                                                       |
|                                                                                                                                                                                                                            | ■ アジアセンター設立 (日本) → P.9,10,35,36 |                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                       | ■ 「日本語パートナーズ」派遣開始 (タイ、フィリピン、インドネシア、ベトナム、マレーシア) → P.9、10、35<br>■ 「HANDS! - Hope and Dreams - Project!」巡回開始 (フィリピン、インドネシア、タイ、日本) → P.10、35、36                              | ■ 東京国際映画祭との連携交流事業 (日本) → P.9、10、36                                                                                                        |                                                               | ■ 「ダンス・ダンス・アジア〜クロッシング・ザ・ムーヴメント〜」巡回公演開始 (フィリピン、マレーシア、ベトナム、タイ) → P.9、36                                                                                                                                                        |                                                                                |                                                                                |                                                                                                       |
|                                                                                                                                                                                                                            |                                 |                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                           | ■ JFA × Jリーグ連携 アジアにおけるサッカー交流 (日本) → P.10、36                   |                                                                                                                                                                                                                              | ■ 国際舞台芸術ミーティング (TPAM) in 横浜 開催 (日本) → P.9、10、36                                |                                                                                |                                                                                                       |
| <b>共通</b>                                                                                                                                                                                                                  |                                 |                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                           |                                                               |                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                |                                                                                |                                                                                                       |
| ■ 日本・スイス国交樹立150周年記念事業 (スイス・通年) → P.13<br>■ 「V4+日本」交流年 (チェコ、ハンガリー、ポーランド、スロバキア・通年) → P.13、41<br>■ 日・ボリビア外交関係樹立100周年 (ボリビア・通年) → P.13<br>■ 支倉使節団訪墨400周年記念「日墨交流年」(メキシコ・通年) → P.14<br>■ 講演会「東南アジア諸国にみる日本資料～その利用と提供～」(日本) → P.38 |                                 |                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                          | ■ 第42回国際交流基金賞授賞式 (日本) → P.37                                                                                                              |                                                               | ■ トークセッション「地域と世界をつなぐアートの力」(日本) → P.38                                                                                                                                                                                        |                                                                                |                                                                                | ■ 第30回国際交流基金地球市民賞授賞式 (日本) → P.37                                                                      |
|                                                                                                                                                                                                                            |                                 |                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                           | ■ 「国際交流のタバー能と狂言の会」(日本) → P.38                                 |                                                                                                                                                                                                                              | ■ トークセッション「Tohokuの未来を創るアートの底力」(日本) → P.38                                      |                                                                                |                                                                                                       |

# アジアセンター開設の一年 ～アジアの文化共創をめざして～

アジアセンターは、2014年4月に国際交流基金内に新設された特別ユニットで、アジアの中で、人と人をつなげ、ネットワークをひろげ、アジアの文化を共につくることを目指しています。

東京オリンピック・パラリンピックが開催される2020年に向けて、音楽、演劇、映画やスポーツから日本語教育、学術まで、様々な分野で事業を実施しながら、アジアの人々の交流活動をいろいろなかたちで応援していきます。



撮影：前澤秀登



撮影：ERIC



©2014 TIFF



撮影：ERIC



撮影：小谷信介



撮影：小山田邦哉



撮影：ERIC



撮影：ERIC



- ① TPAM 2015 エコ・スプリヤント「Cry Jailolo」公演
- ② TPAM 2015 スピード・ネットワークング
- ③ 「日本語パートナーズ」の授業に参加する学生
- ④ 「文化のWA(和・環・輪)プロジェクト」発足記念式典
- ⑤ 「日本語パートナーズ」の授業風景
- ⑥ 東京国際映画祭アジア・ネットワークング・レセプション
- ⑦ JFA×Jリーグ連携サッカー交流
- ⑧ 東京国際映画祭におけるアジアセンター特別賞の授与
- ⑨ 「日本語パートナーズ」の授業風景
- ⑩ DANCE DANCE ASIA バンコク公演
- ⑪ 「日本語パートナーズ」の授業風景
- ⑫ Ensembles Asia: Asian Meeting Festival 東京公演
- ⑬ 防災教育に取り組む HANDS! プロジェクト

# Arts and Cultural Exchange



沖縄伝統芸能南米公演で観客と一緒に踊る様子

「ロジカル・エモーション」展スイス会場での草間彌生作品展示風景



「RUN & LEARN」マレーシアでの成果展のうち、オン・ジョーリン企画「M\_king Sp.c.: WE ARE WHERE WE AREN'T」会場風景  
撮影：Chris Pereira



第14回ヴェネチア・ビエンナーレ国際建築展における日本館展示「In the Real World: 現実のはなし〜日本建築の倉から〜」(コミッショナー／太田佳代子氏) 撮影：山岸剛



アジア学生パッケージデザイン交流事業（日本でのワークショップ）

## 文化芸術交流

多様で豊かな日本の文化や芸術を様々な形で世界各地に向けて発信します。文化芸術を通じて日本のこころを世界の人々に伝え、言葉を超えた共感の場をつくり出し、また、共に創造する喜びを分かちあって、人と人との交流を深めていきます。

## 文化芸術交流事業の概要

### 日本の多様な文化・芸術の海外への紹介

伝統芸能から現代アートまで幅広く、多様で豊かな日本の文化・芸術を、公演・実演・ワークショップ、展覧会、映画・テレビ、翻訳・出版、講演・対話等の形で世界の人々に紹介します。各国・地域の状況に照らして事業計画を立て、特定の国・地域に向けては重点的かつ集中的に、広く世界各地に向けては継続的かつ効率的に、日本文化の紹介を行っています。更に、日本の文化・芸術に関する基礎情報をウェブサイト等を通じて世界に発信しています。

>>>P.13

### 文化・芸術を通じた世界への貢献

国を越えた専門家同士の交流や共同制作、協働作業を積み重ねることで、文化・芸術の各分野で強固なネットワークを構築します。また、日本の持つ経験と知見を活かして相手国の専門家の育成を支援し、国際文化交流が持続するための基盤を整えます。更に、災害復興、環境問題、文化遺産の保護・活用など世界共通の課題について、文化・芸術を通じて日本と外国の人々が共に考え、共感を深める場を創り出します。

>>>P.16



外交上重要な機会、  
国・地域への重点的な対応

双方向型、  
共同作業型の交流事業

広く全世界に向けた継続的な  
事業展開

世界共通の課題への取組み

### 中国との青少年交流

日本と中国の未来を担う青少年を中心とした交流活動を促進し、お互いの生活や文化を体験する機会を提供することで、両者の相互理解を促し、より深く息の長い「心と心のつながり（＝心連心）」を築いていくことを目指して、双方向性と協働性を重視した事業を実施しています。

>>>P.18



アニメーターでありキャラクターデザイナーの須田正己氏によるワークショップ、トークショーをジャマイカで開催

中国高校生が神戸・南京町を訪問



## 外交上重要な機会、国・地域への重点的な対応

日本・スイス国交樹立150周年、「V4+日本」交流年、日・ボリビア外交関係樹立100周年、支倉使節団訪墨400周年「日墨交流年」等を迎えた2014年、この好機を生かして、アピール力の強い大型事業を展開しました。その一方で、世界中の国々でそれぞれの要望に合わせ、巡回公演、他機関との連携・協力による展覧会などで持続的・継続的な日本文化の発信に努めました。

※ V4とは、チェコ、ハンガリー、ポーランド、スロバキアによる地域協力の枠組みで、1991年にハンガリーのヴィシェグラードで創設。「V4+日本」対話・協力が開始されてから10周年となる2013年に首脳会合が開催され、2014年を「V4+日本」交流年とすることで合意されました。



チューリッヒ市立映画館「Filmpodium」にて登壇中の役所広司氏

## ■ 「ロジカル・エモーション—日本現代美術」展

「日本・スイス国交樹立150周年」を記念し、チューリッヒのハウス・コンストラクティブ美術館との共催により、「ロジカル・エモーション—日本現代美術」展を開催しました。

両国のキュレーターにより共同企画された本展では、国際的にも著名な草間彌生氏や宮島達男氏、平田晃久氏等、日本の14人の美術家、建築家、デザイナーが参加しました。会場に合わせて制作される新作や、展示空間全体を作品として体験できる大型インスタレーションに加え、絵画、彫刻、写真、映像、デザイン、工芸、マンガ、建築等幅広い分野の80点を超える作品により構成されました。一見矛盾したタイトルのもと、「論理的な」要素と「情動的な」要素とが内在する作品をジャンル横断的に紹介した展示は、日本の現代美術への新しい視点を提案し、好評を博しました。

また、スイスでの開催後は、「V4+日本」交流年を記念し、ポーランドのクラクフ現代美術館に巡回し、若い世代を中心に現地の観客を魅了しました。スイス、ポーランド両国とも、多くのメディアから取り上げられて注目を浴び、一元的な理解にとらわれない日本の現代美術のあり方と展覧会の魅力が伝えられるとともに、会期中には、各会場で美術、ファッション、建築、デザイン等をテーマに、日本文化を様々



「ロジカル・エモーション」展の会場風景  
Courtesy of Museum Haus Konstruktiv Photo: Ilja Tschanen

な側面から伝える講演会、ワークショップ等の関連イベントも開催され、現地観客の対日理解を促すまたとない機会となりました。

## ■ 沖縄伝統芸能南米公演

～琉球の新風（みーかじ）・男性舞踊家の競演～

「日・ボリビア外交関係樹立100周年」、「コロンビア・オキナワ（ボリビア）入植60周年」を記念し、国立劇場おきなわとの共催により、ボリビア3都市で沖縄伝統芸能公演を行うとともに、サッカーW杯直後のブラジル2都市でも公演を実施し、2015年の「日ブラジル外交関係樹立120周年」に向けた機運づくりを行いました。

国立劇場おきなわの芸術監督・嘉数道彦氏が精選した踊り手5人と音楽家4人は、沖縄の伝統芸能の継承と革新に取り組む若き男性実力派。古典的な作品から賑やかで明るく軽快な作品に至るまで、沖縄の舞踊・音楽・演劇の多彩な魅力を盛り込んだ公演はすべての会場で満員御礼、スタンディング・オベーションを勝ち取りました。

世界最大の日系人コミュニティを有するサンパウロでは、チケットの予約開始後1時間と経たないうちに配布を終了。大きな期待と注目を集めました。公演終盤は観客全員が総立ちとなり、会場は暖かい拍手と声援で包まれました。リオデジャネイロ会場はブラジルが



沖縄伝統芸能サンパウロ公演でのスタンディング・オベーション

誇る最新の総合芸術センター、シダージ・ダス・アルチス。ホールのはほぼ非日系の観客で埋まり、言葉が通じずとも団員のコミカルな動きと優美な舞いに笑いや拍手が溢れ、スタンディング・オベーションの波が広がりました。

ボリビアのコロンビア・オキナワは第二次世界大戦後、沖縄から集団移住した人々が築いた町。入植60周年記念式典の1週間後に訪れた団員たちを熱烈歓迎してくださいました。公演の翌日、公演団は地元の小学校を訪れ、普段から三線や琉球舞踊を習っている児童生徒に特別指導を行いました。地球の反対側で沖縄文化の継承に取り組む子どもたちの熱心な姿に、団員たちも自然と頬がゆるんでいました。ボリビア第2の都市サンタクルスでは集客が懸念されましたが、テレビ番組出演の効果もあって400席の会場に600人以上の人々が押しかける大盛況の公演となりました。そして千秋楽は標高4,000メートル、ボリビアの首都ラパス。長旅の疲れや高山病に悩まされながらも、時には酸素ボンベの力を借りながら熱演。拍手喝采の中、大団円を迎えました。

16日間のツアーを通じて、沖縄伝統芸能の新しい風を南米に届けるとともに、ボリビアと日本の間に文化の虹をかける事業となりました。

## ■ 支倉使節団訪墨400周年記念「日墨交流年」

セルバンティーノ国際芸術祭

セルバンティーノ国際芸術祭は、ラテンアメリカで最も重要な芸術の祭典として、メキシコの世界遺産都市グアナフアトで毎年10月に開かれます。音楽、オペラ、演劇、舞踊、美術、映画、文学等、様々な分野の芸術家3,000人以上が参加し、約40万人の観客が鑑賞。その模様はマスメディアを通じて連日のように報道されました。

2014年の第42回では、支倉使節団訪墨400周年「日墨交流年」を記念し、日本が単独の公式招待国に選ばれ、秋篠宮同妃両殿下ご臨席のもと、「和」をテーマに日本特集が開幕。約2万3千人の観客が日本の芸術文化の幅広い魅力を堪能しました。国際交流基金は、企画立案の初期段階から芸術祭プログラム・ディレクターの訪日調査に協力するとともに、日本の公演団の参加や展覧会の開催等を積極支援。日本特集の成功に寄与しました。



セルバンティーノ国際芸術祭の開幕を飾る「東京打撃団」の野外公演  
写真提供：セルバンティーノ国際芸術祭事務局

10月8日の開幕記念コンサートは和太鼓音楽集団「東京打撃団」が務め、躍動的な和太鼓演奏にスポットライトが当たりました。終演間際から会場周辺では花火が打ち上げられ、立ち見も含め5,000人を超える観客が総立ちとなり日本の参加を祝いました。10月23日、ヴァイオリニストの五嶋龍氏とグアナフアト州立大学オーケストラとの共演では800人定員の会場が満席となり、五嶋氏の卓越したテクニックと表現力、日本とメキシコの若さ溢れる共演に観客から盛んな拍手が送られました。そのほか、最先端のテクノロジーとダンスの融合に挑戦する「ライゾマティクス×イレブンプレイ」、「八王子車人形西川古柳座」、現代音楽アンサンブル「ネクスト・マッシュルーム・プロモーション」等、いずれの公演も熱狂的な歓迎をもって受け入れられました。

これら公演団の一部はメキシコ国内を巡回。合計24都市で25回公演を実施し、4万4千人以上の観客を動員する成果を収めました。今回の芸術祭参加を通じて、400年にわたる日本とメキシコの相互理解がさらに深まり、未来志向で幅広い交流が促されることが期待されます。

## ■ パリ「北斎」展

19世紀に欧州で開花したジャポニスムの火付け役となった『北斎漫画』（1814年）の出版200周年を記念し、フランス国立美術館連合・グラン・パレとの共催により、2014年10月1日から翌年1月18日にかけて大規模な「北斎」展を開催しました。

1900年のパリ万博のために建てられたグラン・パレ国立ギャラリーの前には、19世紀の欧州美術に多大な影響を与え、パリの芸術家たちも魅了した北斎の作品をひと目見ようと、連日長蛇の列ができるほど。北斎に影響を受けた作品や資料も展示され、700点に及ぶ幅広い作品によって北斎の画業を総合的に紹介する本展には約36万人が入場し、大成功のうちに幕を閉じました。

本展覧会は、2013年6月、オランダ仏大統領が国賓訪日の際に発表された日仏共同声明の付属文書「日仏間協力のためのロードマップ」に基づく開催でもあり、世界中から観光客が集まる芸術都市パリの中心部で日本の芸術文化の魅力を大々的に紹介する機会となりました。



「北斎」展では、グラン・パレ国立ギャラリーの前に連日長蛇の列ができた

## 広く全世界に向けた継続的な事業展開

多様なジャンルとテーマで構成された巡回展、全12言語版の日本映画を揃えるフィルム・ライブラリー、劇映画やドキュメンタリーのDVD等、国際交流基金では文化交流を促進する多彩な展覧会や映画上映会を、全世界で広く実施しています。さらに、日本のドラマやアニメ、ドキュメンタリー番組を現地テレビで放映したり、各国の国際図書展や美術展・建築展等に継続的に出展したり、日本に関連する書籍に対して翻訳出版助成を行う等、様々な形で日本文化を紹介し続けています。

### ■ 翻訳推薦著作リスト「Worth Sharing」

国際交流基金は「翻訳出版助成プログラム」を通じ、過去40年間にわたり、日本に関する図書の海外出版を支援してきました。このプログラムにより翻訳・出版された図書は1,500件以上、言語は50を超え、そのジャンルは古典文学、現代文学、歴史、社会学、政治、経済から文化論に至るまで様々です。



そのような中、海外の人々の中で、日本の現代社会に対する理解が一層進むことを願って、特に翻訳・出版が期待される優れた著作を小冊子「Worth Sharing—A Selection of Japanese Books Recommended for Translation」にまとめ、紹介する取り組みを進めています。これは、日本の「いま」を描き、日本社会や日本人について、等身大の姿を伝える優れた著作を日本からも積極的に発信していくための仕掛けです。選書には、日本の文学と翻訳に精通している選書委員の協力を仰ぎました。

本冊子をまとめるにあたっては、これまでに現代日本の図書があまり紹介されてこなかった言語圏での指針となるよう、テーマをゆるやかに設定したうえで選書しています。1つの切り口から見た日本の姿が、視点を変え、異なる角度から眺めれば、新たな色彩を放つ、一面的には捉えがたい日本の文化と社会の諸相を伝えることを目指しています。

2014年に刊行した第3号のテーマは「日本の愛」。「愛」とは

極めて多義的な概念であり、恋愛、家族愛、郷土愛等、用いられ方によって様々な意味合いが含まれます。人間としての普遍的な感情や価値観が色濃く表れるのも愛ならではの。同時代を生きる日本人の様々な愛の形を表現したノンフィクション作品を中心に、20冊を紹介しました。

この冊子に掲載した図書の翻訳・出版については、質の高い翻訳と適切な出版計画があれば、「翻訳出版助成プログラム」で積極的に支援を行っており、これまでも多くの国で出版が相次いでいます。本冊子をきっかけとして、日本の作品、作家、翻訳者や出版社が出会い、海外の読者一人ひとりに日本との交流の芽が生まれることを期待しています。

### ■ 巡回展に合わせたレクチャー・デモンストレーション、ワークショップ

国際交流基金が実施する巡回展は、アート、建築、デザイン、ポップカルチャーをはじめとする多様なジャンルとテーマで構成され、世界各国を巡回しながら日本の美術や文化を紹介する大切な事業の1つです。さらに、この巡回展の実施に合わせて専門家、実演家等を派遣し、レクチャー・デモンストレーション（解説と実演）やワークショップ等の複合的な事業を積極的に展開し、より深い日本理解の促進に努めています。

2014年度は、「日・中米交流年」の開幕を記念し、巡回展「キャラクター大国、ニッポン」とも連動する形で「アニメソング界の帝王」水木一郎氏による特別ライブをコスタリカの首都サンホセで開催。その模様は現地紙・テレビ、ソーシャルメディアを通じて広く共有され、中米諸国における日本のポップカルチャー人気に最大限応える事業となりました。

また、武具と武術の歴史や現代文化としての武道を紹介する巡回展「武道の精神」を、エチオピアの首都アディスアベバで開催するのに合わせて、空手の専門家2人を派遣し、現地の空手家に対する指導や学生向けのレクチャー・デモンストレーションを実施。参加者からは「非常に興味深く、質の高い充実したプログラムだった」との感想が異口同音に寄せられました。



「日・中米交流年」の開幕記念イベントにて、歌手の水木一郎氏とコスタリカの共演者・観客たち



巡回展「武道の精神」より、空手家によるレクチャー・デモンストレーション（エチオピア）

## 文化・芸術を通じた世界への貢献

### 双方向型、共同作業型の交流事業

日本と海外のアーティストとスタッフが、長い時間をかけて共に1つの舞台公演や展覧会を創り上げる場を創出し、共同制作の成果である作品を国内外で紹介しています。このような共同制作事業は、美術館や博物館の学芸員、舞台公演のプレゼンターやプロデューサー等の文化芸術活動を支える様々な専門家を招へい・派遣し、国際シンポジウムや対話事業を継続的に実施する中で、専門家同士のネットワークが形成され、交流関係が深化した結果として生まれたものです。

### ■ 東アジア共同制作シリーズ Vol.1

#### 野田秀樹作・演出『半神』（日本・韓国）

日本と韓国の国際共同制作事業として、原作・脚本 萩尾望都氏、脚本・演出 野田秀樹氏による演劇『半神』をソウルと東京で上演しました。

東京芸術劇場、明洞芸術劇場（ソウル）との共催による本事業では、400人を超す応募者の中からオーディションで選ばれた韓国人俳優を起用する一方、野田氏の演出のもと、照明・音響等の舞台美術チームに日本演劇界を代表する制作陣を迎え、文字通り日韓の共同制作により1つの舞台を創り上げ、両国で好評を博しました。

日韓両国の間では、これまでも様々な文化交流事業が行われてきましたが、本事業では日本の制作陣と韓国の俳優が正面から向き合って創作活動に取り組み、ソウルと東京で公演を行ったことで、新たな芸術表現や文化交流の姿を提示するとともに、日韓両国民が同じ公演を等しく共有することができ、非常に意義のある機会となりました。

### ■ キュレーター・ワークショップ・イン 東南アジア

「RUN & LEARN: New Curatorial Constellations」文化協力プログラムの一環として、東南アジアにおける若手キュレーター育成事業「走りながら考える・新しいキュレーター像を求めて」を実施しました。

インドネシア、フィリピン、マレーシア、タイで、今後活躍が期待さ

れる20～30歳代のキュレーターを対象に、日本と現地のシニア・キュレーターによるワークショップを開催。その中から選ばれた14人の若手キュレーターは2週間の訪日研修に参加し、調査と議論を重ねながら各々の企画を練り上げました。2014年12月から2015年2月にかけて、上記4ヵ国9都市で開催した彼らの成果展は、いずれもアートを取り巻く各地の状況を反映した、個性豊かなプロジェクトとなりました。

また、成果展の開催後は、それぞれのプロジェクトを記録し、各国の活発な芸術事情を紹介するガイドブックを発行。日本と東南アジアとの新たな美術交流の基盤整備を目指しました。

### ■ ASEAN オーケストラ支援事業

明治以降、西洋音楽の受容に努め、他のアジア諸国に先駆けてオーケストラを成立させた日本は、先人たちの70年以上にわたる苦勞の末に世界一流のレベルに到達したとされています。長い時間をかけて西洋音楽を欧米から学んできた日本だからこそ、アジアのオーケストラと共に考え、伝えられるものがあり、教わることもあると考え、公益社団法人日本オーケストラ連盟との協力により「ASEAN オーケストラ支援事業」を開始しました。

本プログラムは、ASEAN 諸国のオーケストラの運営・企画に携わるスタッフを招へいし、日本各地のプロ楽団の現場で研鑽の機会を提供する事業と、日本のプロ楽団で経験を積んだ日本人音楽家をASEAN 諸国に派遣し、現地のオーケストラに指導を行う事業の2つを柱としています。

2014年9月にはタイのバンコク交響楽団（BSO）からスタッフ3人が来日。首都圏と地方の5つの楽団の下で25日間の研修に参加しました。参加者はフランチイズやファンレイジング（資金調達）、公演の制作から広報まで、日本の楽団運営から多くの刺激を受けました。また、日本側関係者にとっても、アジアのオーケストラ運営事情を知る貴重な機会となりました。

このように、日本とASEAN 諸国のオーケストラ関係者が双方向の交流を重ねることで、今後、「アジアのオーケストラ」独自のスタイルが生まれることが期待されます。



国際共同制作『半神』

撮影：岡本隆史



バンコクの Bang Khun Phrom 宮殿にて、庭園野外晩餐会に向けた練習風景

## 世界共通の課題への取組み

国境や言葉を超えた共感を生むことができる文化・芸術の力を生かし、世界と共に手を携えて、災害からの復興、文化遺産の保護・継承、スポーツ分野での国際貢献等のテーマに向き合うことを目指し、事業を実施しています。

### ■ 砂川航祐コーチ スーダンでレスリング指導

スポーツを通じた国際貢献事業 SPORT FOR TOMORROW の一環として、スーダンの首都ハルツームにレスリング・コーチの砂川航祐氏（2012年全日本学生選手権優勝者。柏日体高等学校教員）を派遣し、現地有力選手に対するレスリング実技講習を2ヵ月に渡り実施しました。スーダンでは、3,000年以上受け継がれてきた伝統的な「ヌバレスリング」の人気は高いものの、オリンピックで適用されるレスリングルールが十分に浸透していないため、国際的な選手が育ちにくい現状にあります。内戦後も民族間の対立が根深く残るスーダンにあって、レスリングに対する民族を超えた熱気を生かして国民を1つにしたいと願う選手たちは、砂川コーチの指導を受け、2020年東京オリンピック・パラリンピックへの出場を目指します。



スーダンのレスリング選手に囲まれる砂川航祐コーチ



遺物保存修復学の実習課程に参加するトルコの学芸員たち  
写真提供：(公財)中近東文化センター附属アナトリア考古学研究所

### ■ カマン・カレホユック博物館「保存修復学」フィールドコース

トルコのカマン・カレホユック考古学博物館（日本政府の一般文化無償資金協力により建設）において、公益財団法人中近東文化センター附属アナトリア考古学研究所との共催により、トルコ全国から集まった学芸員に対し、日本の博物館展示専門家が遺物保存修復学的重要性を実践的に指導する講習を実施しました。

トルコ各地の考古学博物館は保存修復の体制が整っておらず、運び込まれた遺物が処理されないまま収蔵庫に放置されている現状があります。そこで本コースでは、実際にカマン・カレホユック遺跡で出土した遺物の観察・測定・修復・撮影の実習を通して、日本の高い保存修復技術を学ぶ機会を現地の学芸員に提供しました。参加者たちは、今回得た知識を生かし、それぞれの地域の博物館でこれまで軽視されてきた遺物保存修復を積極的に担っていきます。

### ■ 「3.11—東日本大震災の直後、建築家はどのように対応したか」展に合わせたレクチャー・デモンストレーション

東日本大震災からの復興に向けた建築家たちの活動を紹介する巡回展「3.11—東日本大震災の直後、建築家はどのように対応したか」をインドネシア3都市で開催するにあたり、2015年3月、日本を代表するコミュニティ・デザイナーの山崎亮氏を派遣し、インドネシアの建築に関わる専門家や学生、一般市民に対して講演とワークショップを実施しました。

経済成長が著しいインドネシアは自然災害が多発する国でもあり、日本だからこそできる貢献がたくさんあります。今回、講演やワークショップに先だって、山崎氏はジャカルタの建築関係者たちの取組みや、メダンの歴史的建造物の保存・再生プロジェクト、スラバヤの若者による地域活動の様子を丁寧に視察し、それらの活動の担い手と積極的な交流を行いました。インドネシアの実情を踏まえたうえで山崎氏の講演は、日本の防災や建築への取組みに対する聴衆の理解を効果的に促すとともに、両国におけるコミュニティ・デザインの実例を共有しながら、自然災害時にコミュニティが果たする役割を共に考え、今後の継続的な協力関係を模索する機会となりました。



インドネシアで地域活動を担う若者たちと山崎亮氏

## 中国との青少年交流

### 日中交流センター事業

日中交流センターは、日本と中国の次代を担う若い世代の交流、相互理解を促進するため、2006年に設立されました。中国の高校生を約11ヵ月間日本に招へいし、日本人と同じ学校・家庭生活体験を提供する「中国高校生長期招へい」、中国国内で日本の雑誌、マンガ、音楽等の最新情報を紹介する「ふれあいの場」の設置・運営、大学生など若者同士の交流のための派遣・招へい、情報共有・連携強化のための「心連心ウェブサイト」運営等、様々な切り口からの事業を通じて日中間の青少年交流を進め、顔と顔の見える関係を築いています。

「中国高校生長期招へい」事業の第一期から第八期までの修了者累計267人のうち、2014年度末までに109人（約4割）が大学進学等の目的で再び来日しています。また、大学生や社会人になった後、大学生交流や「ふれあいの場」主催のイベントに積極的に参加している修了者も数多く、事業終了後も息の長い交流が生まれています。

### ■ 新たに「杭州ふれあいの場」が開設

2014年、杭州に新たな「ふれあいの場」が浙江工商大学内に設置され、11月15日に開設記念式典が開催されました。

開設を記念し、日本語や和服の講座、日中の大学生による交流イベントを開催。アニメ・マンガの特徴的な日本語表現を学ぶ講座では、参加者は様々なキャラクターに扮し、日本語の台詞にも挑戦しました。「和服ワークショップ」では、参加者全員が浴衣の着付を体験し、美しく見える配色や髪形、所作も学びました。「和風文化祭」と題した大学生交流事業では、こけしやお守りづくり、キャラ弁づくり、コスプレ体験といった企画を実施し、のべ1,000人近い来場者を魅了しました。

各「ふれあいの場」では、現代日本に触れる機会を提供するほか、定期的に文化交流イベントを実施しています。これら「ふれあいの場」の活動の様子は、日中交流センターが運営する「心連心ウェブサイト」(<http://www.chinacenter.jp/>)で発信しています。



日中大学生交流イベント「和風文化祭」でのキャラ弁づくり

### ■ 第九期生、日本で奮闘中

「中国高校生長期招へい事業」の第九期生となる中国人高校生31人が2014年9月に来日しました。彼らは北海道から沖縄までの全国各地の高校に散らばり、約11ヵ月間の留学生活を送ります。彼らの留学生活と成長の軌跡は、「心連心ウェブサイト」上の「心連心TV」、「留学ドキュメンタリー」で追っており、「留学生日記」では留学生たちが自身で記した日々の記録で、奮闘ぶりを垣間見ることができます。まだ十代の若者である彼らは、日本に長期滞在し異文化の中に身を置くことで、人間としても大きく成長していきます。

来日から半年が経った2015年1月、大阪・関西国際センターに集まり「中間研修」を行いました。日本での生活の中で、ホストファミリーや学校の友だちとの関係、異文化への戸惑い等、様々な悩みが生まれています。研修では、そんな悩み・不安を共有しながら、仲間意識を強めるとともに、自分自身の居場所を頑張ろうと、留学生活後半へ気持ちを新たにしました。また、訪問先の神戸・南京町では華僑の方から中華街の歴史を学び、大阪では本事業第六期生の先輩から留学当時の体験談を聞く等、日中交流のあり方についても学ぶ機会を持ちました。

### ■ 初の試み、大学生交流事業リターンズを実施

2014年3月に、岩手県立大学の学生チーム「じえじえっといわて」が重慶ふれあいの場（重慶師範大学）を訪問し、東北のお祭りを日中共同で実施する「じえじえっと祭り」を開催。それから4ヵ月後、今度は重慶師範大学の学生10人が岩手を訪問して岩手県立大学の学生と再会し、総勢32人の日中混成チームで東北を舞台に、心と体で互いの文化や価値観を感じ合う様々な文化交流を行いました。

重慶での「じえじえっと祭り」で一緒に練習した「盛岡さんさ踊り」の大会に一緒に出場したほか、遠野ふるさと村で日本文化体験に挑戦し、東日本大震災の学びを伝える大船渡津波伝承館を訪問しました。一般向けには、中国結びづくりや漢服体験等の中国文化紹介イベントを実施しました。

交流の様子は地元紙・テレビでも取り上げられました。また、これらの活動が岩手県立大学内で高く評価され、「じえじえっといわて」チームは2014年度の岩手県立大学学長奨励賞を受賞しました。



日中混成チームで「盛岡さんさ踊り」に出場

# Japanese- Language Education Overseas



## 海外における日本語教育

より多くの人々に日本語を学ぶ機会が与えられるように、そして、日本語学習を長く継続できるように、日本語をより学びやすく、より教えやすいものとするため、日本語教育の基盤や環境の整備を行います。また、各国・地域の政府や自治体、教育機関等と連携して、それぞれの教育環境、教育政策、学習者の目的や関心に十分に対応した事業を行います。

## 海外における日本語教育事業の概要

### 海外における日本語普及のための基盤・環境の整備

日本語を更に多くの人々に学んでもらえるよう、日本語を世界のどこにおいても学びやすく、教えやすいものとするために、日本語教育の基盤や環境の整備に向けた事業を行っています。

>>>P.21

### 国・地域の事情に応じた日本語普及

教育環境、学習者の目的や関心、日本語の普及を図る上での課題は、国や地域によって、きわめて多様です。それぞれの国や地域の実情に合わせた日本語教育の支援を進めています。

>>>P.25



「JF日本語教育スタンダード」の活用推進

日本語専門家の海外派遣

JF日本語講座

日本語教育支援プロジェクト

インターネットを活用した教育ツール

経済連携協定(EPA)に基づく看護師・介護福祉士候補者の日本語教育

日本語能力試験(JLPT)

海外の教師・学習者を対象とした研修



ノボシビルスク国立大学



# 海外における日本語普及のための 基盤・環境の整備

## 「JF 日本語教育スタンダード」の活用推進

言語によるコミュニケーションを通じて相互理解を深めていくためには、その言語を使ってどんなことができるかという「課題遂行能力」の向上と、様々な文化に触れることで視野を広げ、いかに他の文化を理解し尊重するかという「異文化理解能力」の育成が重要です。この理念のもと、日本語の教え方、学び方、学習成果の評価の仕方を考えるためのツールである「JF 日本語教育スタンダード」(以下、JF スタンダード)を開発し、その活用推進に向け、日本国内外でのセミナー、研修会を通して、幅広い情報提供と利用方法の紹介などを行ってきました。

2014年度は『JF 日本語教育スタンダード 2010』第3版第1刷を対外発表し、より広い範囲の方々に JF スタンダードを知ってもらうためのパンフレットも制作しました。

また JF スタンダードに準拠し、教師が各教育現場に合わせて「口頭でのやりとり」能力を測ることができる「ロールプレイト」を開発し、JF スタンダードのウェブサイト上で公開しました。同ウェブサイトでは、マニュアルのほか、テストの進め方動画、モデル音声、13 言語のロールカードを掲載し、テスト実施者の利便性にも対応しています。

更に「みんなの『Can-do』サイト」には、162 件の新たな Can-do (JF Can-do72 件、まるごと Can-do90 件)を追加し、同サイトのデータベースを拡充しました。

そのほか、JF スタンダード普及に関連するセミナー、ワークショップ、調査研究、シンポジウム等に対し助成を行い、それらの事業において JF スタンダードの具体的な活用方法・事例を説明・紹介するための講師派遣等も行いました。

## ■『まるごと 日本のことばと文化』市販化

JF スタンダードに準拠したコースブック『まるごと 日本のことばと文化』には、言葉と文化を「まるごと」、日本語を使った自然なコミュニケーションを「まるごと」、日本人のありのままの生活や文化を「まるごと」学ぶという意味が込められています。

2013 年に入門 (A1)、2014 年には初級 1・2 (A2) のレベルで、それぞれ「かつどう」、「りかい」の主教材 2 種を出版し、合計 6 冊のシリーズ教材になりました。教材の紹介や使い方のセミナーを国内海外の日本語教師向けに開催する等、普及活動にも取り組んでいます。

JF 日本語講座をはじめ、世界各国で『まるごと 日本のことばと文化』を使用した日本語教育が導入される機会も増え、普及が進んでいます。初中級 (A2/B1)、そして中級 1・2 (B1) の出版に向け、『まるごと 日本のことばと文化』の開発は今後も続きます。



『まるごと 日本のことばと文化』初級 1(A2) 刊行記念セミナー  
[東京] (2014 年 6 月 28 日開催)



『まるごと 日本のことばと文化』シリーズ  
(国際交流まつり 2014 @北浦和)



『まるごと 日本のことばと文化』  
初級 2(A2)「かつどう」「りかい」市販版



JF スタンダードで示されている日本語の熟達度

## JF 日本語講座

JF スタンダードに準拠した新しいタイプの日本語講座を実施し、より学びやすく、教えやすい日本語の学習モデルを提示しています。また言葉と文化の総合学習を重視し、日本語教育を通じた相互理解を推進しています。

国際交流基金は、海外での日本語教育現場における様々な要望に対応するため、それぞれの学習者層を対象とした日本語講座 (以下、JF 講座) の拡充を図っています。日本語学習の目的は、留学や就職という実利的な目的よりも、日本語そのものへの興味や、J-POP、アニメ・マンガ等のポップカルチャーを通して日本文化に親しみを感じ、日本語も勉強してみたいというものが近年多くなっています。

こうした現状を踏まえ、JF 講座では、JF スタンダードを取り入れた新たなカリキュラムを導入し、講座の充実と刷新に取り組んでおり、『まるごと 日本のことばと文化』を用いた、今まで以上に日本文化理解に重点をおいた授業が行われています。2014 年度には、国際交流基金海外拠点 22 ヵ所と、8 ヵ所の日本センターで JF 講座が開講され、のべ 2 万 1 千人以上の学習者が受講しました。



JF 講座・中級クラス開講式 (ハノイ)

## ■文化日本語講座

JF 講座では、文化交流の総合的な実施機関である国際交流基金の特徴を活かし、単なる外国語教室という枠を超えて、音楽や映画、美術、料理等、様々な日本文化に触れるイベントや日本に関する最新の情報、文化交流プログラムを提供しています。こうした文化体験を通じ、受講者は日本という異文化への視野を広げ、日本語をより深く理解することができます。

たとえば、漢字、能、映画等、個別のテーマを取り上げる「日本文化アトリエ」、現地在住の日本人を交えた会話イベント「日本語しゃべろん」の開催 (以上パリ)、様々なゲームや文化活動を取り入れた日本語会話クラブ「日本語で話そう!」の新設 (マドリッド) があげられます。



文化日本語講座・日本料理体験イベント (ブダペスト)

## 日本メキシコ学院での『まるごと』拡大

国際交流基金メキシコ日本文化センターは日本メキシコ学院 (メキシコ市) と共催し、2013 年夏から同学院メキシココース高等部の一部で『まるごと』を用いたパイロット授業を開始しましたが、2014 年度には中学部の一部にも拡大することができました。

日本メキシコ学院は、同じ敷地内に日本人学校である“日本コース”とメキシコ人子弟を主な対象にした“メキシココース”が併存するユニークな学校で、授業はもちろん、運動会等を通じて、日々両コースの生徒間での国際交流が図られています。

同学院設立以来、メキシココースでは日本語が必修でしたが、当センターは同学院からの協力要請を請け、『まるごと』を使用することにしました。ただ『まるごと』は一般成人向けに制作されている教材であるため、研修やモデル授業を繰り返し、教案

づくりから授業の振り返りまで、同学院の先生と当センターの専門家は最初から試行錯誤の連続でした。

双方向の協力体制が機能し、今では予想以上の成果をあげることができています。『まるごと』を使用しているクラスでは、書道、ピクニック等多彩な日本文化の紹介もしてきました。国際交流基金の事業でメキシコを訪れるアーティストによるワークショップも行われています。『まるごと』を使用していない生徒から『まるごと』クラスの生徒にやっかみがでるほどでした。その結果、2015 年からは中学部・高等部全体 (26 クラス 360 人を予定) に拡大することが決まっています。

このプロジェクトにはまだ改善点が多く残されていますが、『まるごと』で授業を楽しむ生徒の表情を励みに、これからもより良い授業を作っていきたいと思っています。

## インターネットを活用した教育ツール

日本語教師向けに、教材作成のための様々な素材や、教師間の情報交換の場を提供し、日々の教育活動を支援するウェブサイトを開発しています。また、学習者向けには、それぞれの学習目的に応じて利用できるウェブサイトを開発しています。

### ■「まるごと+（まるごとプラス）初級1（A2）」を公開

「まるごと+（まるごとプラス）入門（A1）」の文法コンテンツを追加  
「まるごと+（まるごとプラス）」は、昨年の「入門（A1）」に続いて、2014年6月に「初級1（A2）」を公開し、継続して学習を続ける学習者の要望に応えました。「初級1（A2）」の「生活と文化」コンテンツは当初、日・英の2ヵ国語でスタートしましたが、学習者数が世界2位のインドネシア語版も制作し、加えて2014年10月には「入門（A1）」に「文法」コンテンツ（日・英・スペイン語）を追加しました。

また、「まるごと+（まるごとプラス）」を世界各地で快適に閲覧できるようにするため、CDNサーバーを導入し、アクセス環境を改善しました。



「まるごと+（まるごとプラス）」グローバルホーム



「まるごと+初級1（A2）」  
トップページ

「まるごと+初級1（A2）生活と文化」

### ■「NIHONGO e な（いいな）」さらに利用が拡大

「NIHONGO e な」は日本語学習や日本文化の理解を深めるために有用なポータルサイトです。2014年度もPCサイトに加え、iOS・アプリやAndroid・アプリの情報紹介を継続的に行った結果、利用者の数が増加しています。紹介記事はPCサイトが253件、アプリが44件となっており、世界中の日本語学習者から利用されています。今後も、役立つコンテンツ情報の配信を続けていく予定です。



「NIHONGO e な」トップページ

### ■WEB版「エリンが挑戦! にほんごできます。」

世界中で利用広がる  
全8言語で公開しているeラーニングサイトWEB版「エリンが挑戦! にほんごできます。」は、2014年度もさらに多くの世界中の日本語学習者に、エリンと一緒に楽しく日本語と日本文化に挑戦してもらえるよう、サイトの充実に努めました。

### ■「みんなの教材サイト」継続的に素材を追加

日本語教師を支援する「みんなの教材サイト」は、開設から12年目を迎えました。2014年度も利用者からの要望に応え写真・イラスト・読解素材を追加し、サイト内容の充実を目指しました。



WEB版  
「エリンが挑戦!  
にほんごできます。」  
トップページ

「みんなの教材サイト」：新規読解素材「日本では今」

## 日本語能力試験（JLPT）

日本語能力試験（JLPT: Japanese-Language Proficiency Test、以下 JLPT）は、日本語を母語としない人の日本語能力を測定し認定する試験です。若年者から社会人まで幅広い層の受験者によって、日本語の実力測定、就職や昇進、大学への入学のため等、様々に活用されています。試験問題の作成と海外各地での試験実施は国際交流基金が、国内での試験実施は共催者である公益財団法人日本国際教育支援協会が行っています。

JLPTはN1からN5までの5つのレベルに分かれており、受験者は自己の日本語能力に適したレベルを受験することができます。N1レベルとN2レベルは「言語知識（文字・語彙・文法）・読解」と「聴解」の2科目、N3レベルからN5レベルは「言語知識（文字・語彙）」、「言語知識（文法）・読解」、「聴解」の3科目で構成されています。

### ■全世界で59万人が受験

2014年度の実施状況は次の通りです。  
・第1回（7月6日）  
海外23ヵ国・地域の105都市で実施。応募者約24.1万人、受験者約20.7万人。  
国内45都道府県で実施。応募者約7.1万人、受験者約6.6万人。  
・第2回（12月7日）  
海外65ヵ国・地域の208都市で実施。応募者約28.4万人、受験者約24.3万人。  
国内45都道府県で実施。応募者約8.6万人、受験者約7.9万人。

### ■実施の拡大

2014年度も実施国・都市が増えました。  
新規実施国：南アフリカ（ヨハネスブルク）  
新規実施都市：原州（韓国）、アルバイヘル（モンゴル）、コロンバス及びホルダー（米国）、グラナダ（スペイン）、ストラズブル（フランス）、アストラハン（ロシア）

### ■受験上の特別措置

JLPTでは身体などに障害がある方のために受験特別措置を行っています。受験者からの申請と医師による診断書に基づき、専門家の審査を経て、必要な措置を決定しています。主な措置の内容は、点字による出題および解答、問題用紙の拡大、拡大鏡の使用、試験時間の延長、聴解試験の際の補助器の使用、別室受験等です。特別措置により、国内外において第1回試験では78人、第2回試験では137人が受験しました。

日本語能力試験公式ウェブサイト上には、『日本語能力試験公式問題集』等の資料が視覚障害者向けの点字データでも掲載されています。

<http://www.jlpt.jp/tenji.html>

### ■JLPTによる認定の活用

約30年の歴史をもつJLPTは、国内外で、大学入試や卒業、留学、就職、昇進・昇格等にあたっての要件や基準として、ますます活用されるようになってきました。

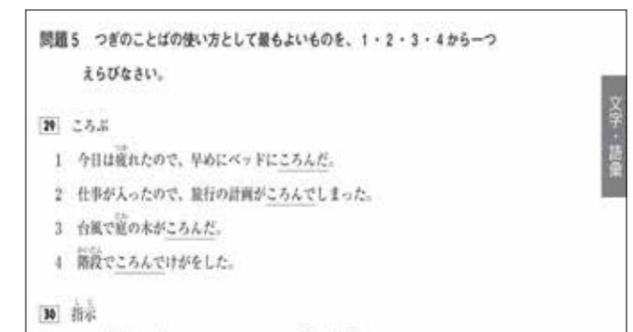
経済連携協定（EPA）に基づき、インドネシア、フィリピン、ベトナムから来日する看護師・介護福祉士の候補者は、N5レベル程度（インドネシア、フィリピン）またはN3レベル（ベトナム）以上の認定が必要です。また、N1レベル認定者には、高度人材に対する日本の出入国管理上の優遇制度において15ポイントが付与されます。厚生労働省所轄の医師国家試験、准看護師試験などの受験資格の要件としてもN1レベルが活用されています。



試験開始を待つ受験者（ブダペスト）



受験特別措置により、拡大読書機（CCTV）を使用する受験者



日本語能力試験公式問題集（N3）より

## 国・地域の事情に応じた日本語普及

### 日本語専門家の海外派遣

#### ■ 世界40カ国で126人の日本語専門家が活躍

海外各国における日本語教育の定着と自立化の促進を目的に、各地に日本語専門家を派遣しています。

2014年度は40カ国に126人の専門家を派遣しました。派遣された専門家は、現地教師の育成、カリキュラム・教材の作成や教師間ネットワーク構築への支援、教室での日本語教授等、派遣先機関・国における安定的な日本語教育の実施や質的改善のための業務を行っています。

たとえば、現地の新教育カリキュラムに備えた教材の作成・ワークショップの実施（ジャカルタ、ベトナム）、受入国の教育省との共催による、日本語教師公務員採用予定者に対する集中研修の実施（バンコク）や、近い将来受入国の公教育において初めて日本語を母語としない日本語教師が誕生することを見据えた当該養成課程に在籍する学部学生を対象とした実習（ケルン）等を行いました。

### 日本語教育支援プロジェクト

#### ■ 世界127機関をつなぐ「さくらネットワーク」

JFにほんごネットワーク（通称：さくらネットワーク）は、世界各地の日本語普及と日本語教育の質の向上を目的とする、海外の日本語教育機関をつなぐネットワークです。国際交流基金の海外拠点に加え、周辺地域への波及効果の高い日本語事業を実施している機関・団体（大学や日本語教師会等）をメンバーとして認定しており、メンバー数は2008年3月発足時の31カ国39機関から、2014年度末には47の国・地域127機関にまで成長しています。

このネットワークのメンバーが申請できるプログラム「JFにほんご拠点事業（助成）」（通称：さくら中核事業）を通じて、メンバー所在国や地域への日本語の普及・拡大・発展につながる波及効果の高い事業を実施・支援しています。さらに、国際交流基金の海外拠点が無い国に向けた「日本語普及活動助成」プログラムにより、教材購入、講師謝金、スピーチコンテストや会議・シンポジウムの開催への助成を行う等、各国・地域のニーズに対応したきめ細かな日本語教育支援を行っています。

### 経済連携協定（EPA）に基づく 看護師・介護福祉士候補者の日本語教育

インドネシア、フィリピンと日本との二国間経済連携協定（EPA）に基づき、日本に受け入れる看護師・介護福祉士候補者378人を対象として、来日前の日本語予備教育事業（6ヵ月間）を両国で実施しました。事業の内容は基本的な文法・語彙・会話を習得する日本語プログラムから、日本の社会・生活習慣等の基礎知識を習得する社会文化理解プログラムまで多岐にわたります。候補者は、来日して病院や介護施設に配属された後は、仕事をしながら国家試験合格を目指すことになるため、効率的な学習習慣を身につけておく必要があります。そのため、本事業では自律学習支援にも力を入れ、候補者が自分の学習を計画し、振り返り、評価する訓練も行いました。



インドネシア教育大学



ヤンギェロン大学での国際合宿

### 海外の教師・学習者を対象とした研修

#### ■ 海外の教師を対象とした研修（日本語国際センター）

2014年度は、日本語国際センターが実施する16の研修プログラムに、53カ国・地域から498人の日本語教師が参加しました。

「海外日本語教師長期研修」は、若手外国人教師を対象とした6ヵ月の研修で、2014年度は29カ国・地域から57人の教師が参加しました。研修参加者は日本語や日本語教授法等の授業だけではなく、書道、茶道、浴衣着付け、学校訪問等の文化体験プログラム、日光や関西方面での地方研修を通じて言語の背景にある日本文化への理解を養います。研修参加者は研修終了後もSNS等を使って連絡を取り合っており、教育上の相談もしており、国を超えた日本語教師間のネットワークが構築されています。

日本語国際センターで研修を受けた日本語教師は、教育現場で活躍するほか、世界各国の教師会等でリーダーシップを発揮している人も多く、当センターは研修機関として海外でも高い評価を得ています。

#### ■ 日本語国際センター25周年記念事業

日本語国際センターは1989年にさいたま市（旧浦和市）に設立されて以来、のべ1万人を超える日本語教師を対象に研修を行い、また、時代の要請に応じた様々な学習教材や教師用の教材を開発してきました。

設立25周年を迎えた2014年、これまで支えてくださった地域の皆さまに参加していただけるイベントや、これまでのセンター事業を振り返るとともに、これから取り組むべき課題について考える、日本語教育に関する一連のシンポジウムを開催しました。

2014年11月29日、公益財団法人埼玉県国際交流協会と共催で、当センターを開放して「国際交流まつり@北浦和2014」を開催しました。当センターの活動について紹介するほか、長期研修・上級研修で来日している世界各国の日本語教師たちが、母国の紹介、歌や踊りの発表、研修で取り組んでいるプロジェクトや自国で使われている日本語教材についての説明などを行い、埼玉県民、さいたま市民を中心のべ600人が来場し好評でした。

一方、2014年9月には、ASEAN5カ国（インドネシア、マレーシア、フィリピン、タイ、ベトナム）の教育行政関係者を迎えて、「21世紀の人づくりをめざすASEAN各国の教育最前線～中等教育の外国語教育が果たす役割～」と題したシンポジウムを実施しました。21世紀を担うグローバル人材の育成が注目される今日、各国はどのような教育政策・方針のもとで外国語教育に取り組んでいるのか、また日本語学習・日本語教育をめぐる状況はどうか、等について意見交換や考察が行われました。2015年2月には、シンポジウム「課題遂行を出発点とした言語学習デザインー『まるごと日本のことばと文化』の挑戦ー」を実施し、日本語教育関係者を中心に180人を超える来場を得て、活発な議論が展開されました。

このほかにも、講演会などを行い、これまでの25年、そしてこれからの日本語教育支援について考える節目の一年となりました。

日本語国際センターは、これからも研修事業や教材開発などを通して、世界の日本語教育の発展に貢献していきます。

#### ■ 海外の学習者を対象とした研修（関西国際センター）

1997年に大阪府に設立された関西国際センターでは、職業上、日本語能力を必要とする海外の専門家を対象とした「専門日本語研修」と、海外で日本語を学ぶ大学生・高校生等を対象とした「日本語学習者訪日研修」を実施しています。2014年度は、97の国・地域から548人が研修に参加しました。

「李秀賢氏記念韓国青少年訪日研修」事業は第14回目を実施。そして、東日本大震災を受けて2011年に開始した「米国JET記念高校生訪日研修」事業では、全米各地から選抜された高校生32人が、JETプログラムにより来日していた米国人2名が亡くなられた石巻市などを訪問し、遺族や縁のあった人々の支援のもと、様々な交流活動に参加しました。

また、国際交流基金アジアセンターの「日本語パートナーズ」派遣事業の派遣前研修が始まり、ASEAN諸国の現地に派遣予定の140人に対して派遣前研修を行いました。

関西国際センターでは受託研修事業の拡大にも力を入れています。その一例として、2014年度は、サウジアラビアのキングサワード大学からの委託で、「キングサワード大学生訪日日本語研修」を初めて実施しました。本研修は、三菱商事株式会社から同大学に対する寄付金により実施されたものです。



日本語国際センター25周年記念シンポジウム  
「21世紀の人づくりをめざすASEAN各国の教育最前線」



キングサワード大学生訪日日本語研修（浅草）

### 国内連携による日本語普及支援

国際交流基金では2009年度より、日本語教師養成課程を有する日本国内の大学と連携して、日本語教育を専攻する学生をインターンとして海外へ派遣しています。2014年度は国内51大学から260人を派遣しました。

また、これと連動して、日本の大学からインターンを受け入れる海外の大学から、学部学生を招いて、関西国際センターで訪日研修を実施しています。この研修は、日本語学習や対日理解の機会を提供すると同時に、大学間の連携強化の支援を目的としています。2014年度は、「夏季特別」、「秋季」の計2回を実施し、のべ24カ国から73人が研修に参加しました。

# Japanese Studies and Intellectual Exchange



アジア・リーダーシップ・フェロー・プログラム (ALFP) 長崎へのフィールド・トリップ



西陣織を視察する日中韓次世代リーダーフォーラム参加者



JOI プログラム 第11期 (湯田晴子氏) 学校訪問



JOI プログラム 第12期 (中博美氏) 折り紙ワークショップ

## 日本研究・知的交流

海外での日本研究を支援し、その振興を図ることで、世界の各国で、人々に、日本がより深く理解されることを目指します。また、国際的な重要課題、共通の関心事項について、日本と海外の人々の間で対話する機会を作ることで、日本の対外発信を強化するとともに、将来の対話や交流事業の中心的な役割を担う人材を育てるための事業を推進します。

### 日本研究・知的交流事業の概要

#### 海外の日本研究の促進

各国で日本人と日本社会への理解が深まり、日本との良好な関係が維持・発展されるよう、日本研究を担う中核的な機関、教授層から大学院生までの研究者、そして研究者間ネットワークを支援しています。

>>>P.29

#### 知的交流の促進

多層的、多角的な国際相互理解を推進し、世界の発展と安定に向けた知的貢献を目指します。

>>>P.31



#### 日本研究機関への支援

#### 知的対話・対外発信の強化

#### 日本研究者への支援

#### 人材の育成

#### 日本研究ネットワーク促進

#### 米国との知的・草の根交流

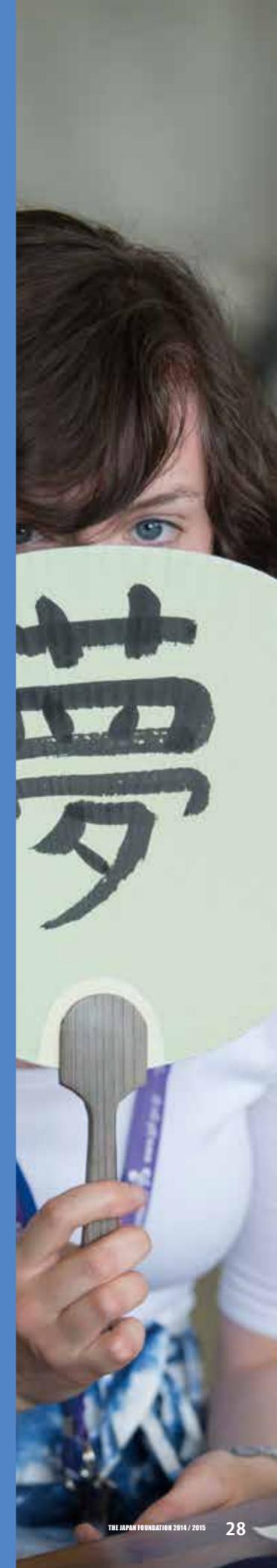
地球規模の課題への取組みにおける日本と米国の連携とパートナーシップの構築、人材育成、ネットワーク形成等で、日米関係の基盤強化を図ります。

>>>P.32

#### 米国との青少年交流

相互理解の深化、交流の担い手層のネットワーク形成、並びにグローバル人材の育成を推進します。

>>>P.34



## 日本研究機関への支援

海外の各国・各地域で日本研究の拠点となっている大学の学科・コースや研究センター等に対し、基盤の強化や日本専門人材を育成するための支援をしています。支援の内容は、各機関の要望に応じて、研究や国際会議、教員増員雇用、図書整備、訪日研修、出版等への経費の助成や、客員教授の派遣等様々な形をとります。こうした包括的・継続的な支援により、海外での日本研究の長期的な発展・拡大を図っています。

### ■集中的な日本研究支援を開始（ロシア）

ロシアのサンクトペテルブルク国立大学及び極東連邦総合大学に対して、日本たばこ産業株式会社の寄附を得て、3年間の集中的な日本研究支援を開始しました。これら2大学は、日本語教育及び日本研究の両面で、ロシアを代表する教育研究拠点です。今回開始した集中支援では、若年層の日本理解を深めるために、大学院生・大学生に対して1学期間もしくは1年間にわたり、日本の大学で研究する機会を提供する等の協力を行います。2014年度は、サンクトペテルブルク国立大学の大学院生3人の訪日研究を支援しました。2015年度以降、訪日支援の規模は両大学から合わせて20人程度に拡大する予定です。



ロシア大学院生招へいオリエンテーション

### ■日本研究の人材育成・交流の今後に期待（米国）

カリフォルニア大学ロサンゼルス校に対し、カリフォルニア州財政の悪化に加えて有力教員の退任が重なるという背景を受けて、2012年度から4年間の支援を継続しています。2014年度は、近隣の研究機関と連携した研究会議や、公開シンポジウム等の経費を援助しました。公開シンポジウムは「日系ディアスポラの過去と現在」をテーマとした充実した内容で、広く米国社会に向けて最新の日本研究の成果を発信しました。また、国際交流基金の支援により2013年度に教員として採用されたマイケル・エメリック准教授は、同校と早稲田大学の実業家の柳井正氏の個人寄附によって設立された「柳井正イニシアティブ」においても発起人の1人として中心的な役割を果たしました。同イニシアティブは日米の人文学界における人材育成と交流促進を目的としており、今後同准教授がその運営委員として様々なプログラムを推進することで、日米両国の日本研究の深化に貢献することが期待されます。

### ■北京日本学研究中心、北京大学現代日本研究センター（中国）

北京日本学研究中心は、中国における日本語・日本研究、日本との交流に携わる人材の養成を目的として、国際交流基金および中国教育部の合意により1985年に開設され、現在は北京外国語大学と国際交流基金が共同運営しています。国際交流基金は同センターの日本研究専攻大学院生への講義・指導のため、7人の日本人学者を短期派遣したほか、訪日研究のために修士課程学生16人を約4ヵ月間、博士課程学生4人を1年間、日本に招へいしました。2014年度、同センターからは新たに37人の修士、10人の博士が誕生しました。

一方、北京大学では現代日本研究センターを共同運営し、現代日本に関する適切な知識と専門的知見を備えた中国人専門家を養成しています。2014年度には、北京大学の社会科学系の博士課程学生20人に対し、専門的な日本研究の講義指導を行いました。日本からは11人の研究者を講義のために短期派遣し、6月には受講生20人を15日間、訪日研修に招へいしました。



北京日本学研究中心修士・博士合同レセプション



公開シンポジウムの様子（カリフォルニア大学ロサンゼルス校）

## 日本研究者への支援

海外で日本について研究する研究者に対して、日本に滞在して研究や調査を実施するための研究奨学金（フェローシップ）を供与しています。人文科学と社会科学の分野の日本に関する研究が対象で、短期滞在・長期滞在のフェローシップ、また、特に博士論文を執筆するためのフェローシップもあります。全世界から公募され、これまでに海外の多くの日本研究者が国際交流基金フェローとして日本での研究を行っています。

### ■駐日マケドニア大使として再来日

2011年度に国際交流基金フェローとして来日し、映画表現の研究を行ったアンドリヤナ・ツヴェトコヴィッチ氏が2014年11月、駐日マケドニア大使に就任しました。同氏は「フェローとして来日した経験は研究にもキャリア形成にも大きな影響があった」と述べており、これからは外交の分野でも日本に対する深い洞察力を発揮することが期待されます。



駐日マケドニア大使に就任したアンドリヤナ・ツヴェトコヴィッチ氏

### ■ブッカー国際賞を受賞

過去2回国際交流基金フェローとして来日した、ハンガリーの著名作家ラスロー・クラスナホルカイ氏が2015年5月、英国の文学賞であるブッカー国際賞を受賞しました。クラスナホルカイ氏は、フェローとしての研究成果をもとに、日本の寺院と庭園についての著書（邦訳は『北は山、南は湖、西は道、東は川』2006年）を出版しています。今回の受賞により、同氏の作品が改めて国際的に注目され、世界各地における日本文化理解の一助となることを期待されます。

### ■災害の教訓を日本とインドネシアで共有

2013年度に国際交流基金フェローとして来日した、災害専門ジャーナリストのアフマッド・アリフ氏は、2014年にジャカルタで開

催された国際シンポジウム「自然災害の記録:文化的視点」において、シンポジウムの企画者に対して日本の事例についてアドバイスをを行いました。このシンポジウムは、ジャカルタ日本文化センターと、国立インドネシアイスラム大学ジャカルタ校が共催し、災害に対する文化・宗教的な影響をテーマとし、400人の来場者を集めました。アリフ氏のフェローとしての経験、特に東日本大震災に関する知見が広く活かされた事例といえます。

### ■大学の要職に就任したかつてのフェロー

2011年度に国際交流基金フェローとして、ウズベキスタンから来日したサリホフ・ジャスール氏は、シンガポール経営開発大学タシケント校の学長に就任しました。また、1986年度フェローの廉載鎬(ヨム・ジェホ)氏は、2015年3月、韓国の高麗大学校総長に就任しました。こうした大学での重要ポストに就いたフェロー出身者の方々が、母国と日本の間で相互理解をより深めていくことが期待されます。

## 日本研究ネットワーク促進

諸外国における所属機関や国を超えた日本研究ネットワークの構築、また、各国・地域の日本研究者間の学会や交流活動の支援も行っています。研究者間の交流基盤を強化することで、海外の日本研究の発展を促すことを目指しています。

### ■西アフリカ日本研究セミナー

2015年3月、コートジボワールにおいて、西アフリカ7カ国10人の現役大臣や研究者が集い、「西アフリカ日本研究セミナー」を開催しました。日本からは法政大学の安孫子信教授、名城大学の加茂省三准教授、そして開催国以外ではブルキナファソ、ベナン、ニジェール、トーゴ、セネガル、モーリタニアが参加し、日本研究が芽吹きつつある段階のアフリカ諸国において、最も関心を集めているテーマ「新興」と、日本の近代化との関連性を切り口に議論が行われ、西アフリカ・フランス語圏で、日本について研究する主要大学間のネットワークを形成することができました。



西アフリカ日本研究セミナー

## 知的対話・対外発信の強化

日本と各国に共通する関心テーマや国際的重要課題について、対話と人的交流を重ねながら、日本の対外発信と相互理解の強化、日本の知的国際貢献を促進しています。国際会議やシンポジウムの開催、人の派遣・招へいを行うとともに、国内外の団体が企画する様々な会議・交流事業への助成も行っています。

### ■ 知識人招へい事業

各国で活躍する知識人やリーダー層の日本理解を深める目的で、海外から文化人・知識人グループを招へいし、日本の人材との交流づくりを促進する事業に取り組んでいます。これらの事業では招へいた個人・グループに対し、日本文化・社会に関する視察・体験プログラムとともに、日本の各界関係者との意見交換の機会を提供しています。

中東・北アフリカ地域からは、約10年にわたってNGOやジャーナリスト等の若手リーダーを招へいしています。2014年6月にはアラブ首長国連邦及びカタールから各4人、計8人が9日間来日しました。若手経営者など日本の次世代リーダー4人と共に、「社会的『居場所』の役割について」をテーマとして、企業や大学、東日本大震災の被災地を訪問して議論を重ねました。

また、中国からも、教育、法律、評論、心理学等、様々な分野で影響力を持つ若手・中堅研究者や知識人をグループや個人で招へいしています。SNSが盛んな中国では、これらの知識人の多くもミニブログ等を開設しており、日本での見聞を発表して100万件のアクセスを獲得した人もいました。

### ■ インド知識人招へい

インドからは、公益財団法人国際文化会館との共催で、著名な歴史家ラーマチャンドラ・グハ氏を招へいしました。グハ氏は1週間の滞在中に開催した講演会において、アジア人初のノーベル賞受賞者であるラビンドラナート・タゴール氏の政治哲学について該博な知識と闊達な話術を用いて語り、聴衆を大いに魅了しました。同氏はその後、アジア文化の保存と創造に貢献した個人または団体を顕彰する賞である福岡アジア文化賞（2015年度）を受賞されました。



議論を深める中東・北アフリカ招へいグループ

## 人材の育成

日本と諸外国の間で若者同士の対話を促し、また地域間の交流において中心的な役割を果たす人材を育てるため、様々な交流事業に対して助成を行っています。また、一般的に日本との交流が少ない中東、アフリカといった地域の研究者やジャーナリストなどに対して、日本で研究や調査をするためのフェローシップを提供しています。

### ■ 絆 KIZUNA プロジェクト

イスラエル、パレスチナなど紛争地域の青少年の対話・交流に取り組むNPO法人であるピース・フィールド・ジャパンが2004年から実施している「絆 KIZUNA プロジェクト」に対して、2012年から2014年まで3年にわたり助成を行いました。このプロジェクトはイスラエル・パレスチナ・日本の青少年に、日本の里山で共同生活する機会を提供し、紛争地域の若者同士や、同世代の日本人を結びつけようとする事業です。国際交流基金が助成を実施した3年の間には計36人の若者が参加しました。特に2014年は、ガザ地区で激しい戦闘が行われている最中という困難なタイミングでの開催だったにもかかわらず、イスラエルとパレスチナの参加者の間に、互いを尊重し合える関係が形成されたと報告がありました。本プロジェクトは継続的な活動が実を結んだ好例として挙げられます。



共に種をまいたソバの芽吹きに喜ぶ「絆プロジェクト」参加者たち  
撮影：Peace Field Japan



国際文化会館にて講演するラーマチャンドラ・グハ氏

## 日米センター事業

日米センター（Center for Global Partnership: CGP）は、国際社会が直面する重要な共通課題を解決するため、日米両国が世界の人々と共に知恵を出し合い、協力していく必要があるという考えから、1991年に東京とニューヨークに設立されました。

日米センターは、以下の2つのミッション（目的）を掲げて活動しています。

- 日米両国が国際的責任を分かち合い、世界に貢献するため、世界的視野に基づく協力を推進する。
- 相互理解に基づく揺るぎない協力関係を実現するため、日米両国の各界各層における対話と交流を促進する。

日本と米国は、現代の国際政治・経済において共に大きな役割を担っています。日米センターは、両国が重要な役割を果たすべき地球規模の課題への取り組みや、それらの課題解決のための連携やパートナーシップの構築を目指す事業を実施・支援します。また、日米の各分野で次世代を担うことが期待される人材の育成やネットワークの形成等、日米関係の基盤強化を目的とした事業を支援しています。

### ■ 安倍フェローシップ・プログラム

「安倍フェローシップ」は、現代のグローバルな政策課題でかつ日米の緊密な取組みが必要な問題に関する学際的・国際的調査研究の増進を目的として、1991年に米国社会科学研究所評議会（SSRC）との共催で創設されました。長期にわたり政策指向的研究に従事する新世代の研究者の育成を支援し、また、そのような政策課題を共有する研究者の世界的ネットワークに主要メンバーとして積極的に参加していく人材の養成を目指しています。2008年には「安倍ジャーナリスト・フェローシップ」が創設され、ジャーナリストによる政策関連の短期研究取材プロジェクトを通じて、日米両国にとって喫緊の関心事項について質の高い報道を行うための支援も行っています。安倍フェローシップの特長は、フェロー受給期間中だけでなく、受給期間が終了した後も終身的にコミュニティに参加して分野を超えた学際的なネットワークを維持できる点であり、スタッフはコロキウム等の様々な仕組みを使ってフェロー間の交流が促進されるよう工夫しています。



安倍コロキウム（クレグ・パーソンズ教授）

2014年7月、ブラウンバッグ・ランチ・セミナーが行われ、フェローのアリソン・アレクシー助教授（バージニア大学）が、日本の離婚裁判における家庭規範をめぐる論争をテーマに現代日本の家族のあり方についての問題提起を行いました。また、2015年3月に行われた安倍コロキウムでは、フェローのクレグ・パーソンズ教授（横浜国立大学）が、「貿易における災害のインパクト：ハリケーン・カトリナと東日本大震災の日米比較」の題目で講演しました。このようなセミナーやコロキウムは、安倍フェロー同士の交流や研究発表の場として日本の理解促進やネットワーク構築に活用されています。

また2014年度は、2015年度から活動を始める安倍フェロー12人、安倍ジャーナリスト・フェロー4人が新たに採用されました。

### ■ 日米パートナーシップ・プログラム

一般財団法人平和・安全保障研究所（RIPS）が実施し、日米センターが助成しているこのプログラムでは、安全保障・外交・経済等を含む日米関係に影響する広い分野を対象に、両国間の知的交流の促進、国内における日米関係への関心の喚起等と啓蒙活動の実施、日米関係を中心とした政策志向型研究の推進を目的としており、日本各地の大学・研究機関等から奨学生を選考し、2年間の教育を行い、学術及び実務の両分野において将来的にリーダーシップを担う人材を育成するとともに、公開セミナーを開催しています。

2014年12月に開催された関西安全保障セミナーでは、韓国との2国間関係に焦点を当てた講演とパネルディスカッションが行われ、朴政権による外交政策の特徴、日韓外交正常化50周年／戦後70年を2015年に迎えるにあたっての日韓関係進展のシナリオなどについて話し合われました。また2015年3月に実施された沖縄安全保障セミナーでは、「東アジアの平和と沖縄の役割」と題して、安全保障研究の専門家による基調講演とパネル発表により、現在の東アジアの安全保障情勢を踏まえて沖縄をめぐる政治・外交問題を整理するとともに、今後について沖縄県民と意見交換する機会となりました。



RIPS（沖縄セミナー） ©（財）平和・安全保障研究所

■米国国際関係論専攻大学院生招へいプログラム

将来、様々な分野で活躍が期待される米国の大学院生の日本理解促進のため、国際関係大学院連合（Association of Professional Schools of International Affairs: APSIA）と共催し、訪日研修を実施しています。6年目となる2014年度には、15人の大学院生が10日間来日しました。

一行は、東京で専門家による講義を受け、日米安全保障、東アジアの国際関係、エネルギー政策に関する知見を深めた後、外務省、在日米国大使館、米海軍横須賀基地を訪問したほか、専門分野別のグループ研修や、平和安全保障研究所フェローや防衛大学校教員・学生との意見交換を行いました。また、2014年度は東日本大震災で大きな被害を受けた宮城県牡鹿郡女川町を初めて訪問しました。女川町では被災事業の再建支援等を行うNPO法人アスノキボウの小松氏の講義を受け、被災状況や仮設商店街の見学も行い、産業復興への民間セクターの力強い取組みを肌で感じることができました。さらに広島では、被爆体験講話を聞き、講話者と学生が、原爆をめぐる日米の立場の違いを乗り越え、平和構築に向けた対話の重要性を共有しました。参加学生からは「日米関係の多面性と、米国が日本の積極的なパートナーであることの重要性を認識した」、「10日間の日程で、大学院レベルの1学期分の授業を受けた気分だ」といった声が聞かれました。



APSIA 訪日研修歓迎レセプション



東日本大震災で被害を受けた女川町訪問

■ JOI プログラム

「JOI（日米草の根交流コーディネーター派遣）プログラム」は、米国の草の根レベルで日本への関心と理解を深めることを目的に、日本との交流の機会が比較的少ない米国の南部・中西部に交流活動のコーディネーターを2年間派遣する事業です。

JOIはJapan Outreach Initiativeの略称で、2002年より米国のローシアン協会と共同で実施しています。2014年度は第13期の新規コーディネーター5人を派遣しました。また、派遣中の第11期の3人が任務を終えて帰国し、第12期の5人は2年目を迎え活動を続けています。

コーディネーターは大学や日米協会をはじめとする地域交流活動の拠点に派遣され、その地域の小学校から大学までの教育機関、図書館、コミュニティセンター等を訪れ、日本人の生活ぶりや、伝統芸能、日本語等、日本の文化を幅広く紹介する活動を行います。一例として、第11期の乗上恵里香氏がボーイスカウト団体のイベントで用意した日本ブースに1,000人以上の子どもたちが立ち寄り、書道や箸の使い方等の日本文化を楽しみながら体験しました。乗上氏の場合、2年間の派遣期間に学校訪問を含めた様々な活動を通して、約1万7千人もの人々に日本文化の種を蒔きました。このようにコーディネーターは日本文化を紹介するために日々精力的に活動しています。



第12期 JOI（庄崎由紀氏）アジアフェスティバルでソーラン節



第11期 JOI（蓮井頼子氏）インターナショナルフェスティバルで習字を紹介

米国との青少年交流

KAKEHASHI プロジェクト

「KAKEHASHI Project -The Bridge for Tomorrow-」は、日本に対する潜在的な関心を増進させ、日本的な価値やクール・ジャパンといった我が国の強みや魅力等の日本ブランドへの国際理解を強化させることを目的として、政府（外務省）が進める青少年交流事業です。

国際交流基金は、拠出先である日米教育委員会（フルブライト・ジャパン）からの委託を受けて、米国向け事業を実施しています。2013年度からの2年間において、中学生から若手社会人（35歳以下）までの日米青少年4,574人の短期交流（招へい事業2,251名および派遣事業2,323名）を実施し、日米の相互理解の深化、将来の日米交流の担い手層のネットワーク形成並びに青少年層におけるグローバル人材の育成を推進しました。

事業の企画・実施にあたっては、特に地方の魅力の発信に力点を置き、米国青少年の招へいにおいてはできるだけ多くの地方都市を訪問できるようにし、また日本の青少年の派遣事業においてもできるだけ多くの地方自治体から参加者を募り、米国で日本の地方の魅力発信するよう努めました。

2014年度は、米国の青少年1,242人を招へいし、日本の青少年1,300人を派遣しました。

■日本への招へいプログラム

基本プログラムとして、全米で主に日本語を学ぶ中学・高校生220人及び大学生275人を、学校単位で10日間招へいしました。

一行は日本滞在中、日本舞踊や伝統美術等の伝統文化に加え、アニメやファッション等のクール・ジャパンや最先端の科学技術について、関連施設や専門家の訪問を通じて理解を深めました。また、地方訪問プログラム（4泊5日）では、学校交流やホームステイを通じて、同世代の日本の青少年と日常生活を共にし、日本人や日本社会に対する理解を更に深めました。参加者からは、「日本語や日本文化をもっと学びたい」、「家族や友人にも日本訪問を勧めたい」といった声が聞かれました。

また、テーマ別の招へいプログラムとして、日本の政策状況の理解増進及び知的コミュニティとのネットワーク形成を主目的に、ワシントンD.C.を拠点とする政策シンクタンクの若手研究者153人（16機関）の招へい、またクール・ジャパンの発信・理解の促進を目的とした米国人若手クリエイター19人（デザイン、ファッション、アート、



高校生派遣グループが米国でプレゼンテーション

アニメの4分野）の招へい、更に次世代の米国日系人とのネットワークづくりを目的に、米国日系人大学生93人の招へい等も実施しました。若手社会人参加者からは、「日本と米国がいかに密接であるかということに気づき、強く印象付けられた」といったコメントが寄せられ、多様なジャンルでの次世代ネットワークづくりを促進しました。

■米国への派遣プログラム

基本プログラムとして、全国から選抜（各都道府県教育委員会からの推薦）及び公募により採用された中学・高校生547人、ならびに公募により採用された大学生275名を、学校・団体単位で10日間米国に派遣しました。なお、大学生については、芸術専攻の学生を対象とする「学生クリエイター派遣」50人（2グループ）もあわせて実施しました。

派遣に先立って、参加者は地元の文化、自然、産業等、日本の魅力をテーマに、英語によるプレゼンテーションを各所属校教員の指導のもとで準備し、米国での発信に向けて練習を重ねました。

米国では、ワシントンD.C.、ニューヨーク、ロサンゼルス等の大都市に加え、全米の各地方都市も訪問し、学校交流やホームステイを経験しながら、連邦議会議員や各地方の政府関係者等の米国指導層から、同年代の米国学生、教会等の市民レベルまで、幅広い層の米国人に対してプレゼンテーションを行い、日本文化の多様性、青少年の日常生活からクール・ジャパン等の現代文化に至るまで、日本に関する理解の促進を図りました。参加者からは、「事業を通じて少しでも日本と米国の架け橋となれたら嬉しい」、「各地の大学を訪れて、日本の文化を伝える機会というのはなかなか得難い体験だった」といった声が聞かれました。

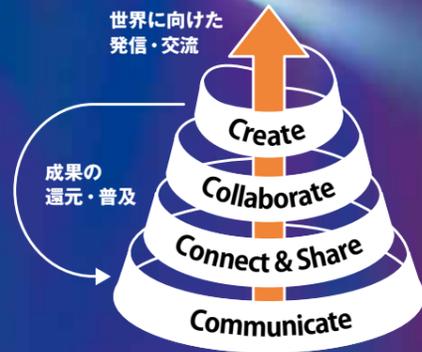
また、テーマ別の派遣プログラムとして、地方活性化にユニークな視点で取り組んでいる若手リーダー15人を派遣する「地方の魅力発信若手リーダー派遣」を実施し、米国ではまだ十分に知られていない日本の地方活性化の状況や地方の文化等の魅力の理解を深めました。更に、日本の主要な政策シンクタンクの若手研究者31人（5グループ）の派遣や、若手クリエイター20人の派遣、米国での沖縄理解の増進を目的とした沖縄の高校生250人の派遣事業等も実施しましたが、参加者からは「長期的なつながりを構築していくためのきっかけとなった」という声が多く聞かれ、日本の多様な魅力の発信と多様なジャンルでの次世代ネットワークづくりを促進しました。



日系人青年招へいグループが関西センターで和太鼓体験

# アジアセンター

2013年12月に東京で開催された日・ASEAN 特別首脳会議において、日本政府は、ASEAN を中心とするアジアとの文化交流を進めるための新しいアジア文化交流政策「文化のWA（和・環・輪）プロジェクト〜知り合うアジア〜」を表明しました。このプロジェクトを担うため、国際交流基金は2014年4月、新たな部署としてアジアセンターを設けました。東京オリンピック・パラリンピックが開催される2020年に向けて、Communicate（交流）、Connect & Share（共有）、Collaborate（協働）、Create（創造）の4つの「C」をキーワードに、日本とアジア諸国との文化交流を促進、強化する様々な事業を実施していきます。



ダンス・ダンス・アジア バンコク公演

## "日本語パートナーズ" 派遣事業

"日本語パートナーズ" 派遣事業は、2014年から2020年までの7年間で3,000人以上の日本人をASEAN 諸国の教育現場に派遣し、現地の日本語教師と学習者のパートナーとして、授業の補佐や教室内外での日本語や日本文化の紹介活動を通じて各国の日本語教育支援を行うと同時に、派遣者自身も現地の言語や文化について学び、相互理解を深めることで、日本とASEAN 諸国との交流の裾野拡大を図る事業です。

事業初年度となる2014年度は、537人の応募者の中から、タイ(29人)、フィリピン(5人)、インドネシア(48人)、ベトナム(10人)及びマレーシア(8人)に計100人の日本語パートナーズを、9月から順次派遣し、派遣第一陣は安倍総理への表敬訪問を行いました。

本事業には、20歳から69歳までの幅広い年代が参加しており、年齢や経歴の異なる日本語パートナーズが、各々の方法で現地で活動しました。派遣先では、現地の日本語教師と相談しながら2人1組でチーム・ティーチングに取り組み、また各人の趣味や特技を活かしなが

ら日本文化を紹介しました。派遣された100人の日本語パートナーズは、任地到着後、のべ38,184名の生徒に対する日本語教育に従事し、派遣先校や多くの現地日本語教師から「生徒の学習意欲が向上した」、「日本語を勉強したい生徒が増加した」というコメントが寄せられました。更に、日本語クラスや日本語学習者の増加、日本文化紹介イベントの増加といった効果も表れています。

2015年3月には、任期を終えたタイ1期29人、フィリピン1期の2人が帰国しました。帰国した日本語パートナーズからは、派遣された国の文化と現地の人々への理解が深まったこともあり、「派遣前と派遣後では、人生観が180度変わった」、「現地の方々と同じフィールドで文化を学ぶ経験は貴重な経験だった」、「今後、任地で知り合った方々との交流を続けたい」等のコメントがありました。



35 撮影: ERIC 日本語パートナーズの授業風景



防災教育に取り組むHANDs! プロジェクト

## 芸術文化の双方向交流事業

### アジア・市民交流事業

日本とアジア諸国の交流の裾野を広げ、アジア域内の人々の相互理解や友好親善を促進するため、市民レベル・地域レベルのグループ交流事業を実施・支援します。

#### ■「HANDs! – Hope and Dreams – Project!」

インドネシア、タイ、マレーシア、フィリピン、インド、日本から選抜された若手リーダーが、防災教育に取り組むグループ交流・研修事業。

実際に各国の被災地を視察し、そこで得た知見を活かして、防災教育のアクション・プランを作成しました。自然災害が多発し、防災に対する意識が共通の課題となっているアジアにおいて、本事業は開始当初より高い関心を集め、各国5人の参加枠に対して、インドネシアでは555人、フィリピンでは159人の応募がありました。実際の研修プログラムにおいても、アートやゲームなど創造的な要素を取り入れた新しい防災教育への取り組みは、各国のメディアやSNSを通じて注目を集めています。2015年度は、アクション・プランのフォローアップを行い、かつ新たに募集したメンバーで事業を展開します。

### アジア・ネットワーク形成支援

アジアの文化諸分野における専門家の人材育成や交流促進のため、①アジア諸国の文化人の招へい、②長・短期／派遣・招へいフェローシップ、③グループ派遣・招へい・巡回等による人的交流を実施します。

2014年度は、「アジア・文化人招へい」事業を創設し、7人の招へいを決定し、ラオス初の民放テレビ局創設者を皮切りに招へいを開始しました。また、人材育成とアジア域内の交流の活性化及び交流基盤の形成を促進するため、日本とASEAN 諸国の専門家に、自国外で調査や研究の機会を提供する「アジア・フェローシップ」事業を立ち上げ、公募を開始しました。

### アジア・文化創造協働事業

アジアにおいて、文化芸術、スポーツ、知的交流分野の専門家・専門機関が取り組む共同制作や共同研究等の協働事業及びその成果発信事業を実施・支援する事業です。継続的に事業を進展させ、新しい価値やムーブメントの創出を目指します。

#### ■東京国際映画祭との連携交流事業

東京国際映画祭において、アジア映画の紹介、映画人の交流促進、日本を含むアジアの映画監督によるオムニバス作品の制作、新鋭監督への特別賞の授賞等、多面的な交流事業を実施し、相互理解を深め、アジアの才能を世界に発信していきます。

2014年度は、映画祭全体のアジア作品の拡充と合わせて、アジアの現在を鋭く切り取る「CROSSCUT ASIA」部門を新設し、より

多くの人々がアジア映画を鑑賞する機会を提供しました。また、上映作品の監督や出演者等29人、映画関係者、映画ジャーナリスト等59人をアジア各国から招へいし、アジア映画界の裾野の広い交流とネットワークの強化を図りました。「アジアの未来」部門においては、文化の違いを超え、国際的な活躍が期待される新鋭監督に贈る「国際交流基金アジアセンター特別賞」を、『遺されたフィルム』を監督したカンボジアのト・クォーリーカー監督に授与しました。

#### ■ダンス・ダンス・アジア

ストリートダンスをキーワードに活動するダンスカンパニー／ダンサーの、アジア域内の交流と共同制作を支援するプロジェクト「DANCE DANCE ASIA -Crossing the Movements-」を開始しました。

2014年度は、フィリピン、マレーシア、ベトナム、タイにおいて、日本の代表的カンパニーによる公演を実施し、総計5,711人の参加を得たほか、各国において総計1,240人に対するワークショップを開催し、今後の交流を進展させるための交流基盤づくりを行いました。

#### ■JFA × Jリーグ連携サッカー交流

2020年の東京オリンピック・パラリンピックを視野に入れ、言語や文化の差異を超えて共感と連帯を生み出すスポーツの力により、アジアにおける交流と共感の拡大を図るべく、庶民レベルでも人気のあるサッカーを通じた交流を、日本サッカー協会(JFA)とJリーグとの連携事業として開始しました。

2014年度は、相互理解と交流の促進、サッカー文化を支える様々な担い手の育成、そして今後の交流拡大に向けた基盤づくりを目的として、代表ユースチーム(ブルネイ、フィリピン、カンボジア)や、ASEAN 各国サッカーリーグの報道関係者、日本国内大会へのASEAN チームの招へいに加えて、指導者養成講習会(タイ)やサッカー教室(タイ)も実施しました。

#### ■国際舞台芸術ミーティング (TPAM) in 横浜

同時代的舞台芸術に取り組む専門家同士が、互いに連携しながら情報交換、相互学習、議論、交流できる国際的なプラットフォームであるTPAM。20年目を迎えた2014年度は、アジアセンターが主催者に加わり、2020年までに日本とアジア諸国の舞台芸術における交流と協働を深め、ネットワークを強化していくことを目指して、初めてアジアを中心としたプログラムで開催しました。

アジアセンターはアジア諸国を中心に、例年の倍以上となる約50人の舞台芸術の関係者(劇場やフェスティバルのディレクター、プログラマー、プレゼンター等)を独自にTPAMに招へいしました。さらに今後の日本とアジアの協働のためのプラットフォームとして、芸術祭の調査や舞台芸術家へのインタビュー特集も実施しました。TPAMでの出会いがきっかけとなった企画が、既に様々な形で実現しています。



国際交流基金アジアセンター特別賞 授与式 ©2014 TIFF



サッカー交流事業 (横浜 FC)

# 国際文化交流への理解と参画の促進

## 国際交流基金賞

国際交流基金では1973年より毎年、文化活動を通じて国際相互理解・国際友好親善の促進に大きな貢献のあった個人または団体に対し「国際交流基金賞」を授与しています。第42回を迎えた2014年度は、落語家の柳家さん喬氏（日本）、オーストラリア国立大学名誉教授のピーター・ドライスデール氏（オーストラリア）、モスクワ国立大学付属アジア・アフリカ諸国大学日本語学科（ロシア）を受賞者に決定し、秋に東京で授賞式を行ったほか、各受賞者による記念講演会も実施しました。

### 2014年度受賞者・授賞理由



**【日本】**  
柳家さん喬（落語家）

古典の人情噺や滑稽噺を得意とする実力派落語家として、日本全国の高座に立ち、後進の育成に励むかたわら、10年以上にわたり国内・海外の日本語学習者に対する小噺指導や落語公演を継続。日本語学習者が本物の落語に触れ、実際に自分で小噺をやる機会を提供することで、落語を通じて日本語表現を磨き、日本文化への理解を深める手助けをし、日本語教育の発展にも貢献している。



**【オーストラリア】**  
ピーター・ドライスデール  
（オーストラリア国立大学名誉教授）

東アジアおよび日本経済の政策研究で世界的に知られた経済学者。特にアジア太平洋地域における経済協力に力点を置いたその研究は、APEC（アジア太平洋経済協力）の創設にも大きな役割を果たした。1980年に日豪両国の官民協力の下でオーストラリア国立大学内に設立された豪日研究センターで初代所長を務める等、日豪相互理解の促進にも貢献している。



**【ロシア】**  
モスクワ国立大学付属  
アジア・アフリカ諸国大学日本語学科

1956年の開設以来、ロシアをはじめ、旧ソ連地域における日本語教育の中心的役割を担い、日本語教師・研究者の育成や日本語教材の開発に尽力してきた。卒業生の数はこれまで約2,000名にものぼり、日本語教育のほか、日本研究、映画や小説といった日本文化コンテンツの普及、外交・経済分野等、日露間の多方面で架け橋となって活躍する人材を多数輩出している。

## 国際交流基金地球市民賞

国際文化交流活動を通じて日本と海外の市民同士の結びつきや連携を深め、互いの知恵やアイデア、情報を交換し、共に考える先進的で社会的なインパクトを持つ日本国内の団体を顕彰します。これまで30年間の歴史の中で94団体に授与しました。

### 2014年度受賞団体・授賞理由



**特定非営利活動法人  
アメリアンスクール・イン・オキナワ**

米国と日本の2つの文化を背景に成長するアメリアンの子どもたちの未来の可能性を広げるべく、それぞれの能力に合わせたバイリンガル教育の機会を提供。今後、日本の社会において、多様な文化背景を持つ彼らのさらなる活躍が期待されていることを評価。



**特定非営利活動法人  
なら国際映画祭実行委員会**

次世代を担う若手の映像作家の育成を主目的として映画祭を開催。美しい奈良の風土を世界に発信するとともに、世界と交流しながら、多くの若者や市民が関わり合い、文化・芸術による地域づくりのモデルとなる活動を行っていることを評価。



**特定非営利活動法人  
プラス・アーツ**

日本発の楽しく学べる防災教育の仕組みを作り出し、海外のニーズにも合わせるなど、防災に対する認識を高めている。また、防災教育を世界の共通知として、日本と海外の市民同士のネットワークや連携、相互理解を進める活動のモデルとなっていることを評価。

## 情報提供

### 多彩なメディアを活用し、 国際文化交流に関する情報を提供

国際交流基金は、国内及び海外の幅広い人々に国際文化交流の意義を理解いただき、その担い手として活動に参画していただけるよう、ウェブサイト、メールマガジン、ツイッター等による情報発信、広報・メディアリレーションをはじめとして、様々な形態で国際文化交流に関する情報提供を行い、また交流の場を創出しています。

ウェブマガジン「をちこち Magazine」（日本語）／「Wochi Kochi Magazine」（英語）では、国際文化交流に関する様々なテーマで毎月特集を組んでいます。2014年度は、「アジアの絆を強くする。」、「人間の存在を追い求めて一演劇は国境を越える」、「日本語で出会った新しい世界」、「世界と考える、Tohokuの未来」等の特集したほか、国際交流基金事業に関わった専門家や職員による報告記事も多数掲載しました。

東京・四谷の本部ビル内に設けられた「JFIC（Japan Foundation Information Center）通称：ジェイフィック」は、ライブラリーとイベントスペースで構成される情報発信拠点です。

JFICライブラリーでは、国際交流基金の実施事業に関する資料や、国際文化交流関係ならびに外国語で書かれた日本関係資料等を所蔵・収集し、広く一般に公開しています。また、種々のサービスに加え、講演会や蔵書の展示を定期的実施しています。2014年度は、講演会「東南アジア諸国にみる日本資料～その利用と提供～」と、所蔵貴重書から「イエズス会年報」（1615年刊）など計3回の貴重書展示を行いました。

JFIC イベントスペースでは、国内の様々な団体と連携して国際文化交流に関する多彩なイベントを開催し、幅広い層の方々に国際文化交流事業に参加いただく機会を提供しています。2014年度も様々な分野のパートナーと協力してシンポジウムやレクチャーを開催しました。東日本大震災の被災地や、過疎化が進む山間地で、海外から招へいされたアーティストたちと地域の人々との交流や共同作業が地域に誇りや元気をもたらす、地域創生をテーマとしたトーク・セッション等はその一例です。

JFICではこのほかに、国際交流基金が主催した展覧会のカタログや制作した日本語教材等の、出版物の販売を行っています。また、大学生や修学旅行生、国際文化交流に関心をもつグループの訪問・見学を受け入れています。



右：「Tohokuの未来を創る  
アートの底力」の出演者  
下：「地域と世界をつなぐア  
ートの力」より大南信也氏（左）  
と中島諒氏（右）の対談  
撮影：相川健一



## 京都支部

### 日本文化の真髄に触れる機会を提供

京都は、長い歴史の中で生まれ、花開いた多彩な文化が息づく「文化の宝庫」です。「千年の都」が生み出した文化には、日本人の美意識と感性が凝縮されています。こうした日本文化の魅力を外国の人々に伝えるために、地域のネットワークを生かしつつ、日本文化の発信に取組んでいます。

2014年度も地元文化機関の協力を得て、海外からの招へい者等を対象に、「国際交流のタペー能と狂言の会」、「茶道体験」、「いけばな鑑賞」、「伝統音楽の鑑賞」、「錦織物の工房見学」を実施しました。参加者たちは、「日本の伝統芸能がもつリズム感に心地よさを感じた」、「茶の湯と生け花には、心を癒す力がある」、「伝統工芸は技と心で成り立っていることを実感した」と、日本文化に触れた感想を話していました。

京都には、日本文化の真髄に触れる機会と可能性が無限に広がっています。



上：狂言「二人袴」  
右：能「安達原」  
撮影：高橋章夫





## 海外拠点の活動

国際交流基金は、21ヵ国に22の拠点を設け、地域・国別事業方針の下、各国・地域の状況に合わせ、文化芸術交流、日本語教育、日本研究・知的交流の各分野で様々な活動を展開しています。各拠点による活動報告をご紹介します。

### イタリア ローマ日本文化会館

#### 親子で楽しむ日本の絵本の世界

「さんかく!」、「ぞう!」職員がかかげる絵本を指差しながら、覚えただけの日本語で元気に答える子どもたち。展示ホールはまるで幼稚園の教室のようです。

ローマ日本文化会館では、ローマ市立児童館、ローマ市子ども中央図書館と協力し「日本絵本祭り」と題する絵本にまつわる様々なイベントを開催しました。目玉企画として、世界最大の児童書見本市であるポローニャ国際児童図書展をきっかけにデビューを果たした日本人若手絵本作家の原画や、図書展に合わせて開催される原画展の入選作を展示。また、絵本の読み聞かせや紙芝居、絵本作家の刀根里衣氏によるワークショップ等を企画し、イタリアの皆さんに知られざる日本の絵本の世界をご紹介します。

子どもたちだけでなく、保護者の方々も質の高いイラストとユニークな発想の日本の児童書に興味津々で、会場はたくさんの親子連れの皆さんで賑わいました。



上：会館スタッフが絵本の読み聞かせや日本語クイズを行いました。

下：会場では選りすぐりの絵本を来館者の皆様に自由に閲覧していただきました。

撮影：Mario Boccia



### ドイツ ケルン日本文化会館

#### 日独の専門家が「家族政策」について議論を展開

日独の共通課題をテーマとした事業シリーズとして、デュッセルドルフ大学および筑波大学との共催により、2015年1月に2日間にわたり、シンポジウム「日本とドイツの家族政策～ウィメンミクスとドゥーイング・ファミリー」を実施しました。

本シンポジウムでは、日独の研究者及び政策担当者計10人により「日本における家族政策—高齢化社会における家族のための総合政策の現状と課題」、「仕事の時間・家族の時間—ドイツと日本の女性労働比較」、「家族政策からみた日本の子育てする父親（イクメン）」等の報告がなされ、シンポジウムのまとめとして登壇者全員による討論会を行いました。

家庭状況を前向きに変革させていくために、現在日独の政策にどのような展開があり政治・社会活動やネットワーク化が進められているのか、両国の現状についての報告と活発な議論・提言が行われ、少子高齢化に直面する両国にとって有意義なシンポジウムとなりました。



### フランス パリ日本文化会館

#### 「色をつむぐ〜しむらの着物」展

植物染料による独自の芸術的織物と文筆作品でも知られる染織作家、そして紬（つむぎ）織りの人間国宝でもある志村ふくみ氏。その薫陶を受けつつも、藍染めに新たな世界を探っている、娘・志村洋子氏。展覧会ではこの2人の作家の作品約40点を展示しました。

会場では、染織表現の実践と東西の色彩研究の過程で、母・ふくみ氏がその著作を通して表現した文章と思索の言葉を、作品鑑賞への導入として掲示。そして、自ら草木から染め出した多彩な色糸を独自の感性によって織り込んだ着物を展示することで、志村ふくみ・洋子の美の世界を再構築しました。

展覧会で伝えたかったのは、この2人の作家にとって、染織とは単なる芸術活動ではなく、何よりも自然と私たち人間との共生のための思索であり探求する行為であるということです。大いなる自然への尊敬の気持ちはそのまま、美しいものを何世紀にもわたって大切に伝えていく日本文化への賛歌にほかならないでしょう。



©Masayasu Eguchi



### 英国 ロンドン日本文化センター

#### 英国初等教育課程における日本語教育導入にむけた取組み

「ぼくたちの学校には様々な国の出身の子どもがいます!」、「みんなにとって新しい挑戦になる外国語を勉強したいな!」、「それ何語?」、「ニホンゴ!」、「オハヨウ、オハヨウ、コンニチハ、コンニチハ!」

参加校が、それぞれの学校でのユニークな日本語学習の様子を紹介するウェブページの出来栄を競い合ったコンテストの表彰式での一コマ。小学生ながら堂々の銅賞入賞を果たしたホルブルック小学校児童による日本語を交えた元気な発表に、会場が温かい笑顔で包まれました。

英国（イングランド）では、2014年秋から小学校で外国語が必修となりましたが、何語を教えるかは学校ごとの自由選択となっています。ロンドン日本文化センターでは、小学校向け日本語教材の開発や指導研修会を開催して、日本語を学ぶ楽しさを多くの小学生に届けるとともに、アニメ上映会等の機会を通じて、英国の子どもたちのポップカルチャーへの関心を、日本語学習に結びつけるきっかけづくりに努めています。



### 700年の歴史を超えた刀たちの饗宴 「エヴァンゲリオンと日本刀展」

2014年7月から9月にかけて、ABC美術館との共催のもと、日西400周年の閉幕イベントとして「エヴァンゲリオンと日本刀」展を行いました。大人気アニメ作品『エヴァンゲリオン』（=現代文化）と日本刀（=伝統文化）を融合させた斬新なテーマに、普段は年配の来館者が多くを占める同美術館が、この時は若者が賑わいました。

展示には伝統的な日本刀のほか、『エヴァンゲリオン』作品内に登場する刀やそこから連想される独自の刀等、日本各地の刀匠が様々な技法を駆使して制作した作品の数々が並べられました。展示初日には、展示刀製作者の刀匠と刀剣専門家が、日本刀についての講演や銘切りの実演を行い「玄人の鑑賞方法」を披露。濃厚な一日を演出し、観客と専門家が直接交流できる良い機会となりました。

開催期間中、展示ケースに張りつき展示刀の高さに顔を合わせて体を揺らす、興奮気味の観客たちの光景も興味深いものでした。



上：展示された伝統的な日本刀

下：エヴァンゲリオンのフィギュアと後方の日本刀展示

© Museo ABC



### 2014年「V4+日本」交流年 日本との新たなつながりの創出

2014年は、V4諸国（チェコ、ハンガリー、ポーランド、スロバキアのヴィシェグラード諸国4カ国）と日本国民との間の交流促進を図っていく「V4+日本」交流年の指定を受けました。地元ハンガリーを含む中東欧13カ国の広域を担当するブダペスト日本文化センターは、V4所在の各在外公館と協力し、伝統と現代を織り交ぜた多彩な文化事業を実施しました。

その中でも、ハンガリーでは、民俗音楽と和太鼓の共演、津軽三味線とジャズピアノの公演、若手俳優の至極の歌舞伎舞踊と熟練した伝統芸の素浄瑠璃の上演を行い、各界各層のお客様を魅了しました。また、日本映画祭では現代日本社会を感じさせる最新映画を中心とした上映に、大勢の方が押しかける盛況ぶり会場が満員となりました。その他、ドキュメンタリー映画『ハーフ』の上映、日本出身の歴史学者・入江昭氏（ハーバード大学名誉教授）の中東欧巡回講演、中東欧の若手日本研究者が一同に介するカンファレンス等を通じて、多くの方々から日本とのさらなる交流の可能性を感じた年となりました。



※V4とは、チェコ、ハンガリー、ポーランド、スロバキアによる地域協力の枠組み。日本とは様々な分野で協力が進められている。

[http://www.hu.emb-japan.go.jp/itpr\\_ja/exchangeyear.html](http://www.hu.emb-japan.go.jp/itpr_ja/exchangeyear.html)



### 国境を自由に越える絵本 絵本作家・あべ弘士氏モスクワ訪問

「第16回国際的図書展 non/fiction」の2014年のテーマは「子ども」。モスクワ日本文化センターは、絵本作家のあべ弘士氏をモスクワに招き、講演会「絵本と自然」を行いました。旭山動物園で飼育係をしていたあべ氏の絵本には、動物たちがいきいきと描かれており、講演でも動物たちの話で聴衆を楽しませてくれました。また、外国文献図書館児童部主催の絵本コンクールの表彰式に参加したり、未来の絵本作家たちが学ぶモスクワ印刷大学で特別授業をしたり、子どもたちや学生たちに絵本の素晴らしさを伝えました。

北海道とロシアの間にある海と空を鳥や魚たちは自由に行ったり来たりできるが、人間はパスポートとビザがなければロシアに来ることができない、と動物たちをうらやまがるあべ氏。しかし、「人間が作った国境を自由に越えることができる素晴らしいもの—それが絵本です!」。あべ氏の絵本はこれからも国境を越えて世界の子供たちに感動を与え続けるでしょう。



上：絵本コンクールで入賞した子供たち

下：モスクワ印刷大学での特別講義



### 地方都市での日本文化紹介事業 アレキサンドリアの文化交流団体との協力

カイロの北西約220kmに位置するエジプト第2の都市・アレキサンドリア。カイロ日本文化センターは現地の文化交流団体と協力しながら、この地で様々なイベントを実施しました。

2014年10月、NPO法人I-actが主催するエジプトのバックストリートフェスティバルに、道化師のふくろうじ氏を招き、同氏のコミカルな大道芸に観客は熱狂しました。また、アレキサンドリアを拠点に活動するアラブ折り紙センターが折り紙フェスティバルを実施、カイロ日本文化センターも折り紙ブースを出展し、約1,000人の来場者に折り紙の魅力を伝えました。2015年3月には桂歌蔵氏を招き、市内2会場と協力して日本語と英語の落語公演を行い、大きな笑いに包まれながら幕を閉じました。

イベントを通じ、普段日本文化に触れる機会が限られるアレキサンドリアっ子たちの感動や喜び、そして日本への愛情がよりダイレクトに伝わってきました。これからも、地方での日本文化紹介事業の企画・実施を模索していきます。



撮影：Alaa Nasr



### 東アジア文化交流使を迎え 沖縄の文化を多角的に紹介

2015年1月下旬、日韓外交正常化50周年記念のキックオフ事業として、文化庁の初代東アジア文化交流使に任命された西表島在住のシンガーソングライター池田卓氏と沖縄の伝統芸能を継承する若手音楽家、舞踊家を招き、沖縄の文化を紹介する公演・講座を実施しました。

ソウル日本文化センターで行った「文化日本語講座」では、琉球王朝時代の優雅な宮廷舞踊や庶民の間で親しまれた踊りの実演、池田氏による八重山民謡や故郷西表島をテーマとした歌の演奏のほか、琉装体験、泡盛の試飲、関連映画の上映等、豊かに育まれる沖縄文化を多方面から紹介しました。また、同時期に韓国国立古宮博物館で開催された「琉球王朝の至宝」展の会場でも公演を行い、満席の来場者から盛んな拍手が寄せられました。このほか、韓国国際交流財団との共催で済州島西帰浦（ソギボ）市にも巡回しました。どの会場でも、最後には全員でカチャーシーを踊って大いに盛り上がりました。



上：池田卓氏（右から3人目）と沖縄の音楽家、舞踊家

下：国立古宮博物館での公演の様相



### 「新海誠展」開幕に2000人殺到! アニメファン待望の巡回展が北京からスタート!

“デジタル時代の映像文学”と称され、その美しい映像と叙情的なストーリーで中国の若者たちにも大人気のアニメ映画監督・新海誠氏の作品世界を紹介する、中国向け特別企画展が行われました。

『秒速5センチメートル』をはじめとする代表的な4作品の絵コンテ、キャラクター設定、作画（レイアウトや原画の複製）等の制作過程を紹介するとともに、作品のメイキング映像や監督のインタビュー上映、記念撮影コーナーを設置し、観客を迎えました。2015年3月7日の開幕式には『言の葉の庭』上映会や関連レクチャーを実施。2,000人近くが押し寄せ、会場となる北京日本文化センターが入居するビル1階のロビーから建物の外まで人が溢れ、行列をつくる大反響でした。

今後も、中国における新海誠人気と日本アニメへの熱狂的な要望に応えるため、本展は2～3年をかけて中国の地方都市を巡回します。



## HANDs! -Hope and Dreams-Project! 「クリエイティブな防災」でつながるアジア

災害にひるむことなく夢と希望を持って、アジアの若者とともに立ち向かおう! —そんな思いから生まれたのが「HANDs! -Hope and Dreams-Project!」。日本、インドネシア、タイ、フィリピン、マレーシア、インドのクリエイター、教員、NGO 職員、学生が各国を訪ねながら、クリエイティブな手法を用いた防災教育を学び合い、2020年までに200人以上の青年を育てる事業です。

東日本大震災の被災地では、参加者は犠牲者を悼むとともに、災害に負けずに再び立ち上がろうとする被災者の姿に感銘を受け、アジアを共に強くしようと誓いました。研修1期生24名は被災地での学びを実践に移し、さらなる防災の絆の拡大を目指します。

また、この活動の様子が、インドネシアやタイ、日本でもテレビ番組で取り上げられ、多くの方に成果が共有されました。



## 演劇が繋げる交流 日本とタイの若手演出家が挑む共同作業

バンコク舞台芸術祭において、チュラロンコーン大学との共催で、日本の演劇集団「範宙遊泳」による『幼女X』を上演しました。

舞台俳優の動きとプロジェクターから投影されたイメージが組み合わされた「2.5次元の演劇」は、同芸術祭でも注目を集め、最優秀作品賞と最優秀脚本賞を受賞しました。その後、このタイ公演が、タイの劇団「Democracy Theatre」と「範宙遊泳」による『幼女X (日本-タイ共同制作版)』の企画につながり、2015年2月に横浜で行われた国際舞台芸術ミーティング(TPAM)で初演を果たし好評を得ました。現在は共同制作版のバンコク公演に向けて、双方の演出家はなおも協働作業を重ねています。

この「範宙遊泳」のタイ公演を提案したのは、前年に国際交流基金が日本に招へいしたチュラロンコーン大学演劇学科の講師の方です。このように縁を結びながら、今後一層、日本とタイの芸術分野における人的交流やアジアの若手芸術家間の協働を積極的に支援していきます。



## 日比そしてアジア諸国との防災経験の共有、 防災の輪アジアへ広がる

多くの自然災害に見舞われたフィリピンでは、人々の間で防災に対する関心が高まっています。こうした機運を捉え、日本の優れた防災への取り組みを紹介し、防災に向けた意識を高めてもらおうと、様々な事業を実施しました。

2014年度は、日本と世界各地の優れた防災活動を集めた展覧会「Earth Manual Project」展をマニラのアヤラ美術館で開催しました。2015年度には、フィリピン北部のバギオ、そしてタイへも巡回します。また、子どもたちが楽しみながら防災活動を学べる「イザ!カエルキャラバン」をフィリピン向けに改良したプログラム「Move Philippines」を、NPO法人プラス・アーツの協力を得て作成、ワークショップを実施しました。

日本、フィリピン、ひいてはアジアでの防災について、経験の共有、学び合いの交流が活発に行われています。



上:「Earth Manual Project」展  
下:「Move Philippines」



## 染色でつながる歴史と未来

2014年12月13日から翌年1月11日にかけて、日本古来の色を研究し、その復元に従事されている染織史家の吉岡幸雄氏の個展を、マレーシア国立自然史博物館にて開催しました。

吉岡氏によると、日本古来の色の多くは、実は東南アジア地域から運び込まれた植物を染料としているそうで、日頃スパイスとして料理に使用している食材が、日本では同氏が実際に染料として使っているということに、多くの人々が興味を示していました。また、展覧会に先立つ調査旅行では、マレーシアを代表する工芸であるバティック(ろうけつ染め)の産地として有名な東海岸を訪問。いまだ機械に頼らずに型押しバティックサロンを作り続けている工房はわずか10軒に満たず、現時点では天然の染料はほぼ存在しないことが分かり、吉岡氏の技法を活用し、現地素材の鮮やかな植物染めを実現させることにより、伝統工芸の復活、更にはその発展も期待できるのではと、若手研修者たちによる新たな5ヵ年計画のプロジェクトがスタートしています。



上:東海岸クランタン州で最初のバティック工房  
下:自然史博物館での染色デモンストレーション



## 文楽 Meets ASEAN ~文楽、アジアの人形劇に会う~

2014年8月、若手の文楽人形遣い、太夫、三味線の一行がタイ、マレーシア、ベトナムを巡回し、各地で伝統的な人形劇の担い手と交流しました。

一行は、各地で文楽の演目を上演するとともに、人形の仕組みや動かし方、太夫や三味線による表現方法、3つの役割が一体となって物語を完成させる文楽の様式を解説し、観客の理解を深めました。

ベトナムでは、独特な上演形態をとる水上人形劇の演者と交流し、文楽をベトナムの観衆に伝える一方で、水上人形劇の人形の動かし方の仕組みを学んだり、実際に水の中に入って人形を動かしてみる等、水上人形劇に関する知見を深めました。一体の人形を3人で扱うのはめずらしい形式ですが、ベトナムの水上人形劇も3人で一体を扱っていることは、新しい発見でした。水上人形劇の演者も文楽人形を動かす体験をし、繊細な表現ができる仕組みを感じ取り、それぞれの伝統芸術について新しい発見をする機会となりました。



撮影(上):勝恵美  
撮影(下):田畑則子



## それぞれの国で過ごした経験を生かし、 日印芸術家が共に作り上げる展覧会

2013年に国際交流基金の招へい事業にて訪日した、インド・ムンバイにあるギャラリー Clark House Initiativeのキュレーター、ザーシャ・コラー氏が、日本で得たインスピレーションから企画した展覧会を、2015年1月に開催しました。

本展は、ザーシャ氏本人が伝統と現代が共存する日本で受けた感銘を、しなやかな感性をもってインドの人々に伝える機会となりました。展示は、ギャラリーのみならず、玄関前テラス、階段の踊り場、ロビーの障子枠からトイレの中に至るまで、ニューデリー日本文化センターの建物全体を展示会場として活用し、遊び心あふれるものとなりました。

また、同展覧会内では、日本人アーティストの津田道子氏も出品し、ビデオ映像とインド人ダンサーのパフォーマンスを融合させた作品に、観客も作品世界に入り込んでしまうような、新鮮で興味深い感覚を体験しているようでした。

今後も、日印のアーティストがそれぞれの国で過ごした時間や出会った素材を用いて、新しい視点や価値観をもたらす共同制作の場を提供していきます。



上:ビデオ作品とダンスパフォーマンスの融合  
下:玄関前テラスに突如現れた赤色の木々たち



### 州立美術館とのコラボレーション 連続講演会で日本の舞台芸術を紹介

2014年7月23日から8月27日かけて、ニューサウスウェールズ州立美術館（シドニー）において、連続講演会「Noh to Now」を行いました。これは、同美術館にて「能狂言」展が開催される機会を捉えて共催事業として企画したレクチャー・シリーズで、中世から現代に至るまでの日本でのような舞台芸術が生まれ発展してきたのかを、「能」はもちろんのこと「歌舞伎」、「舞踏」、「文楽と初音ミク」、「宝塚歌劇団」等、幅広いテーマで俯瞰するものとなりました。

シドニー市民に広く親しまれている同美術館を会場としたことも功を奏し、従来日本にあまり関心がなかったオーストラリアの一般の方々の参加も多く、連日事前予約だけで満員御礼という大盛況のうちに幕を閉じました。

全5講演のうち、静岡文化芸術大学の梅若猶彦教授を招いた「能」の回以外は、すべてオーストラリアの大学に所属する日本研究者が講師を務め、当地における日本研究の層の厚さを再確認する企画となりました。



### 日本の才能とカナダの音楽界が出会い、生み出した 世界のマエストロ～小澤征爾トロント写真展～

トロント交響楽団と、トロント市史料館の協力を得て、2015年5月6日から7月31日まで当センターでの「小澤征爾トロント写真展」が実現しました。

30代に入ったばかりのマエストロの国際的活動歴の第一歩が、1965年のトロント交響楽団の音楽監督への就任でした。伝説的な興奮が湧き起こったことは、歴代の音楽監督の中でも、質・量ともに群を抜いた写真史料からも窺われます。小澤氏は、楽団の演奏者と事務局、音楽関係者と一般市民のそれぞれから支持され人気を集めました。その成功は、日本人の海外の表舞台での活躍の嚆矢となりましたが、カナダが多様な民族に開かれた多文化社会へと進む社会的変動期を迎えていた背景も、見逃すことはできません。世界に飛躍する若き日本の才能と、国際化が胎動していた街との出会いのときめきが、多くのモノクロ写真に焼き付けられています。

言葉を越えた音楽の力と、それによる日本人とカナダ社会の国際交流の原点を再評価する展覧会となりました。



写真展  
パンフレット

### 米国南部で「OBENTO」ワークショップ開催

「日本の食文化」がユネスコ世界無形文化遺産に登録され、米国では日本食に対する注目度がますます高まっています。この機を捉えて、日本文化に触れることが比較的少ない南部の3都市（テネシー州チャタヌガ市、アラバマ州バーミングハム市、タスカルーサ市）において、和食に造詣の深い料理研究家デブラ・サミュエルズ氏による、お弁当レクチャー・デモンストレーションを実施しました。

「お弁当」が日本の家庭や社会で果たす役割や、栄養バランスに優れた日本の食生活の紹介、さらには美しさを重んじた盛り付け方の実地体験は、参加者の関心も高く、各地で好評をもって迎えられました。

実地体験では現地ですぐ使える食材を使うことで、参加者からは「今後もお弁当づくりを続けたい」との声が多数寄せられる等、日本の食文化がより身近になる貴重な機会となりました。



©UTC University Relations

### 日本の「ものづくり」が世界を回る 巡回展「現代日本デザイン100選」

日本のデザインを100点の製品を通して紹介する展覧会が、ロサンゼルスを皮切りに、世界各地を回る旅を始めました。

日本人が日常的に使っている家具、家庭用品、文房具から最先端技術を駆使した医療・防災器具まで、様々な製品が、10のセクション「歴史」、「インテリア」、「食卓・調理」、「身に着けるもの」、「子供」、「文具」、「生活・ホビー」、「医療」、「震災」、「乗り物」に分かれて並びました。目的や用途は多様ですが、その根底に共通して流れるのは、日本の細やかな美意識と、伝統工芸から受け継ぐ「ものづくり」の精神です。カリフォルニア大学ロサンゼルス校キャンパス内の会場は、連日多くの来場者で賑わいました。

地元紙が「100の製品を通して、いかに自国を伝えるかを試みた展覧会」と報じたように、米国の人々にとって身近な「デザイン」という視点から、現代日本の社会と文化に触れてもらうことができました。



### 10年前の剣道デモンストレーションが 剣道家になるきっかけでした！

2015年2月、剣道・居合道・杖道の専門家を、ニカラグア、ホンジュラス、パナマ、エルサルバドルの中米4ヵ国に派遣しました。

中米カリブ諸国で、武道は映画やマンガを通じて知られていますが、正しい姿が紹介されるのは稀です。いずれの会場でも竹刀や杖に初めて触れる子どもたちから経験者までが演武や実技体験を楽しみました。ホンジュラス剣道協会会長は20代の若者ですが、10年前に国際交流基金が実施した剣道デモンストレーションに参加し、感動したことがきっかけで剣道を始めたと話してくれました。エルサルバドルではスポーツ庁体育館に400人もの参加者が集まり、現地紙・テレビにも取り上げられました。

これらにより2015年「日・中米交流年」の幕が明けました。2020年東京オリンピック・パラリンピックに向けて、今後もメキシコと中米カリブ地域で日本のスポーツを紹介する事業を展開していきます。



### アカペラグループ「INSPI」の コンサートを実施

サンパウロで開催される世界最大規模の日本祭には、毎年約20万人の人が訪れます。その日本祭のメインステージでアカペラグループ「INSPI」のコンサートを実施しました。

『お祭りマンボ』や『わらべ歌メドレー』等ノリが良い曲や懐かしい曲を披露し、メンバー紹介では、ボイスパーカッションのドラムやベースを取り入れながら一人ずつポルトガル語で自己紹介するユニークな演出もあり、一人が終わるたびに大きな拍手とともに歓声が沸き起こりました。ブラジルで有名なボサノバの名曲『トリスターザ』を歌った時には会場に来てくださった2,000人以上のお客様から、通常は起こらないアンコールが起こるほどでした。

INSPIを初めて見たブラジル人の方からも、「素晴らしかった」と声をかけてもらい、日本に対する関心の高さを改めて感じるとともに、さらに日本のことを知ってもらうために、活動する必要があると感じました。



# 事業実績 文化芸術交流

## 1. 日本の多様な文化・芸術の海外への紹介 (P.13-15 参照)

### (1) 外交上重要な機会、国・地域への重点的な対応

#### ① 米国

企画展「アクションと未知の間で―白髪一雄と元永定正」

企画展「樂一茶碗の中の宇宙」

米州学芸員交流事業（横浜トリエンナーレ、札幌国際芸術祭、京都国際現代芸術祭との連携）

在米現代日本美術作品リサーチプロジェクト

コマ撮りアニメ・レクチャー・デモンストレーション

巡回展「キャラクター大国、ニッポン」、「未来への回路―日本の新世代アーティスト」、「新・現代日本のデザイン 100 選」、「パラレル・ニッポン」、「現代日本の陶磁器」、「3.11―東日本大震災の直後、建築家はどうか対応したか」、「東北―風土・人・暮らし」

その他、巡回展に合わせた専門家派遣によるレクチャー・デモンストレーション等

#### ② 中国

日中芸術家・キュレーター・制作者交流事業

日中韓共同制作演劇『祝／言』北京再演

劇団 SCOT と上海戯劇学院との国際共同制作

WASABI（邦楽）中国公演、中孝介（音楽）中国公演

「新海誠の世界」展

巡回展「日本の現代写真」、「美しい東北の手仕事」、「日本人形」

その他、巡回展に合わせた専門家派遣によるレクチャー・デモンストレーション等

#### ③ 韓国

日韓国際共同制作『半神』ソウル・東京公演

NHK 交響楽団ソウル公演

巡回展「未来への回路―日本の新世代アーティスト」等

#### ④ ASEAN

岩槻人形製作ワークショップ（タイ）

文化協力：ベトナム舞台芸術関係者中期招へい、ASEAN オーケストラ支援、キュレーター・ワークショップ「RUN & LEARN: New Curatorial Constellations」

巡回展「美しい東北の手仕事」、「3.11―東日本大震災の直後、建築家はどうか対応したか」

その他、巡回展に合わせた専門家派遣によるレクチャー・デモンストレーション等

#### ⑤ 日本・スイス国交樹立 150 周年、「V4 + 日本」交流年

企画展「ロジカル・エモーション―日本現代美術展」（スイス、ポーランド）

歌舞伎舞踊と素浄瑠璃公演（スイス、ハンガリー、ポーランド）

ジュネーブ国際図書展における漫画ワークショップ

7 都市巡回日本映画祭（バーゼル、ベルン、ジュネーブ、ローザンヌ、ルガーノ、ザンクト・ガレン、チューリッヒ）

役所広司特集映画上映会（チューリッヒ）

山下洋輔& LOTUS POSITION 中欧巡回公演（チェコ、スロバキア）、中欧学芸員グループ招へい

巡回展「東北―風土・人・暮らし」「戦後日本の変容」等

#### ⑥ 日・ボリビア外交関係樹立 100 周年

国立劇場おきなわ南米巡回公演（ブラジル、ボリビア）、巡回展「手仕事のかたち」等

#### ⑦ 支倉使節団訪墨 400 周年「日墨交流年」

セルバンティエノ国際芸術祭 日本招待国参加

#### ⑧ 日・カリブ交流年

巡回展「キャラクター大国、ニッポン」と関連レクチャー・デモンストレーション

空手レクチャー・デモンストレーション（ハイチ）

寿司デモンストレーション（在米日本文化専門家中南米派遣）等

#### ⑨ 日・中米交流年

水木一郎アニソン・ライブ（コスタリカ）

和太鼓公演、箏とタブラ公演（いずれも在米日本文化専門家中南米派遣）等

#### ⑩ 日露武道交流年

柔道レクチャー・デモンストレーション

### (2) 広く全世界に向けた継続的な事業展開

#### ① 国際交流基金海外巡回展

デザイン、建築、写真、工芸、武道、ポップカルチャー等、様々なテーマのもとに制作した巡回展を計 65 カ国 115 都市において開催。

#### ② 日本映画上映

国際交流基金フィルムライブラリーを活用した、日本映画祭・日本映画上映会を 68 カ国 1 地域の 152 都市において実施。11 カ国における 15 件の日本映画上映会に対し経費を支援。更に、80 カ国 1 地域・109 の在外公館・国際交流基金海外拠点に向け、日本のアニメ映画作品の多言語字幕付 DVD を配布して、日本映画上映の機会を広く提供。

#### ③ テレビ番組紹介

ドラマやドキュメンタリーなど日本のテレビ番組を 16 カ国で放映。

#### ④ 翻訳出版助成

16 カ国で 30 件の日本の図書の翻訳・出版を支援。

#### ⑤ 国際図書展参加

世界各地で 17 件の国際図書展に参加。ブース出展に合わせて、講演会や映画上映会、伝統芸能公演、折り紙教室、マンガ教室等の日本文化紹介事業やお試し日本語講座等を実施。

#### ⑥ 国際美術展・建築展参加

第 14 回ヴェネチア・ビエンナーレ国際建築展において、日本館展示「In the Real World: 現実のはなし～日本建築の倉から～」(コミッションナー：太田佳代子氏)を企画・実施。

アジアン・アート・ビエンナーレ・バンガラデシュ 2014 への日本公式参加（キュレーター：高橋瑞木氏、参加作家：Chim ↑ Pom）を企画・実施。

### (3) 日本文化紹介・文化交流の基盤づくり

#### ① 専門家等交流

インドをはじめとする諸外国の学芸員の招へい、国内外の学芸員による国際シンポジウム等の開催

横浜トリエンナーレ、札幌国際芸術祭、京都国際現代芸術祭の実施時期に合わせた世界各国の美術関係記者の招へい

日本ベンクラブ「日本文化セミナー 歴史・社会・文学」（キルギス）日・アラブ首長国連邦（UAE）芸術家・文化人交流事業（アラブ首長国連邦）等

#### ② 情報発信

Performing Arts Network Japan: 日本の舞台芸術関連情報を発信する和英ウェブサイト 年間アクセス数 486,074 件、メルマガ登録者数 1,256 人

日本映画データベース（JFDB）：年間アクセス数 1,243,445 件 『Japanese Book News』：日本の新刊書や最新出版情報を紹介する季刊英文ニュースレター発行

日本文学翻訳書誌データベース：年間アクセス数 3,840 件

翻訳推薦著作リスト『Worth Sharing』：第 3 号「日本の愛」発行

## 2. 文化・芸術を通じた世界への貢献 (P.16-17 参照)

### (1) 双方向型、共同作業型の交流事業

#### ① 国際共同制作事業

日韓共同制作演劇『半神』（野田秀樹演出）

日中韓共同制作演劇『祝／言』北京再演

アジア学生パッケージデザイン交流事業（韓国、タイ、インドネシア、日本）

#### ② 双方向型の人的交流／専門家間のネットワークづくり

外務省主催「第 8 回国際漫画賞」受賞者の招へい（中国、マレーシア、モンゴル）

IETM サテライトミーティング in メルボルン（オーストラリア）

日韓若手演劇作品相互紹介事業

北京演劇ワークショップ

### (2) 世界共通の課題への取組み

① 文化遺産保護・継承、スポーツ分野での指導等に取り組む事業  
カマン・カレホック博物館「保存修復学」フィールドコース（トルコ）レスリング専門家派遣（スーダン）等

#### ② ASEAN 諸国向け文化協力事業

ASEAN オーケストラ支援

ASEAN 美術関係者支援

ベトナム青年劇場支援

#### ③ 東日本大震災復興に向けた事業

日中韓共同制作演劇『祝／言』北京再演

巡回展「3.11―東日本大震災の直後、建築家はどうか対応したか」「東北―風土・人・暮らし」「美しい東北の手仕事」および関連レ

クチャー・デモンストレーションの実施

その他、東北を舞台とした、あるいは復興・再生をテーマとした劇映画やドキュメンタリー DVD の上映会等

### 〔文化芸術交流事業プログラム〕

（本文中に件数が明示されているプログラムを除く）

文化芸術交流海外派遣……………37件(39カ国 71 都市)

国際展参加……………2 件(2カ国 2 都市)

企画展……………8 件(5カ国 6 都市)

専門家等交流……………19件(20カ国 24 都市)

文化芸術交流海外派遣助成……………136 件(67カ国 261 都市)

海外展助成……………55 件(27カ国 52 都市)

パフォーミングアーツ・ジャパン（北米）……9 件（2カ国 15 都市）

パフォーミングアーツ・ジャパン（欧州）……11 件（10カ国 36 都市）

文化協力……………5 件（7カ国 17 都市）

文化協力助成……………5 件（5カ国 9 都市）

## 3. 中国との青少年交流 (P.18 参照)

### (1) 中国高校生長期招へい事業

第 8 期生 30 人が研修を終えて帰国、第 9 期生 31 人が新たに来日。

### (2) 「ふれあいの場」設置・運営事業

中国国内 12 都市（うち 1 都市は移転に向け休止中）に設置された、ふれあいの場を運営。2014 年度延べ来場者数（含雑誌・書籍等閲覧者）は 31,561 人。

### (3) 日中交流担い手ネットワーク整備事業

派遣事業 12 件、招へい事業 5 件を実施、事業情報の発信、関係者間の情報共有と連携強化のために、オリジナルウェブサイト「心連心ウェブサイト」を運営。

# 事業実績 海外における日本語教育

## 1. 「JF 日本語教育スタンダード」の活用推進 (P.21 参照)

- (1) 「JF 日本語教育スタンダード」改訂  
「JF 日本語教育スタンダード 2010」第3版第1刷を対外発表。  
JF スタンダードを紹介するパンフレットを作成。
- (2) 「JF 日本語教育スタンダード」関係セミナー等  
国内外のセミナー、学会、研究会を通じた紹介・活用推進事業計63件を実施。
- (3) 「JF 日本語教育スタンダード」普及活動助成  
「JF 日本語教育スタンダード」の普及に資する活動を支援するため、海外の日本語教育学会・教師会等が行う事業7件に対し助成を実施。
- (4) 『まるごと 日本のことばと文化』  
「JF 日本語教育スタンダード」準拠のコースブック『まるごと 日本のことばと文化』初級1・2 (A2) 「かつどう」、「りかい」を市販化。

## 2. JF 日本語講座 (P.22 参照)

独立行政法人国際協力機構 (JICA) が支援するカンボジア日本人材開発センターにおいて、JF 日本語講座を開講。JF 海外拠点を含め、28カ国31カ所でJF 日本語講座を実施。

## 3. インターネットを活用した教育ツール (P.23 参照)

- (1) WEB 版「エリンが挑戦! にほんごできます。」  
年間アクセス数約677万件 (2010年度からの累計アクセス数約2,790万件)
- (2) 「みんなの教材サイト」  
年間アクセス数約240万件 (2002年度からの累計アクセス数約7,307万件)
- (3) 「まるごと+ (まるごとプラス)」初級1 (A2) 「まるごと+ (まるごとプラス)」入門 (A1)  
年間アクセス数約141万件 (2013年度からの累計アクセス数約192万件)
- (4) 「日本語でケアナビ」  
年間アクセス数約67万件 (2007年度からの累計アクセス数約527万件)
- (5) 「アニメ・マンガの日本語」  
年間アクセス数約223万件 (2009年度からの累計アクセス数約1,320万件)
- (6) 「NIHONGO e な」  
年間アクセス数約127万件 (2010年度からの累計アクセス数約518万件)

## 4. 日本語能力試験 (JLPT) (P.24 参照)

- (1) 第1回試験 (7月6日)  
海外23カ国・地域、105都市で実施し、206,961人が受験。
- (2) 第2回試験 (12月7日)  
海外65カ国・地域、208都市で実施し、242,503人が受験。  
年間合計の海外受験者数は66カ国・地域、213都市で449,464人。  
新規実施国は、南アフリカの1カ国。  
新規実施都市は、原州 (韓国)、アルバイヘル (モンゴル)、コロンバス、ポルダー (以上米国)、グラナダ (スペイン)、ストラズブル (フランス)、アストラハン (ロシア)、ヨハネスブルク (南アフリカ) の8都市。

## 5. 日本語専門家の海外派遣 (P.25 参照)

- (1) 日本語専門家: 40カ国126ポスト  
日本語上級専門家: 27カ国38ポスト  
日本語専門家: 32カ国64ポスト  
日本語指導助手: 17カ国24ポスト
- (2) インターン派遣  
日本語教師養成課程を有する国内の大学との連携により、51大学260人の学部生・大学院生に、25カ国1地域の99機関における日本語教育実習 (インターン) の機会を提供。
- (3) 米国若手日本語教員 (J-LEAP) 派遣  
日米間の文化・人材交流と米国における日本語教育支援を目的とする事業。新規に9人を派遣。継続派遣者と合わせ計20人が、各地の初中等教育機関でティーチング・アシスタントを務め、現地コミュニティでの日本文化・社会理解促進活動に協力。

## 6. 日本語教育支援プロジェクト (P.25 参照)

海外拠点および各地の中核的な日本語教育機関とのネットワーク「JF にほんごネットワーク (通称: さくらネットワーク)」のメンバーは、47カ国・地域の127機関 (2014年度末)。21カ所の基金海外拠点で実施する事業スキーム156件、4カ国4カ所の日本センターで実施する事業スキーム14件を運用。さらに、27カ国・地域の中核メンバーに対する助成事業として66件を支援。  
この他に、海外拠点からの支援が届きにくい国・地域において、日本語教育機関・団体が実施する活動63カ国149件を支援。

## 7. 経済連携協定 (EPA) に基づく看護師・介護福祉士候補者の日本語教育 (P.25 参照)

国内研修で最大限の効果をあげるための準備段階として、来日前の現地日本語研修を2013年11月から2014年5月まで実施。インドネシアでは看護師44人、介護福祉士147人が、フィリピン

では看護師36人、介護福祉士151人が、それぞれ6ヵ月の研修を受講。

## 8. 海外の教師を対象とした研修 (P.26 参照)

- (1) 政策研究大学院大学との連携による大学院教育  
日本語教育指導者養成プログラム (修士課程): 4カ国4人 (新規)、4カ国4人 (継続)  
日本語文化プログラム (博士課程): 1カ国1人 (継続)
- (2) 海外日本語教師上級研修  
教材開発等の課題を有する日本語教師を対象にしたプログラムに6カ国10人が参加。
- (3) 海外日本語教師訪日研修  
長期: 29カ国・地域57人  
短期: 30カ国・地域87人  
JF 講座講師: 24カ国41人  
国別  
韓国: 55人  
中国: 大学24人、中等19人  
タイ: 86人  
日系人: 3カ国4人
- (4) 海外日本語教育企画事業  
にほんご人フォーラム: 日本を含む6カ国36人

## 9. 海外の学習者を対象とした研修 (P.26 参照)

- (1) 専門日本語研修 (外交官・公務員)  
34カ国・地域35人 / 8ヵ月間  
日本語学習に加え、官庁、公的機関、大学等教育機関、民間企業等の訪問、関係者との意見交換を実施。
- (2) 専門日本語研修 (文化・学術専門家)  
16カ国・地域39人 / 2または6ヵ月間  
情報の収集・発信、関係者との交流など文化・学術専門家としての活動に必要な日本語能力を身につけるための研修、大学院等教育研究機関や国公立の図書館、博物館等の訪問、専門家、関係者との意見交換を実施。
- (3) 日本語学習者訪日研修等  
成績優秀者: 63カ国63人  
国内大学連携大学生: 24カ国・地域73人  
高校生: 10カ国35人  
李秀賢氏記念韓国青少年: 20人  
米国JET 記念高校生: 32人
- (4) 海外日本語教育企画事業 (大阪府に協力)  
大阪府JET 来日時研修: 3カ国11人  
大阪府QLD 州 (オーストラリア) 日本語教師研修: 4人

(5) 日本語教育キャパシティビルディング  
東南アジア日本語教員養成大学移動講座: 2カ国62人

## 10. 受託研修 (P.26 参照)

- ・青年日本語教師派遣前研修 (日露青年交流センター): 1カ国19人
- ・世界のこども日本語ネットワーク事業 (博報児童教育振興会):  
① 第5回日本児童海外体験プログラム: 1カ国20名  
② 第5回海外児童日本体験プログラム: 13カ国13名  
③ 第6回海外教師日本研修: 12カ国13名
- ・韓国初中等日本語教師訪日研修: 10人
- ・カタール青少年訪日研修 (カタール文化芸術歴史遺産省): 18人
- ・フィリピン日系人会国際学校職員プログラム: 10人
- ・ニュージーランド高校生訪日研修: 17人
- ・キャノンベトナム日本語学習者訪日研修: 1人
- ・ニュージーランド中等教育日本語教師研修: 7人
- ・大阪ガス国際交流財団インドネシア大学生訪日研修: 2人
- ・その他受託研修: 45人

## 11. 各センターの図書館

日本語国際センター 来館者数: 17,489人  
関西国際センター 来館者数: 16,562人

# 事業実績 日本研究・知的交流

## 1. 日本研究機関への支援 (P.29 参照)

### (1) 日本研究機関支援

67 機関 (28 カ国・地域)

#### ① アジア

韓国：翰林大学校、高麗大学、国民大学校、ソウル大学校

中国：四川外国語大学、西北大学、浙江工商大学、東北師範大学、南開大学、復旦大学

台湾：国立政治大学

インドネシア：インドネシア大学大学院

シンガポール：シンガポール国立大学

タイ：タマサート大学教養学部日本語学科、タマサート大学東アジア

研究所、チュラロンコン大学、チェンマイ大学

フィリピン：アテネオ・デ・マニラ大学、デ・ラ・サール大学、フィリピン大学アジアセンター

ベトナム：ベトナム国家大学付属人文社会科学大学、ベトナム社会科学学院、ホーチミン市国家大学人文社会科学大学日本学科

マレーシア：マラヤ大学

インド：ジャワハルラル・ネルー大学、デリー大学

#### ② 大洋州

オーストラリア：オーストラリア国立大学

ニュージーランド：オークランド大学

#### ③ 米州

米国\*：アメリカ・カナダ大学連合日本研究センター\*\*、イーストカロライナ大学、イリノイ大学、インディアナポリス大学、ウィッテンバーグ大学、カリフォルニア州立大学バークレー校、カリフォルニア州立大学ロサンゼルス校、京都アメリカ大学コンソーシアム\*\*、シンシナティ大学、トリニティー大学、ピッツバーグ大学、ファーマン大学、フロリダ国際大学、ペンシルベニア州立大学、ミシガン大学、ミシガン州立大学連合日本センター、ミシガン州立大学、南カリフォルニア大学、南メソジスト大学

\*「小規模グラント」3 件を含む \*\*米国の大学が日本国内で展開する研究・育成機関

メキシコ：エル・コレヒオ・デ・メヒコ、メキシコ自治技術大学院

ブラジル：サンパウロ大学

#### ④ 欧州

アイスランド：国立アイスランド大学

イタリア：ヴェネチア大学

英国：ロンドン大学

スペイン：バルセロナ自治大学

ノルウェー：オスロ大学

ウズベキスタン：タシケント国立東洋学大学

ハンガリー：カーロリ・ガーシュパール・カルビン派大学

ルーマニア：ブカレスト大学

ロシア：極東連邦総合大学、サンクト・ペテルブルク国立大学

#### ⑤ 中東

イラン：テヘラン大学外国語外国文学部、テヘラン大学世界研究学部

サウジアラビア：キングサウード大学

トルコ：ボアジチ大学

エジプト：カイロ大学

### (2) 北京日本学研究中心事業

北京外国語大学に設置された北京日本学研究中心に日本専攻大学院生指導のために研究者 7 人を派遣し、修士課程学生 16 人を研究のために招へい。博士課程学生 4 人にフェローシップを供与し、教員の研究プロジェクトを支援。

北京大学に設置された現代日本研究センターには同目的で研究者 11 人を派遣し、大学院生 20 人を招へい。

## 2. 日本研究者への支援 (P.30 参照)

(1) 学者・研究者フェローシップ (長期) : 70 人 (25 カ国)

(2) 学者・研究者フェローシップ (短期) : 34 人 (24 カ国)

(3) 博士論文執筆者フェローシップ : 96 人 (29 カ国)

## 3. 日本研究ネットワーク促進 (P.30 参照)

(1) 主催 : 5 件

日本研究巡回セミナー (アフリカ) 等

(2) 助成 : 27 件

カナダ日本研究会、東南アジア日本研究会、ロシア日本研究者協会等

## 4. 知的対話・対外発信の強化 (P.31 参照)

(1) 主催 : 23 件

・韓国知的交流フェロー (1 件)

・日印対話

・日中韓文化交流フォーラム

・日中韓次世代リーダーフォーラム 2014

・日中知的交流強化事業 (グループ招へい 2 件)

・日中知的交流強化事業 (個人招へい 11 件)

・アジア・リーダーシップ・フェロー・プログラム

・国際シンポジウム「日独アジアの若者の将来展望」(アデナウアー財団共催事業)

・中東グループ招へいプログラム

・日独中堅・中小企業産業対話セミナー

・トヨタワークショップ

・欧州評議会 (ICC) 多様な社会における住民保護報告会

(2) 助成 : 47 件

## 5. 人材の育成 (P.31 参照)

(1) 知的交流フェローシップ : 7 人

(2) 地域リーダー・若者交流支援 : 30 件

## 6. 米国との知的・草の根交流 (P.32 参照)

### [主催事業]

(1) 安倍フェローシップ : 研究者 12 人、ジャーナリスト 4 人

緊要の取組みが必要とされる地球規模の政策課題に関する調査研究を行う研究者、及び日米間の相互理解促進に資する報道を支援すべく掘り下げた調査研究を行うジャーナリストに対する、フェローシップ供与。

(2) 日米草の根交流コーディネーター派遣 (JOI プログラム) : 新規 5 人、継続 8 人、計 13 人

日本文化紹介活動を通じて日本理解を促進するためのコーディネーターを米国南部・中西部の大学・日米協会等に派遣。

(3) 米国国際関係論専攻大学院生招へいプログラム : 15 人

(4) 日系人リーダーシップ・セミナー : 日系米国人訪日の機にセミナーを開催し、各界リーダー間のネットワークを形成。

[助成事業] (計 67 件)

(1) 企画企画助成 : 11 件 (以下代表例)

・JET 被災者追悼事業

東日本大震災の犠牲となった元 JET 青年 2 名の出身大学における日米交流促進事業。

・米国シンクタンク支援

ブルッキングス研究所に日本関連の政策研究ポストを設置。

・米国青年政治指導者交流

日米両国の超党派若手政治家・政策秘書・政党スタッフ等を派遣・招へいし、各界リーダーとのネットワークを形成。日本国際交流センター (JCIE) への助成。

・日米パートナーシップ・プログラム

日米の協力関係の維持・発展にリーダーシップを取り得る人材の育成を目的とする研究奨励プログラム。平和・安全保障研究所 (RIPS) への助成。

(2) 公募助成 : 20 件 (一般公募 : 新規 8 件 / 継続 9 件、限定公募 : 3 件)

(3) ニューヨーク日米センター小規模助成 : 25 件

(4) ニューヨーク日米センター日米協会支援 : 11 件

## 7. 日米文化教育交流会議 (カルコン CULCON)

2014 年 4 月安倍総理・オバマ大統領会談後の共同声明にて、カルコン提言に言及。これをうけて日米両委員長による声明を発表。11 月ワシントン D.C. にて第 26 回カルコン日米合同会議が開催され、「教育タスクフォース年次報告書 2013-2014」、「美術対話委員会報告書」が提出され、それぞれの現状をレビューし、共同声明を採択した。

## 8. 青少年交流 (P.34 参照)

日米教育委員会 (フルブライト・ジャパン) からの受託事業「北米地域との青少年交流事業 "KAKEHASHI Project -The Bridge for Tomorrow-" (米国事業)」を実施しました。

### (1) 短期招へい事業

#### [基本プログラム]

・中学・高校生招へい : 米国の中学・高校生 220 人 (9 グループ) を 10 日間招へい。

・大学生招へい : 米国の大学生 275 人 (11 グループ) を 10 日間招へい。

#### [テーマ別プログラム]

・若手研究者招へい : 米国のシンクタンク等に所属する若手研究者 153 人 (16 グループ) を 10 日間招へい。

・若手クリエイター招へい : 米国の若手クリエイター (デザイン、ファッション、アート、アニメ分野) 19 人を 7 日間招へい。

・学生クリエイター招へい : 米国の芸術専攻の大学生・院生 78 人 (6 グループ) を米国に 10 日間招へい。

・沖縄プログラム (招へい) : 米国の高校生 250 人を 10 日間招へい。

・米国日系人青年招へい : 米国日系人の大学生 93 人 (4 グループ) を 10 日間招へい。

・ジャパン・ボウル成績優秀校招へい : 「ジャパン・ボウル」(全米の日本語学習高校生のコンテスト) の成績優秀校の学生 47 人を 10 日間招へい。

・全米桜祭り親善大使招へい : 全米桜祭り親善大使 7 人 (大学生) を 10 日間招へい。

・TOMODACHI イノウエ・スカラース・プログラム (招へい) : 故ダニエル・イノウエ上院議員の功績を記念し、米国の大学生 100 人 (4 グループ) を 10 日間招へい。

### (2) 短期派遣事業

#### [基本プログラム]

・中学・高校生派遣 : 全国各地の中学・高校生 547 人 (22 グループ) を米国に 10 日間派遣。

・大学生派遣 : 全国各地の大学生 238 人 (10 グループ) を米国に 10 日間派遣。

#### [テーマ別プログラム]

・若手研究者派遣 : 日本の主要なシンクタンク等に所属する若手研究者 31 人 (5 グループ) を 7 ~ 10 日間派遣。

・若手クリエイター派遣 : 日本の若手クリエイター (デザイン、ファッション、アート、アニメ分野) 20 人を 7 日間派遣。

・学生クリエイター派遣 : 日本の芸術専攻の大学生 61 人 (3 グループ) を米国に 10 日間派遣。

・地方の魅力発信若手リーダー派遣 : 地方の若手リーダー 15 人を米国に 7 日間派遣。

・沖縄プログラム (派遣) : 沖縄の高校生 250 人を 10 日間派遣。

・TOMODACHI イノウエ・スカラース・プログラム (派遣) : 故ダニエル・イノウエ上院議員の功績を記念し、日本の大学生 100 人 (4 グループ) を 10 日間派遣。

・科学技術分野学生派遣 : 「サイエンス・インカレ」及び「全国高等専門学校ロボットコンテスト (高専ロボコン)」の優勝者等上位入賞者 49 人を 10 日間米国に派遣。

## 事業実績 アジア文化交流強化事業（アジアセンター）

### 1. “日本語パートナーズ”派遣事業 (P.35 参照)

タイ(29名/29校)  
 フィリピン(5名/8校)  
 インドネシア(48名/52校)  
 ベトナム(10名/37校)  
 マレーシア(8名/8校)  
 計100名/134校

### 2. 芸術文化の双方向交流事業 (P.36 参照)

#### (1) アジア・市民交流事業

日・シンガポール建築専攻大学生交流

HANDs! —Hope and Dreams— Project!

日・ミャンマー語学交流事業

『おばあちゃんが伝えたかったこと〜カンボジア・トゥノル・口村の物語』

シンポジウム及びトーク

アジア映画研究会

アジア学生パッケージデザイン交流事業(文化事業部所管)

助成事業:46件

#### (2) アジア・フェロシップ:2件

#### (3) アジア・ネットワーク形成支援

ヤンゴン現代美術シンポジウム専門家派遣

アジア・文化人招へい:Sulaphet Keoviengkham(ラオス)

#### (4) アジア・文化創造協働事業

(美術/展示/建築)

アジアにおける現代工芸交流事業(Beauty of KŌGEI: Art Carfts in Japan)

メディアアートキッチン

アジアのアヴァンギャルド

アジア20世紀近代建築遺産プロジェクト(文化事業部所管)

#### (映画/映像)

東京国際映画祭との連携事業

ア.CROSSCUT ASIA

イ.アジア映画上映

ウ.アジアセンター特別賞

エ.アジア映画人招へい

映画・映像専攻学生交流プログラム(…and Action! Asia)

ビジュアル・ドキュメンタリー・プロジェクト

#### (舞台芸術)

Ensembles Asia

ア.Asian Music Network

イ.Asian Sounds Research

ウ.Ensembles Asia Orchestra

エ.Asian Meeting Festival

DANCE DANCE ASIA

ASIAN YOUTH JAZZ ORCHESTRA

国際舞台芸術ミーティング(TPAM)2015

ア.プレゼンター招へい事業

イ.アジア・リサーチ・プロジェクト

ウ.アジア共同製作・制作/リサーチプロジェクト

エ.アジア・インタビュー・シリーズ(TPAM)

京都国際舞台芸術祭「天使論」

ASEANオーケストラ支援「バンコク交響楽団に対する専門家派遣事業」

(文化事業部所管)

#### (スポーツ)

JFA×Jリーグ連携サッカー交流

ア.ブルネイU20招へい

イ.フィリピンU22招へい

ウ.カンボジアU14招へい

エ.タイC級ライセンス指導者派遣

オ.Jリーグ・メディア関係者招へい

カ.タイ・サッカー教室

キ.U16チャレンジリーグ招へい

#### (知的交流)

京都大学連携:東南アジアセミナー

アーツカウンシル東京オープンフォーラム

Innovative City Forum

助成事業:21件

#### (27年度以降実施事業準備)

「他人の時間」展

メディア・フォーラム

SCOTサマー・シーズン

東南アジア現代アート展

福岡市との連携事業

## 民間からの資金協力

国際交流基金は、企業、団体、個人等、広く民間からの資金協力による支援を受けて国際文化交流事業を実施しています。

ここでは、2014年度の民間からの資金協力について寄附金制度を中心に紹介するとともに、主に寄附金制度を通じて資金協力をいただいた方々や、その協力による支援を受けた事業を紹介します。

### 1. 資金協力の種類

#### (1) 一般寄附金

国際交流基金による国際文化交流事業の経費の財源として活用します。

##### ① 一般寄附金制度

企業、団体、個人より、時期、金額とも任意で受け入れる寄附金です。2014年度に寄附金をいただいた方々は、次頁の「事業費への寄附者」、「民間出えん金寄附者」の通りです。

##### ● 事業費への寄附

寄附金を受け入れた年度の事業経費として活用します。寄附者の希望により、実施事業の中から、寄附金を充当する事業を指定することも可能です。

##### ● 基金(ファンド)への寄附(民間出えん金)

寄附金を基金(ファンド)に組み入れ、その運用利息を毎年度の事業費として恒久的に活用します。過去に受け入れた民間出えん金による2014年度の事業実施状況は、次頁の「民間出えん金による支援事業」の通りです。

##### ② 法人会員制度(賛助会)

企業、団体等の法人より年会費として一定額の寄附金を受け入れ、受け入れた年度の事業経費として活用します。1口10万円で、普通会员(1~4口)と特別会員(5口以上)があります。会員には、催しのご案内、「国際交流基金年報」の送付等、各種特典を提供しています。2014年度に支援をいただいた会員は次頁の「賛助会会員」の通りです。

#### (2) 特定寄附金

国内の法人や個人が国内外の国際文化交流事業を支援する場合に、特定公益増進法人である国際交流基金が、その支援資金を寄附金として受け入れ、対象事業への助成金として交付する制度です。本制度を利用することで、法人や個人は寄附金に対する税制上の優遇措置を受けることができます。

対象となる事業は、国際文化交流を目的とする人物交流、海外における日本研究や日本語教育、国際文化交流を目的とする公演・展示・セミナー等の催しです。特定寄附金の受入れは、外部専門家で構成される審査委員会への諮問を経て決定します。2014年度の支援事業は次頁の「特定寄附金による支援事業」の通りです。

#### (3) その他

上記の寄附金のほか、協賛金、助成金等、様々な形で民間からの資金協力による支援をいただいております。2014年度の主な支援の例は、次頁の「寄附金以外の主な支援例」の通りです。

### 2. 寄附金に対する税制上の優遇措置

国際交流基金は法人税法施行令第77条および所得税法施行令第217条により「公益の増進に著しく寄与する法人」(特定公益増進法人)に指定されており、上記の資金協力のうち、国内での寄附金については税制上の優遇措置の対象となります。

#### (1) 法人の場合

特定公益増進法人に対する寄附金の合計額、または、特別損金算入限度額のいずれか少ない金額が損金に算入されます。

(注1)特定公益増進法人に対する寄附金のうち、損金に算入されなかった金額(特別損金算入限度額を超える部分の金額)は、通常の寄附金の額に含めます。

寄附金の損金算入限度額は次の算式によります。

● 通常の寄附金の損金算入限度額  
 (資本金等の額×当期の月数/12×0.25%+所得の金額×2.5%)  
 ×1/4

● 特定公益増進法人に対する寄附金の損金算入限度額  
 (特別損金算入限度額)  
 (資本金等の額×当期の月数/12×0.375%+所得の金額  
 ×6.25%)×1/2

#### (2) 個人の場合

所得の40%を上限として、寄附金の合計額から2千円を差し引いた金額が所得控除の対象となります。相続財産からの寄附についても、税制上の優遇措置があります。

### 3. 2014年度寄附金額実績

|       | 件数      | 金額               |
|-------|---------|------------------|
| 一般寄附金 | 55件     | 17,944,000円      |
|       | 賛助会     | 7,700,000円       |
|       | 事業費への寄附 | 10,233,000円      |
|       | 民間出えん金  | 11,000円          |
| 特定寄附金 | 29件     | 264,735,930円(注2) |

(注2)うち、255,465,930円および2013年度より繰越した特定寄附金3,510,000円を、16事業(次頁「特定寄附金による支援事業」参照)に対する助成金として交付しました。残額(9,270,000円)は、3件の事業に対する助成金として2015年度に交付予定です。

(注3)1972年の国際交流基金設立以来2014年度末までの累計で、一般寄附金として約25億6,762万円、特定寄附金として約667億9,456万円を受け入れています。(注4)寄附金以外の民間からの資金協力として、2014年度に総額約4,200万円の支援(協賛金、助成金等)をいただいております。

## 財務諸表

### 決算報告書 (2014年4月1日～2015年3月31日)

|           |                | [単位:円]                |                       |
|-----------|----------------|-----------------------|-----------------------|
| 区分        |                | 予算額                   | 決算額                   |
| <b>収入</b> | 運営費交付金         | 15,476,149,000        | 15,476,149,000        |
|           | 施設整備費補助金       | 164,900,000           | 0                     |
|           | 運用収入           | 1,196,818,000         | 1,206,309,814         |
|           | 寄附金収入          | 306,046,000           | 282,668,930           |
|           | 受託収入           | 21,255,000            | 34,586,694            |
|           | その他収入          | 1,203,350,000         | 1,322,374,225         |
|           | <b>計</b>       |                       | <b>18,368,518,000</b> |
| <b>支出</b> | <b>業務経費</b>    | 20,524,962,000        | 15,338,145,108        |
|           | 文化芸術交流事業費      | 4,664,476,000         | 1,666,505,557         |
|           | 海外日本語事業費       | 4,960,437,000         | 4,880,330,250         |
|           | 海外日本研究・知的交流事業費 | 3,263,809,000         | 2,938,664,989         |
|           | 調査研究・情報提供等事業費  | 463,820,000           | 400,579,806           |
|           | アジア文化交流強化事業費   | 2,866,023,000         | 1,227,021,145         |
|           | その他事業費         | 4,306,397,000         | 4,225,043,361         |
|           | <b>施設整備費</b>   | 164,900,000           | 0                     |
|           | <b>一般管理費</b>   | 2,300,656,000         | 2,455,089,778         |
|           | 人件費            | 1,643,885,000         | 1,756,566,102         |
| 物件費       | 656,771,000    | 698,523,676           |                       |
| <b>計</b>  |                | <b>22,990,518,000</b> | <b>17,793,234,886</b> |

(注1) 決算報告書においては国際交流基金の国内勤務役職員人件費は一括して一般管理費に計上しているが、損益計算書においては、国内勤務役職員の勤務実態に合わせて各業務分野毎の費用として計上している。

(注2) 施設整備費補助金・施設整備費については、補正予算の年度末成立に伴い全額が平成27年度へ繰越となった。

(注3) 文化芸術交流事業費については、補正予算30.4億円の年度末成立に伴いほぼ全額が平成27年度へ繰越となった。

(注4) アジア文化交流強化事業費については、予算額は平成25年度補正予算による国庫補助金約200億円を事業計画年度(7年間)で均等に割った金額。また、平成26年度は実質的な事業開始年度にあたり、調査、準備、制度設計等が業務の中心となった。

### 特定寄附金による支援事業 (())内は事業実施国、順不同)

アジア女子大学奨学金プログラム(バングラデシュ)  
CWAJ女性のための国際文化交流奨学金制度(日本)  
アジア・カルチュラル・カウンシル日米芸術交流プログラム(米国・日本)  
タンザニアさくら女子中学校を中心に展開する対日理解の促進と日本-タンザニア文化交流事業(タンザニア)  
日米交流財団フェロシップ・プログラム(米国・日本)  
日米研究インスティテュート(米国)  
デューク・ロー・スクール日本法・文化プログラム(米国)  
アメリカ・カナダ大学連合日本研究センター創立 50周年プロジェクト(日本)  
エルエスエイチアジア奨学金(日本)  
第20回ホノルル・フェスティバル(米国)  
アジア犯罪学会第6回年次大会(日本)  
第17回世界大学総長協会(IAUP)2014横浜総会(日本)  
四天王寺ワッソ(日本)  
日韓交流おまつり2014(日本)  
ミュージック・フロム・ジャパン40周年記念音楽祭(米国・日本)  
高雄医学大学日本校友会と高雄医学大学の学術および文化交流活動(日本)

### 寄附金以外の主な支援例(敬称略)

(公財)石橋財団(「第14回ヴェネチア・ビエンナーレ国際建築展日本館展示」「第56回ヴェネチア・ビエンナーレ国際美術展日本館展示」及び「アクションと未知の間でー白髪一雄と元永定正」展への寄付助成)

(注5)支援例について、詳しくは当基金ウェブサイトの「寄附者等一覧」に掲載しています。(http://www.jpff.go.jp/j/about/support/donation/list.html)

### 2014年度の寄附金等による支援者や支援事業一覧

#### 事業費への寄附者 (())内は寄附対象事業、順不同、敬称略)

伊藤澄子(第56回ヴェネチア・ビエンナーレ国際美術展 日本館展示)  
在北京着付け教室(日中交流センター事業)  
(株)ロッセ(アジア学生パッケージ・デザイン交流プロジェクト)  
他個人5名(日中交流センター事業/国内大学連携大学生訪日研修事業/米国JET記念高校生訪日研修事業/事業費全般)

#### 民間出えん金寄附者(敬称略)

個人2名

#### 民間出えん金による支援事業(寄附者の意向に基づき特別事業を設定し、事業名に寄附者の名を付する「冠寄附」の例)

高砂熱学工業・日本研究フェロシップ  
(寄附者は高砂熱学工業株式会社。東南アジアの日本研究振興のために、同地域の若手日本研究者に訪日研究の機会を提供。2014年度はベトナムから1名のフェローを招へい)  
「渡辺健基金」図書寄贈  
(寄附者は渡辺行信氏(米国研修中に事故で逝去された元外務省職員渡辺健氏のご遺族)。中国天津社会科学院に日本研究のための図書を寄贈。2014年度は233冊の図書を寄贈)

#### 賛助会会員(2014年度末現在、50音順、敬称略)

##### (1) 特別会員

SMBC日興証券(株)/松竹(株)/ (株)みずほ銀行/  
(株)三菱東京UFJ銀行/他法人1社

##### (2) 普通会員

(一財)池坊華道会/出光興産(株)/ (株)印象社/ウシオ電機(株)/  
(一財)NHKインターナショナル/カトーレック(株)/ (株)講談社/  
(公財)講道館/ (株)国際サービス・エージェンシー/ (学)駒澤大学/  
(一財)今日庵/ (一財)少林寺拳法連盟/  
スターレーン航空サービス(株)/ (一財)全日本剣道連盟/  
(株)第一成和事務所/ダイキン工業(株)/大和証券(株)/  
東京ビジネスサービス(株)/ (株)日本折紙協会/  
(一財)ニッポンドットコム/ (一社)日本映画製作者連盟/  
(一財)日本国際協力センター/ (株)日立製作所/  
富士ゼロックス(株)/ (株)凡人社/みずほ証券(株)/  
(株)三井住友銀行/三菱UFJモルガン・スタンレー証券(株)/  
森ビル(株)/他法人3社

貸借対照表(2015年3月31日)

[単位: 円]

|                |                   |               |                |                |                 |                 |  |
|----------------|-------------------|---------------|----------------|----------------|-----------------|-----------------|--|
| 資産の部           | I 流動資産            | 現金及び預金        | 10,988,580,787 |                |                 |                 |  |
|                |                   | 有価証券          | 8,341,547,689  |                |                 |                 |  |
|                |                   | 前払費用          | 55,888,201     |                |                 |                 |  |
|                |                   | 未収収益          | 222,510,306    |                |                 |                 |  |
|                |                   | 未収金           | 475,446,627    |                |                 |                 |  |
|                |                   | その他の流動資産      | 20,386,527     |                |                 |                 |  |
|                |                   | 流動資産合計        |                | 20,104,360,137 |                 |                 |  |
|                |                   | II 固定資産       | 1 有形固定資産       | 建物             | 13,250,578,343  |                 |  |
|                |                   |               |                | 減価償却累計額        | △ 5,063,384,074 | 8,187,194,269   |  |
|                |                   |               |                | 構築物            | 318,519,361     |                 |  |
|                |                   |               |                | 減価償却累計額        | △ 250,622,662   | 67,896,699      |  |
|                |                   |               |                | 機械装置           | 13,222,262      |                 |  |
|                |                   |               |                | 減価償却累計額        | △ 9,543,532     | 3,678,730       |  |
|                |                   |               |                | 車両運搬具          | 120,633,536     |                 |  |
|                |                   |               |                | 減価償却累計額        | △ 102,105,821   | 18,527,715      |  |
|                | 工具器具備品            |               |                | 1,163,676,272  |                 |                 |  |
|                | 減価償却累計額           |               |                | △ 895,971,352  | 267,704,920     |                 |  |
|                | 美術品               |               |                |                | 471,704,676     |                 |  |
|                | 土地                |               |                |                | 102,905,000     |                 |  |
|                | 建設仮勘定             |               |                |                | 19,440,000      |                 |  |
|                | 有形固定資産合計          |               |                |                | 9,139,052,009   |                 |  |
|                | 2 無形固定資産          |               |                | 借地権            |                 | 3,959,000       |  |
|                |                   |               | ソフトウェア         |                | 191,567,352     |                 |  |
|                |                   |               | 電話加入権          |                | 441,000         |                 |  |
|                |                   |               | ソフトウェア仮勘定      |                | 18,684,594      |                 |  |
|                |                   |               | 無形固定資産合計       |                | 214,651,946     |                 |  |
|                |                   |               | 3 投資その他の資産     | 投資有価証券         |                 | 54,054,816,604  |  |
|                |                   |               |                | 長期預金           |                 | 14,700,000,000  |  |
|                |                   |               |                | 敷金保証金          |                 | 855,779,473     |  |
|                |                   |               |                | 投資その他の資産合計     |                 | 69,610,596,077  |  |
|                |                   |               |                | 固定資産合計         |                 | 78,964,300,032  |  |
|                |                   |               |                | 資産合計           |                 | 99,068,660,169  |  |
|                |                   |               | 負債の部           | I 流動負債         | 運営費交付金債務        | 3,324,375,204   |  |
|                |                   |               |                |                | 預り補助金等          | 3,580,045,000   |  |
|                |                   |               |                |                | 預り寄附金           | 28,346,336      |  |
|                |                   |               |                |                | 未払金             | 775,261,781     |  |
|                | 未払費用              |               |                |                | 2,135,067       |                 |  |
|                | 未払消費税             | 10,498,800    |                |                |                 |                 |  |
|                | 前受金               | 312,331,184   |                |                |                 |                 |  |
|                | 預り金               | 10,201,196    |                |                |                 |                 |  |
|                | リース債務             | 12,201,437    |                |                |                 |                 |  |
|                | 為替予約              | 15,820,560    |                |                |                 |                 |  |
|                | 引当金               |               |                |                |                 |                 |  |
|                | 賞与引当金             | 14,751,623    |                |                | 14,751,623      |                 |  |
|                | 流動負債合計            |               |                |                | 8,085,968,188   |                 |  |
| II 固定負債        | 資産見返負債            |               |                |                |                 |                 |  |
|                | 資産見返運営費交付金        | 1,162,890,420 |                |                |                 |                 |  |
|                | 資産見返補助金等          | 3,817,758     |                |                |                 |                 |  |
|                | 資産見返寄附金           | 2,964,011     |                |                |                 |                 |  |
|                | 建設仮勘定見返運営費交付金     | 19,440,000    |                |                |                 |                 |  |
|                | ソフトウェア仮勘定見返運営費交付金 | 18,684,594    |                | 1,207,796,783  |                 |                 |  |
|                | 長期預り補助金等          |               |                | 15,248,237,311 |                 |                 |  |
|                | 長期リース債務           |               |                | 19,209,659     |                 |                 |  |
|                | 資産除去債務            |               |                | 29,830,773     |                 |                 |  |
|                | 固定負債合計            |               |                | 16,505,074,526 |                 |                 |  |
|                | 負債合計              |               |                | 24,591,042,714 |                 |                 |  |
|                | 純資産の部             | I 資本金         |                | 政府出資金          | 77,803,505,177  |                 |  |
|                |                   |               |                | 資本金合計          |                 | 77,803,505,177  |  |
|                |                   | II 資本剰余金      |                | 資本剰余金          |                 | 27,534,555      |  |
|                |                   |               |                | 損益外減価償却累計額 (△) |                 | △ 5,200,114,693 |  |
| 損益外減損損失累計額 (△) |                   |               |                |                | △ 126,000       |                 |  |
| 損益外利息費用累計額 (△) |                   |               |                |                | △ 7,003,823     |                 |  |
| 民間出えん金         |                   |               |                |                | 907,974,787     |                 |  |
| 資本剰余金合計        |                   |               |                |                | △ 4,271,735,174 |                 |  |
| III 利益剰余金      |                   | 当期末処分利益       |                |                | 961,668,012     |                 |  |
|                |                   | (うち当期総利益)     |                |                | 1,460,189,888   |                 |  |
|                |                   | 利益剰余金合計       |                |                | 961,668,012     |                 |  |
| IV 評価・換算差額等    |                   | 繰延ヘッジ損益       |                |                | △ 15,820,560    |                 |  |
|                |                   | 評価・換算差額合計     |                |                | △ 15,820,560    |                 |  |
| 純資産合計          |                   |               |                | 74,477,617,455 |                 |                 |  |
| 負債純資産合計        |                   |               |                | 99,068,660,169 |                 |                 |  |

損益計算書(2014年4月1日~2015年3月31日)

[単位: 円]

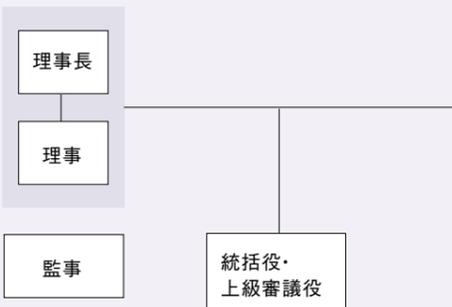
|               |               |                |                |                |
|---------------|---------------|----------------|----------------|----------------|
| 経常費用          | 文化芸術交流事業費     |                | 1,974,686,993  |                |
|               | 日本語教育事業費      |                | 5,320,286,100  |                |
|               | 日本研究・知的交流事業費  |                | 3,132,727,388  |                |
|               | 調査研究・情報提供等事業費 |                | 500,611,225    |                |
|               | アジア文化交流強化事業費  |                | 1,228,296,910  |                |
|               | その他事業費        |                |                |                |
|               | 在外事業費         | 3,995,925,467  |                |                |
|               | 文化交流施設等協力事業費  | 265,710,504    | 4,261,635,971  |                |
|               | 一般管理費         |                | 1,272,700,424  |                |
|               | 財務費用          |                | 423,841        |                |
|               | 経常費用合計        |                | 17,691,368,852 |                |
|               | 経常収益          | 運営費交付金収益       |                | 12,148,402,489 |
|               |               | 運用収益           |                | 1,163,871,379  |
|               |               | 受託収入           |                | 1,274,977,725  |
|               |               | 補助金等収益         |                | 1,226,872,361  |
|               |               | 寄附金収益          |                |                |
|               |               | 寄附金収益          | 22,145,317     |                |
|               |               | 特定寄附金収益        | 258,975,930    | 281,121,247    |
|               |               | 資産見返戻入         |                |                |
|               |               | 資産見返運営費交付金戻入   | 207,514,594    |                |
|               |               | 資産見返補助金等戻入     | 1,424,549      |                |
| 資産見返寄附金戻入     |               | 854,345        | 209,793,488    |                |
| 財務収益          |               |                |                |                |
| 受取利息          |               | 812,756        | 812,756        |                |
| 雑益            |               |                |                |                |
| 日本語能力試験受験料等収益 |               | 1,002,139,264  |                |                |
| その他の雑益        | 1,843,545,020 | 2,845,684,284  |                |                |
| 経常収益合計        |               | 19,151,535,729 |                |                |
| 経常利益          |               | 1,460,166,877  |                |                |
| 臨時損失          | 固定資産売却損       |                | 1,120,553      |                |
|               | 固定資産除却損       |                | 5,303,418      |                |
| 臨時利益          | 資産見返運営費交付金戻入  |                | 6,425,530      |                |
|               | 固定資産売却益       |                | 21,452         |                |
| 当期純利益         |               |                | 1,460,189,888  |                |
| 当期総利益         |               |                | 1,460,189,888  |                |

利益の処分に関する書類(2015年8月7日)

[単位: 円]

|           |         |               |               |
|-----------|---------|---------------|---------------|
| I 当期末処分利益 | 当期総利益   |               | 1,460,189,888 |
|           | 前期繰越欠損金 | △ 498,521,876 |               |
| II 利益処分額  | 積立金     |               | 961,668,012   |
|           |         | 961,668,012   | 961,668,012   |

## 組織図



2015年7月1日現在

|                   |                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                           |
|-------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 本部                | 総務部                                                                                                                                                                   | 総務課<br>情報公開室<br>人事課<br>給与・人事評価室<br>拠点管理課<br>パリ日本文化会館業務室<br>システム管理課                                                                                                                        |
|                   | 経理部                                                                                                                                                                   | 財務課<br>財務監理室<br>会計課                                                                                                                                                                       |
| 企画部               | 総合戦略課<br>事業戦略課                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                           |
| 文化事業グループ          | 文化事業部                                                                                                                                                                 | 企画調整チーム<br>事業第1チーム<br>事業第2チーム                                                                                                                                                             |
| 映像事業部             |                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                           |
| 日中交流センター          |                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                           |
| 日本語事業グループ         | 日本語事業部                                                                                                                                                                | 企画調整チーム<br>事業第1チーム<br>事業第2チーム                                                                                                                                                             |
| 日本語試験センター         |                                                                                                                                                                       | 試験運営チーム<br>試験制作チーム                                                                                                                                                                        |
| 日本研究・知的交流事業グループ   | 日本研究・知的交流部                                                                                                                                                            | 企画調整・米州チーム<br>アジア・大洋州チーム<br>欧州・中東・アフリカチーム                                                                                                                                                 |
| 日米センター            |                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                           |
| 青少年交流室            |                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                           |
| アジアセンター           |                                                                                                                                                                       | 総務調整チーム<br>日本語事業第1チーム<br>日本語事業第2チーム<br>文化事業チーム<br>コミュニケーション企画チーム                                                                                                                          |
| コミュニケーションセンター     |                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                           |
| 監査室               |                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                           |
| 附属機関<br>日本語事業グループ | 日本語国際センター                                                                                                                                                             | 教師研修チーム<br>教材開発チーム                                                                                                                                                                        |
|                   | 関西国際センター                                                                                                                                                              | 教育事業チーム                                                                                                                                                                                   |
| 支部                | 京都支部                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                           |
| 海外事務所             | ローマ日本文化会館<br>ケルン日本文化会館<br>パリ日本文化会館<br>ソウル日本文化センター<br>北京日本文化センター<br>ジャカルタ日本文化センター<br>バンコク日本文化センター<br>マニラ日本文化センター<br>クアラルンプール日本文化センター<br>ニューデリー日本文化センター<br>シドニー日本文化センター | トロント日本文化センター<br>ニューヨーク日本文化センター<br>ロサンゼルス日本文化センター<br>メキシコ日本文化センター<br>サンパウロ日本文化センター<br>ロンドン日本文化センター<br>マドリッド日本文化センター<br>ブダペスト日本文化センター<br>モスクワ日本文化センター<br>カイロ日本文化センター<br>ベトナム日本文化交流センター(ハノイ) |

## 諮問委員会等 (2014 年度)

以下の方々に委員として、ご協力いただいています。(50音・アルファベット順、敬称略、所属・肩書は2014年度のもの)

### 国際交流基金の運営に関する諮問委員会

|                                                 |                                         |                               |
|-------------------------------------------------|-----------------------------------------|-------------------------------|
| <b>五百旗頭 真</b><br>熊本県立大学理事長、ひょうご震災記念21世紀研究機構構理事長 | <b>迫田 久美子</b><br>国立国語研究所日本語教育研究・情報センター長 | <b>水沢 勉</b><br>神奈川県立近代美術館館長   |
| <b>池内 恵</b><br>東京大学先端科学技術研究センター准教授              | <b>千野 境子</b><br>産経新聞客員論説委員              | <b>宮本 亜門</b><br>演出家           |
| <b>川島 真</b><br>東京大学大学院総合文化研究科准教授                | <b>永井 多恵子</b><br>せたがや文化財団理事長、国際演劇協会会長   | <b>渡辺 靖</b><br>慶應義塾大学環境情報学部教授 |
| <b>久保 文明</b><br>東京大学大学院法政学政治学研究科教授              | <b>細谷 雄一</b><br>慶應義塾大学法学部教授             |                               |

### 日本研究米国諮問委員会 (American Advisory Committee)

|                                                                                |                                                                                 |                                                                            |
|--------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| <b>学者・研究者<br/>フェローシップ小委員会</b><br>Research Fellowship<br>Screening Subcommittee | <b>博士論文執筆者<br/>フェローシップ小委員会</b><br>Doctoral Fellowship<br>Screening Subcommittee | <b>機関助成小委員会</b><br>Institutional Project Support<br>Screening Subcommittee |
| <b>Keller Kimbrough</b><br>コロラド大学 文学                                           | <b>E. Taylor Atkins</b><br>北イリノイ大学 歴史学                                          | <b>Daniel Botsman</b><br>イェール大学 歴史学                                        |
| <b>Susan Long</b><br>ジョン・キャロル大学 人類学                                            | <b>William Bodiford</b><br>カリフォルニア大学ロサンゼルス校 宗教学                                 | <b>David Leheny</b><br>プリンストン大学 政治学                                        |
| <b>Mari Noda</b><br>オハイオ州立大学 日本語学／言語学                                          | <b>Rebecca Copeland</b><br>ワシントン大学(セントルイス) 文学                                   | <b>Jennifer Robertson</b><br>ミシガン大学 人類学                                    |
| <b>Anne Walthall</b><br>カリフォルニア大学アーバイン校 歴史学                                    | <b>Michael Smitka</b><br>ワシントン・アンド・リー大学 経済学                                     | <b>Richard Samuels</b><br>マサチューセッツ工科大学 政治学                                 |
| <b>Gennifer Weisenfeld</b><br>デューク大学 美術史                                       | <b>Christine Yano</b><br>ハワイ大学マノア校 人類学                                          | <b>Ann Sherif</b><br>オーバーリン大学 文学                                           |

### パリ日本文化会館運営審議会

|                                                           |                                              |                                              |                                                                      |
|-----------------------------------------------------------|----------------------------------------------|----------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| <b>フランス側委員</b>                                            | <b>日本側委員</b>                                 | <b>日本側委員</b>                                 | <b>ASEAN側委員</b>                                                      |
| <b>Louis Schweitzer</b><br>日仏パートナーシップ仏外相特別代表／<br>ルノー社名誉会長 | <b>松浦 晃一郎</b><br>日仏会館理事長／元ユネスコ事務局長           | <b>井上 弘</b><br>日本民間放送連盟会長                    | <b>Dato Paduka Hamdillah H A Wahab</b><br>(ブルネイ)ブルネイ日本友好協会アドバイザー     |
| <b>Paul Andreu</b><br>建築家                                 | <b>伊東 順二</b><br>美術評論家／<br>東京藝術大学社会連携センター特任教授 | <b>猪子 寿之</b><br>チームラボ代表                      | <b>Pou Sothirak</b><br>(カンボジア)国立カンボジア平和協力研究所専務理事／<br>王国政府顧問          |
| <b>Jean-Louis Beffa</b><br>サンゴバン社会長                       | <b>萩野 アンナ</b><br>作家／慶応義塾大学文学部教授              | <b>北野 武</b><br>映画監督／俳優／タレント                  | <b>Riri Riza (Muhammad Rivai Riza)</b><br>(インドネシア)映画監督               |
| <b>Augustin Berque</b><br>地理学者／元日仏会館フランス学長                | <b>柏倉 康夫</b><br>放送大学名誉教授                     | <b>コシノ ジュンコ</b><br>デザイナー                     | <b>Thavixay Saythilath</b><br>(ラオス)歌手／音楽会社経営者                        |
| <b>Philippe Faure</b><br>元駐日フランス大使                        | <b>川村 隆</b><br>(株)日立製作所相談役                   | <b>追本 淳一</b><br>松竹(株)代表取締役社長                 | <b>Datuk Lat (Mohd Nor Bin Khalid)</b><br>(マレーシア)マンガ家                |
| <b>André Larquié</b><br>パリ・パベルシー総合スポーツセンター理事長             | <b>酒井 忠康</b><br>世田谷美術館館長                     | <b>知花 くらら</b><br>モデル／国連WFP日本大使               | <b>Lahpai Seng Raw</b><br>(ミャンマー)メッタ開発財団創始者・前所長                      |
| <b>Jean Maheu</b><br>会計検査院顧問                              | <b>佐々木 元</b><br>日本電気(株)名誉顧問                  | <b>鳥井 信吾</b><br>サントリーホールディングス(株)<br>代表取締役副社長 | <b>Ambeth R. Ocampo</b><br>(フィリピン)アテネオ・デ・マニラ大学歴史学科 准教授               |
| <b>Jean-Robert Pitte</b><br>パリ第4(ソルボンヌ)大学元学長              | <b>辻原 登</b><br>作家／神奈川近代文学館長                  | <b>長谷川 三千子</b><br>埼玉大学名誉教授                   | <b>Goh Ching Lee</b><br>(シンガポール)カルチャーリンク創設者                          |
| <b>Christian Sautter</b><br>パリ市経済・財政・雇用担当助役／元経済財政工業大臣     | <b>西垣 通</b><br>東京大学名誉教授／東京経済大学教授             | <b>宮廻 正明</b><br>東京藝術大学教授／日本画家                | <b>Kitti Prasirtsuk</b><br>(タイ)タマサート大学東アジア研究所所長                      |
| <b>Valérie Terranova</b><br>ジャック・シラク財団事務局長                | <b>早間 玲子</b><br>建築家                          | <b>森田 健作</b><br>千葉県知事／俳優                     | <b>Nguyen Van Chinh</b><br>(ベトナム)ベトナム国家大学附属人文社会科学大学<br>アジア太平洋センター副所長 |
|                                                           | <b>堀場 厚</b><br>(株)堀場製作所代表取締役会長兼社長            | <b>山内 昌之</b><br>東京大学名誉教授／座長                  | (国のアルファベット順)                                                         |

# 拠点一覧

## 国内拠点

**本部**  
〒160-0004 東京都新宿区四谷4-4-1  
http://www.jpfc.go.jp/  
■コミュニケーションセンター  
TEL. 03-5369-6075  
FAX. 03-5369-6044  
■JFIC ライブラリー  
TEL. 03-5369-6086  
FAX. 03-5369-6048  
http://www.jpfc.go.jp/j/about/jfic/lib/

**日本語国際センター**  
〒330-0074 埼玉県さいたま市浦和区北浦和5-6-36  
TEL. 048-834-1180  
FAX. 048-834-1170  
http://www.jpfc.go.jp/j/urawa/  
■図書館  
TEL. 048-834-1185  
FAX. 048-830-1588  
http://www.jpfc.go.jp/j/urawa/j\_library/j\_library.html

**関西国際センター**  
〒598-0093 大阪府泉南郡田尻町りんくうポート北3-14  
TEL. 072-490-2600  
FAX. 072-490-2800  
http://www.jfkc.jp/  
■図書館  
TEL.072-490-2605  
FAX 072-490-2805  
http://www.jfkc.jp/ja/library/

**京都支部**  
〒606-8436  
京都市左京区粟田口鳥居町2番地の1  
京都市国際交流会館3階  
TEL 075-762-1136  
FAX 075-762-1137  
http://www.jpfc.go.jp/j/world/kyoto.html

## 海外拠点

**イタリア**  
**ローマ日本文化会館**  
Istituto Giapponese di Cultura in Roma  
(The Japan Cultural Institute in Rome)  
Via Antonio Gramsci 74,  
00197 Roma, Italy  
TEL: 39-06-322-4754/94  
FAX: 39-06-322-2165  
URL: http://www.jfroma.it/  
(イタリア語・日本語)

**ドイツ**  
**ケルン日本文化会館**  
Japanisches Kulturinstitut, Köln  
(The Japan Cultural Institute in Cologne)  
Universitätsstraße 98,  
50674 Köln, Germany  
TEL: 49-221-9405580  
FAX: 49-221-9405589  
URL: http://www.jki.de/  
(ドイツ語・日本語)

**フランス**  
**パリ日本文化会館**  
Maison de la culture du Japon à Paris  
(The Japan Cultural Institute in Paris)  
101 bis, quai Branly,  
75740 Paris Cedex 15, France  
TEL: 33-1-44-37-95-00  
FAX: 33-1-44-37-95-15  
URL: http://www.mcjp.fr/  
(フランス語・日本語・英語)

**韓国**  
**ソウル日本文化センター**  
The Japan Foundation, Seoul  
Vertigo Tower, 2&3F, Yonsei-ro 8-1,  
Seodaemun-gu,  
Seoul 03779, Korea  
TEL: 82-2-397-2820  
FAX: 82-2-397-2830  
URL: http://www.jpfc.or.kr/  
(韓国語・英語・日本語)

**中国**  
**北京日本文化センター**  
The Japan Foundation, Beijing  
#301, 3F SK Tower,  
No.6 Jia Jianguomenwai Avenue,  
Chaoyang District,  
Beijing, 100022, China  
TEL: 86-10-8567-9511  
FAX: 86-10-8567-9075  
URL: http://www.jpfbj.cn/ (中国語)

**インドネシア**  
**ジャカルタ日本文化センター**  
The Japan Foundation, Jakarta  
Summitmas I, 2-3F,  
Jalan Jenderal Sudirman, Kav. 61-62  
Jakarta Selatan 12190, Indonesia  
TEL: 62-21-520-1266  
FAX: 62-21-525-1750  
URL: http://www.jpfc.or.id/  
(インドネシア語・英語)

**タイ**  
**バンコク日本文化センター**  
The Japan Foundation, Bangkok  
Serm Mit Tower, 10F,  
159 Sukhumvit 21 (Asoke Road),  
Bangkok 10110, Thailand  
TEL: 66-2-260-8560-4  
FAX: 66-2-260-8565  
URL: http://www.jfbkk.or.th/index.php  
(タイ語・英語・日本語)

**フィリピン**  
**マニラ日本文化センター**  
The Japan Foundation, Manila  
23F, Pacific Star Building,  
Sen. Gil Puyat Avenue,  
corner Makati Avenue, Makati City,  
Metro Manila 1226, Philippines  
TEL: 63-2-811-6155-58  
FAX: 63-2-811-6153  
URL: http://www.jfmo.org.ph/index.php  
(英語・日本語)

**マレーシア**  
**クアラルンプール日本文化センター**  
The Japan Foundation, Kuala Lumpur  
18th Floor, Northpoint Block B,  
Mid-Valley City, No.1, Medan Syed Putra,  
59200, Kuala Lumpur, Malaysia  
TEL: 60-3-2284-6228  
FAX: 60-3-2287-5859  
URL: http://www.jfkl.org.my/ (英語)

**インド**  
**ニューデリー日本文化センター**  
The Japan Foundation, New Delhi  
5-A, Ring Road, Lajpat Nagar-IV,  
New Delhi 110024, India  
TEL: 91-11-2644-2967/68  
FAX: 91-11-2644-2973  
URL: http://www.jfindia.org.in/ (英語)

**オーストラリア**  
**シドニー日本文化センター**  
The Japan Foundation, Sydney  
Level 4, Central Park, 28 Broadway,  
Chippendale NSW 2008, Australia  
TEL: 61-2-8239-0055  
URL: http://www.jpfc.org.au/ (英語)

**カナダ**  
**トロント日本文化センター**  
The Japan Foundation, Toronto  
2 Bloor Street East, Suite 300,  
PO Box 130 Toronto, Ontario, Canada  
M4W 1A8  
TEL: 1-416-966-1600  
FAX: 1-416-966-9773  
URL: http://www.jftr.org/ (英語)

**米国**  
**ニューヨーク日本文化センター**  
The Japan Foundation, New York  
1700 Broadway, 15th Floor,  
New York, NY 10019, U.S.A.  
TEL: 1-212-489-0299  
FAX: 1-212-489-0409  
URL: http://www.jfny.org/ (英語)

**ニューヨーク日米センター**  
The Japan Foundation  
Center for Global Partnership, NY  
1700 Broadway, 15th Floor,  
New York, NY 10019, U.S.A.  
TEL: 1-212-489-1255  
FAX: 1-212-489-1344  
URL: http://www.cgp.org/ (英語)

**ロサンゼルス日本文化センター**  
The Japan Foundation, Los Angeles  
5700 Wilshire Boulevard, Suite 100  
Los Angeles, CA 90036, U.S.A.  
TEL: 1-323-761-7510  
FAX: 1-323-761-7517  
URL: http://www.jflalc.org/ (英語)

**メキシコ**  
**メキシコ日本文化センター**  
The Japan Foundation, Mexico  
Av. Ejército Nacional #418 Int. 207  
Col. Chapultepec Morales,  
C.P. 11570 México, D.F., Mexico  
TEL: 52-55-5254-8506  
FAX: 52-55-5254-8521  
URL: http://www.jfmex.org (スペイン語)

**ブラジル**  
**サンパウロ日本文化センター**  
The Japan Foundation, São Paulo  
Avenida Paulista 37, 2°  
andar Paraiso CEP 01311-902,  
São Paulo, SP, Brasil  
TEL: 55-11-3141-0843/0110  
FAX: 55-11-3266-3562  
URL: http://jfsp.org.br/ (ポルトガル語)

**英国**  
**ロンドン日本文化センター**  
The Japan Foundation, London  
1st floor Lion Court,  
25 Procter Street, Holborn,  
London, WC1V 6NY, U.K.  
TEL: 44-20-3102-5020/1  
FAX: 44-20-3102-5022  
URL: http://www.jpfc.org.uk/ (英語)

**スペイン**  
**マドリッド日本文化センター**  
The Japan Foundation, Madrid  
Calle Almagro 5, 4a planta,  
28010 Madrid, Spain  
TEL: 34-91-310-1538  
FAX: 34-91-308-7314  
URL: http://www.fundacionjapon.es/  
(スペイン語)

**ハンガリー**  
**ブダペスト日本文化センター**  
The Japan Foundation, Budapest  
Oktogon Ház 2F, Aradi u.8-10,  
1062 Budapest, Hungary  
TEL: 36-1-214-0775/6  
FAX: 36-1-214-0778  
URL: http://www.japanalapitvany.hu/  
(ハンガリー語・日本語・英語)

**ロシア**  
**全ロシア国立外国文献図書館**  
「国際交流基金」文化事業部  
(モスクワ日本文化センター)  
The Japanese Culture Department  
"Japan Foundation" of the All-Russia  
State Library for Foreign Literature  
4th Floor, Nikoloyamskaya Street, 1,  
Moscow, Russian Federation, 109189  
TEL: 7-495-626-5583/85  
FAX: 7-495-626-5568  
URL: http://www.jpfmw.ru/  
(ロシア語・日本語)

**エジプト**  
**カイロ日本文化センター**  
The Japan Foundation, Cairo  
5th Floor, Cairo Center Building,  
106 Kasr Al-Aini Street,  
Garden City,  
Cairo, Arab Republic of Egypt  
TEL: 20-2-2794-9431/9719  
FAX: 20-2-2794-9085  
URL: http://www.jfcairo.org/  
(アラビア語・英語)

**ベトナム**  
**ベトナム日本文化交流センター**  
The Japan Foundation Center for  
Cultural Exchange in Vietnam  
No.27 Quang Trung Street,  
Hoan Kiem District,  
Hanoi, Vietnam  
TEL: 84-4-3944-7419/20  
FAX: 84-4-3944-7418  
URL: http://jpf.org.vn/ (ベトナム語・日本語・英語)

# ご案内

## ウェブサイト

**ホームページ、メールマガジン**  
国際交流基金の事業紹介、イベント告知などの最新情報、公募プログラム申請情報、便利な日本語教材、過去に行った調査報告、海外拠点のウェブサイトへのリンクなど、国際交流基金を利用する方にとって役に立つ、様々な情報を国際交流基金ホームページ上で発信しています。  
■国際交流基金ホームページ → http://www.jpfc.go.jp/  
■メールマガジンへの登録 → 国際交流基金ホームページ → メールマガジン

**ツイッター、フェイスブック**  
■ツイッター → https://twitter.com/Japanfoundation  
■フェイスブック → https://www.facebook.com/TheJapanfoundation

**ウェブマガジン**  
■をちこち Magazine → http://www.wochikochi.jp/

**事業別ウェブサイト**  
**【文化芸術交流】**  
■日本のアーティスト・イン・レジデンス「AIR\_J」  
→ http://www.air-j.info/  
■舞台芸術情報「Performing Arts Network Japan」  
→ http://performingarts.jp/  
■翻訳推薦著作リスト「Worth Sharing」  
→ http://www.jpfc.go.jp/j/project/culture/media/supportlist\_publish/worth\_sharing/index.html  
■日本の出版物に関する書誌情報誌「Japanese Book News」(英語)  
→ http://www.jpfc.go.jp/JF\_Contents/InformationSearchService?ContentNo=9&SubsystemNo=1&HtmlName=send\_index.html  
■日本文学翻訳書誌検索  
→ http://www.jpfc.go.jp/JF\_Contents/InformationSearchService?ContentNo=13&SubsystemNo=1&HtmlName=search.html  
■日本映画データベース → http://jfdb.jp/

**【日中交流センター】**  
■心連心 → http://www.chinacenter.jp/

**【日本語教育】**  
■海外日本語教育機関調査  
→ https://www.jpfc.go.jp/j/project/japanese/survey/result/  
■日本語教育機関検索 → https://jpsurvey.net/jfsearch/  
■「国際交流基金日本語教育紀要」  
→ https://www.jpfc.go.jp/j/project/japanese/teach/research/report/  
■日本語能力試験 (JLPT) → http://www.jlpt.jp



東京メトロ丸の内線 四谷三丁目駅 1,2番出口より徒歩3分

**【日本語教師支援】**  
■「みんなの教材サイト」 → http://minnanokyozai.jp  
■「JF 日本語教育スタンダードウェブサイト」 → http://jfstandard.jp  
■「みんなの『Can-do』サイト」 → http://jfstandard.jp/cando  
■「日本語教育通信」  
→ http://www.jpfc.go.jp/j/project/japanese/teach/tsushin

**【日本語学習者支援 (eラーニング)】**  
■「NIHONGO e な」 → http://nihongo-e-na.com  
(iOS 版 http://nihongo-e-na.com/ios)  
(Android 版 http://nihongo-e-na.com/android)  
■「日本語でケアナビ」 → http://nihongodecarenavi.jp  
(スマートフォン版 http://nihongodecarenavi.net/sp)  
■「アニメ・マンガの日本語」 → http://anime-manga.jp  
■WEB 版「エリンが挑戦! にほんごできます。」 → http://www.erin.ne.jp  
■「まるごと 日本のことばと文化」 → http://marugoto.org  
■「まるごと+ (まるごとプラス)」 → http://marugotoweb.jp  
■「まるごとのことば」 → http://words.marugotoweb.jp  
(スマートフォン版 http://words.marugotoweb.jp/sp)  
■インターネット日本語試験「すしテスト」  
→ https://momo.jpfc.go.jp/sushi/

**【日米センター】**  
■日米センター → http://www.jpfc.go.jp/cgp/index.html  
■安倍フェロシップ 研究者等対象 (英語)  
→ http://www.ssrc.org/fellowships/abe-fellowship/  
■安倍フェロシップ ジャーナリスト対象 (英語)  
→ http://www.ssrc.org/fellowships/abe-fellowship-for-journalists/  
■JOI プログラム  
→ http://www.jpfc.go.jp/cgp/fellow/joi/index.html  
■公募助成プログラム  
→ http://www.jpfc.go.jp/cgp/grant/index.html  
■CULCON 日米文化教育交流会議  
→ http://www.jpfc.go.jp/culcon/

**【アジアセンター】**  
■アジアセンター → http://jfac.jp

## JFIC ライブラリー

国際文化交流と日本文化について、専門性の高いコレクション (図書: 約 37,500 冊、雑誌: 約 500 点、映像資料: 約 900 点) を所蔵しています。研究者から一般の方まで、それぞれのニーズに合った情報や資料に出会えるよう、専門司書がきめ細やかなサービスを提供します。開館時間は月曜日～金曜日 10:00～19:00、閉館日は土・日曜日、祝日、毎月最終日、年末年始、蔵書点検期間です。お問い合わせは、lib@jpfc.go.jp まで。



**国際交流基金 2014 年度年報**  
2015 年 10 月初版発行  
編著・発行: 国際交流基金 コミュニケーションセンター  
〒160-0004 東京都新宿区四谷 4-4-1  
TEL.03-5369-6075 FAX.03-5369-6044  
編集・制作: 株式会社ジャパックス+ 有限会社ファブ  
印刷: 図書印刷株式会社